

JUMP COMICS

# DRAGON BALL

ドラゴンボール

TORIYAMA AKIRA

鳥山 明

# D

# B

2



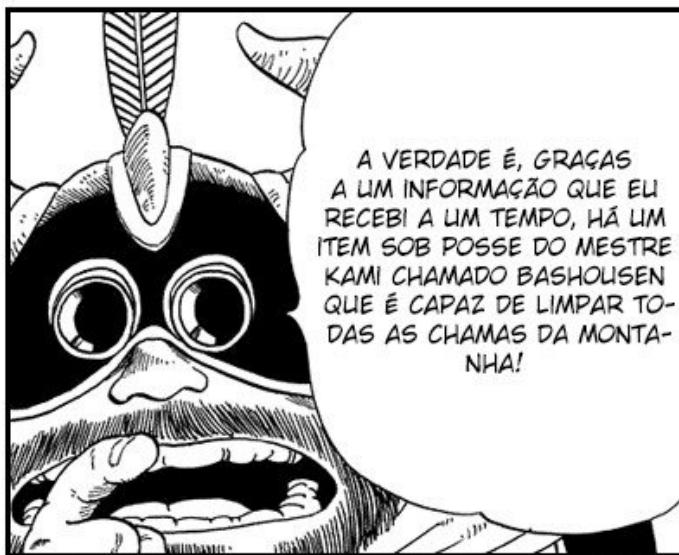
ドラゴンボール危機一髪





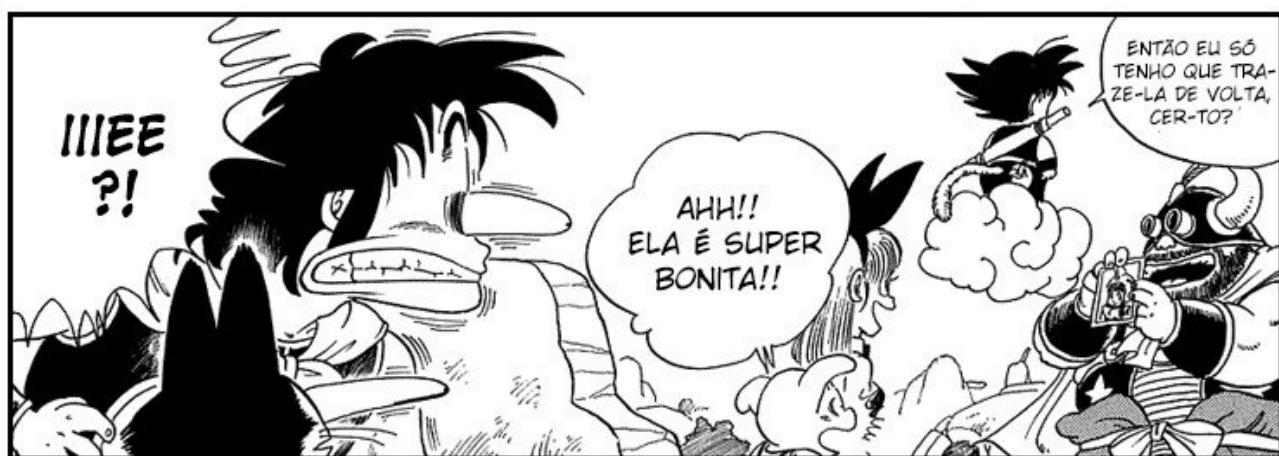
bastão Nyobô = bastão mágico

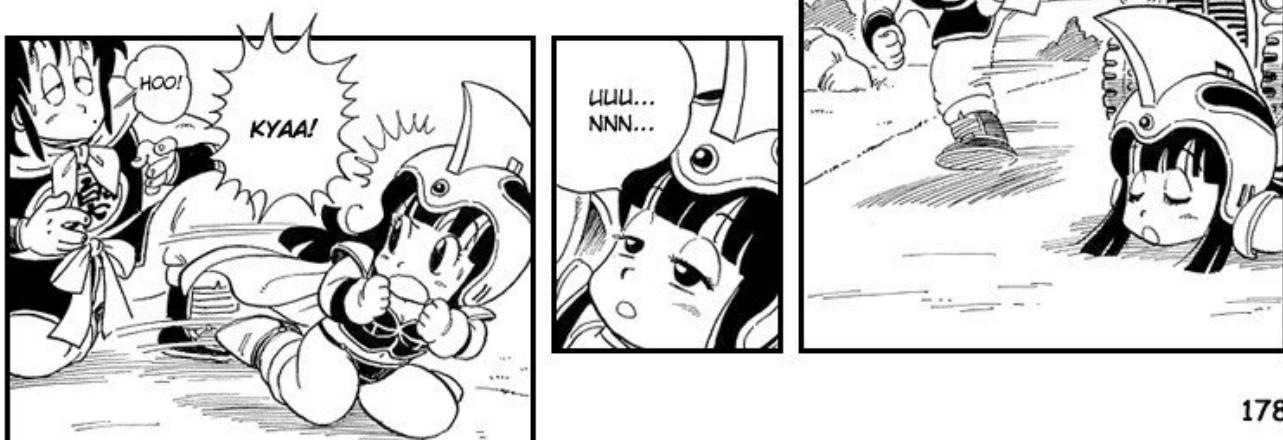
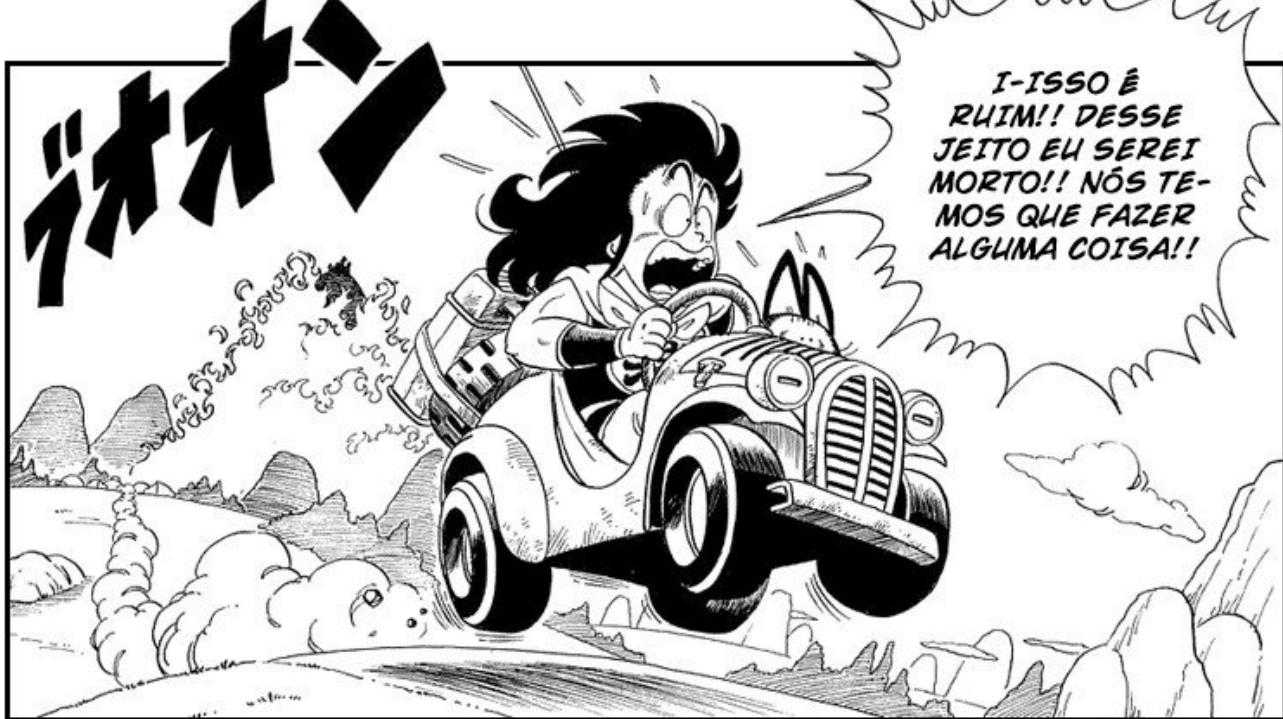




NOTA: BASHOUSEN = UM LEQUE FEITO COM FIBRAS DE BANANEIRA.



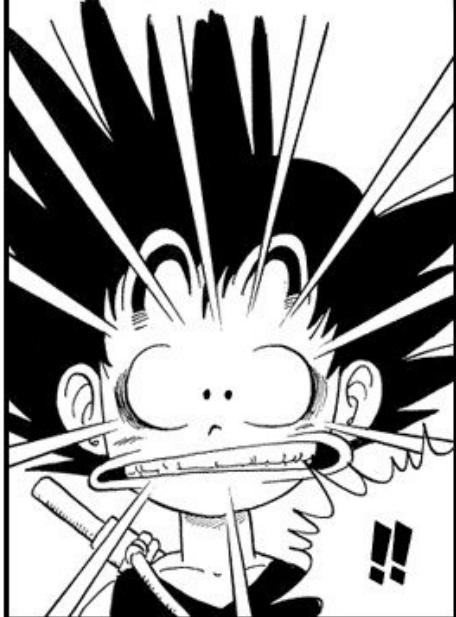








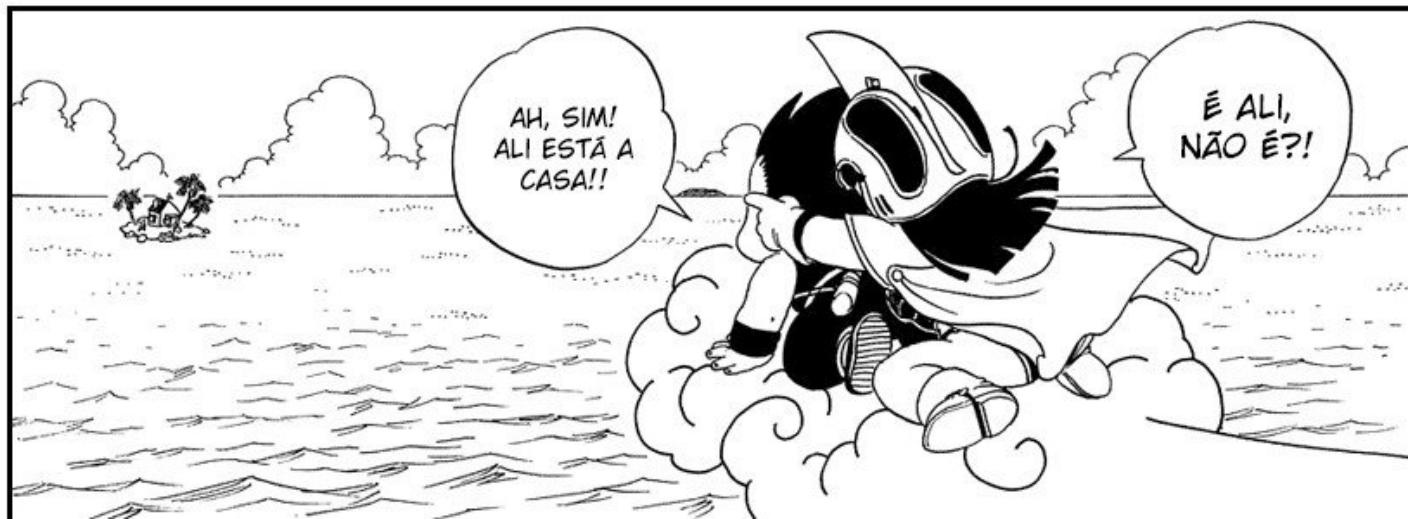
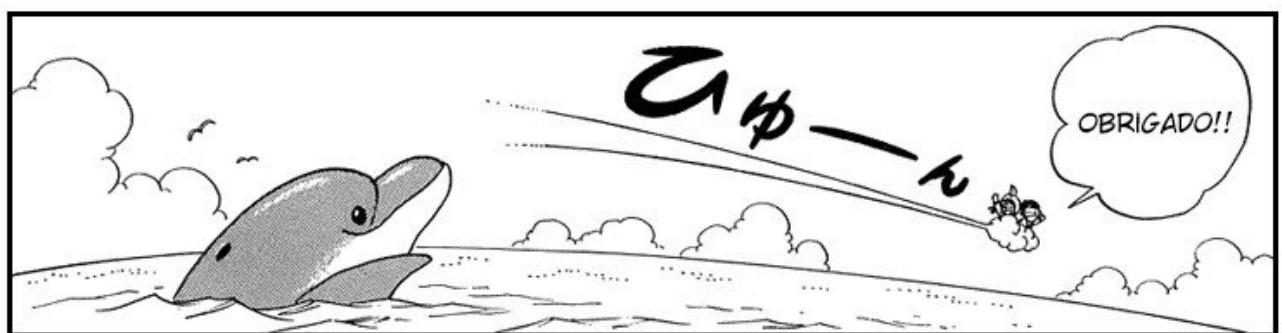
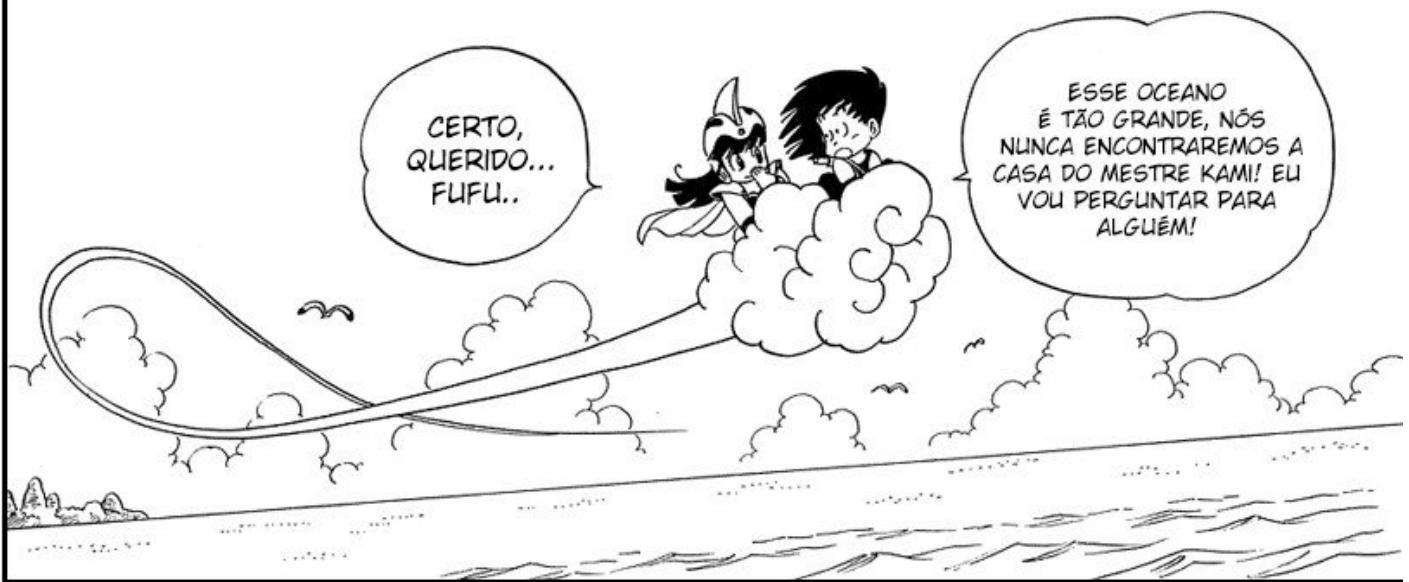


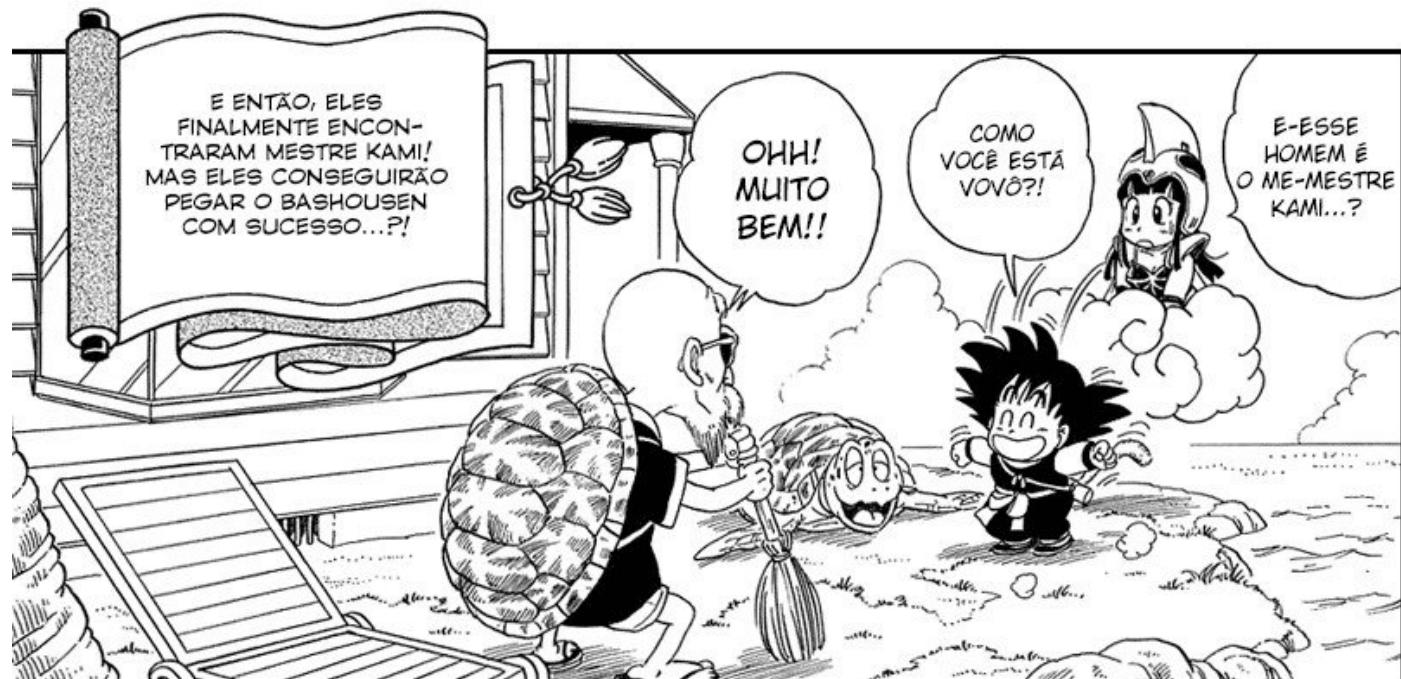
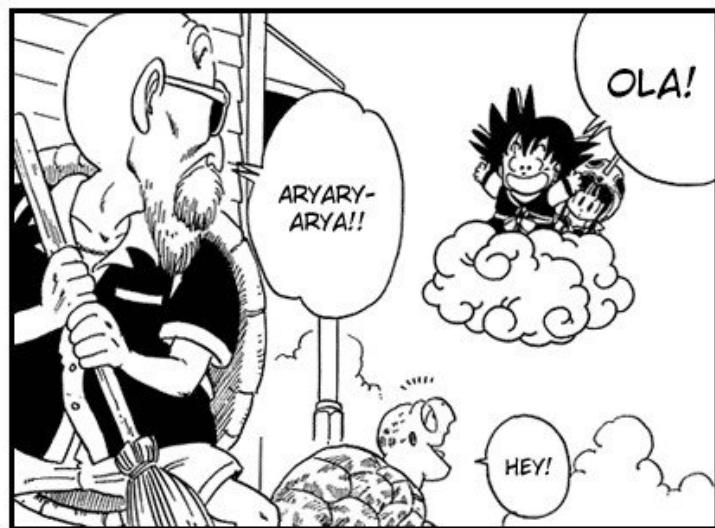
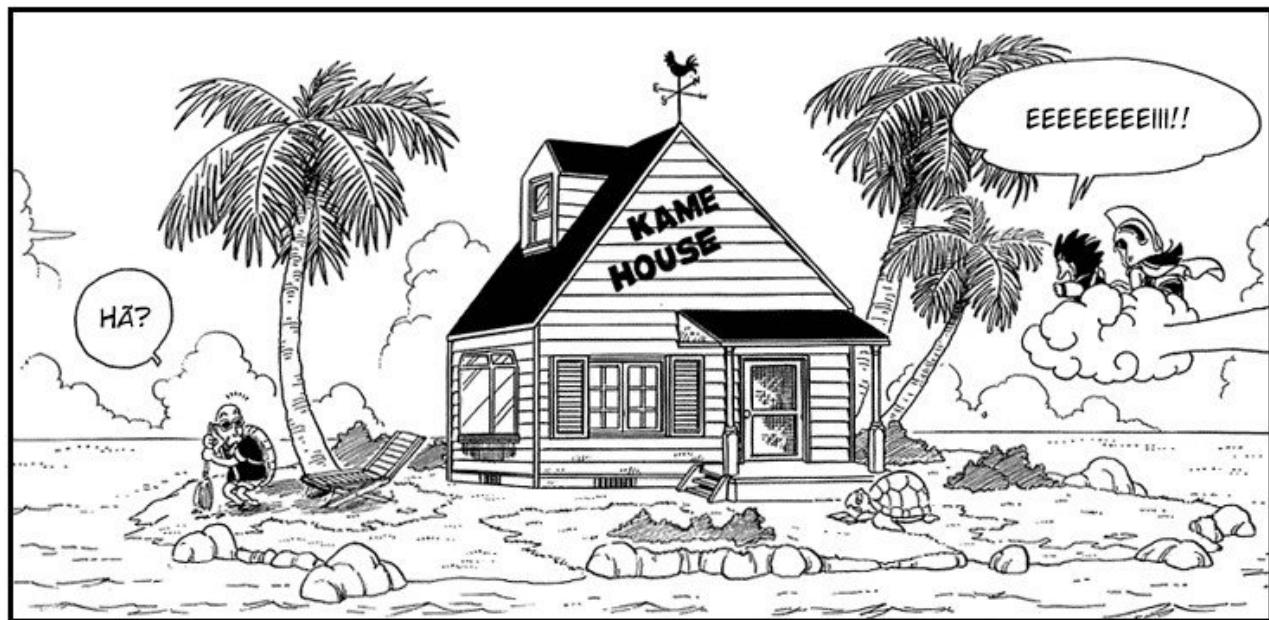






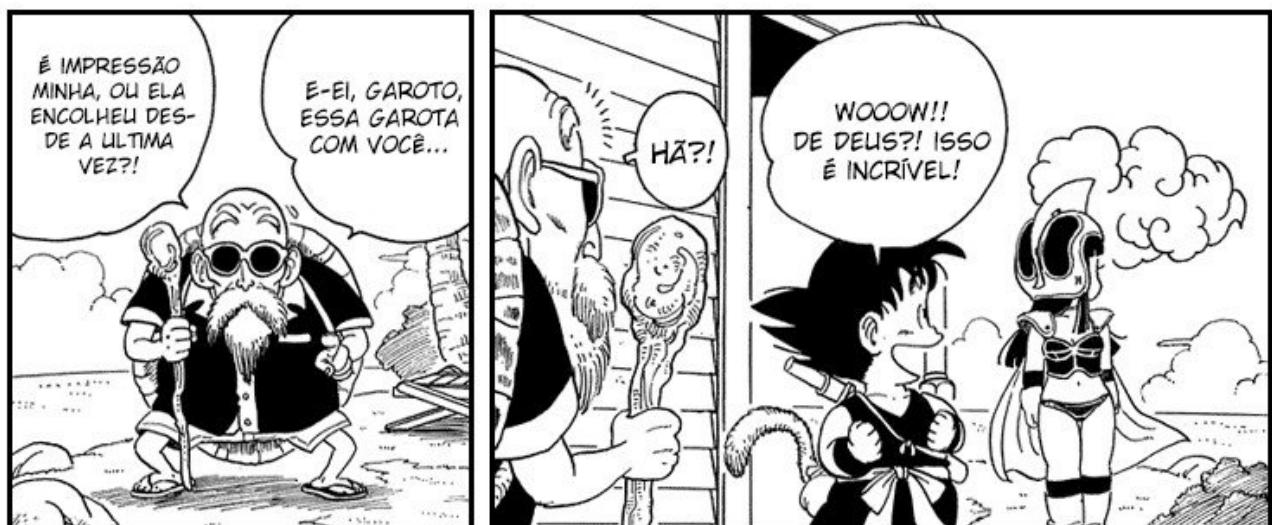
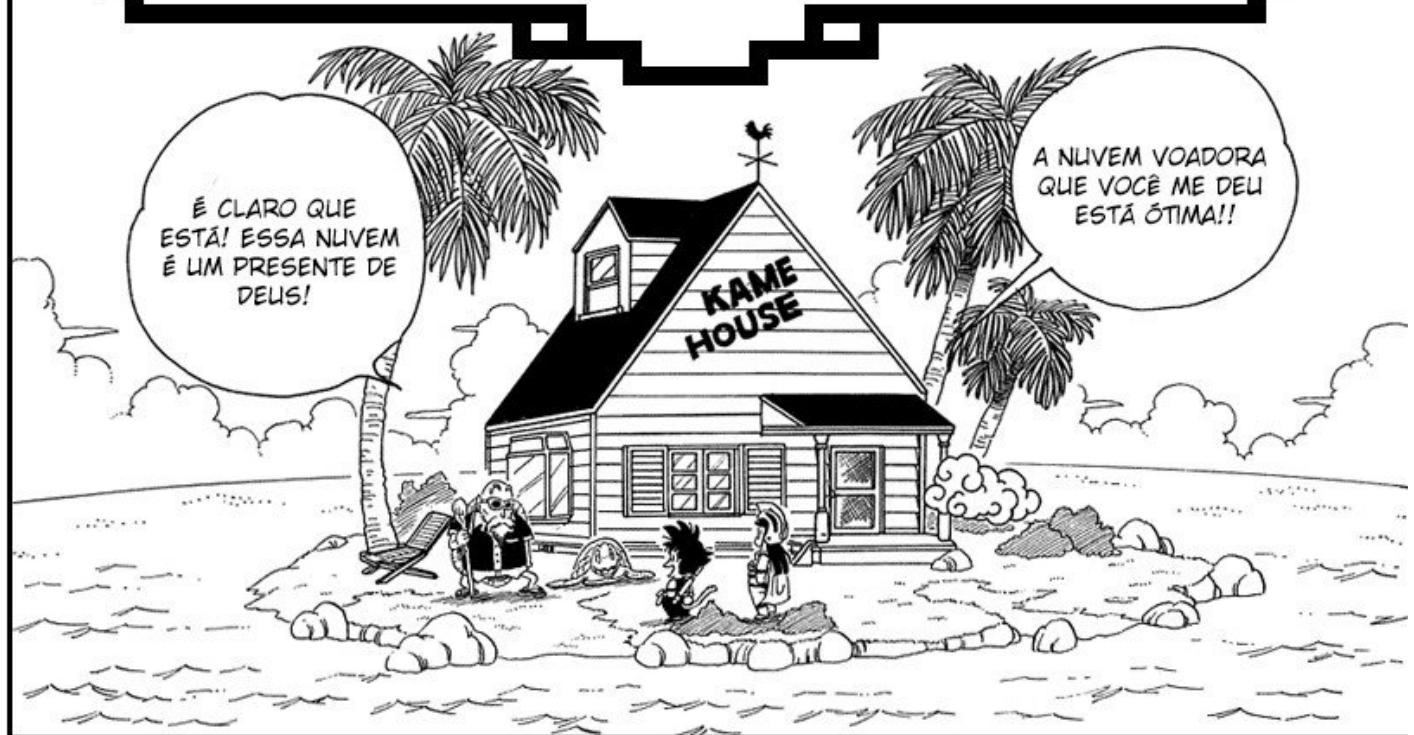


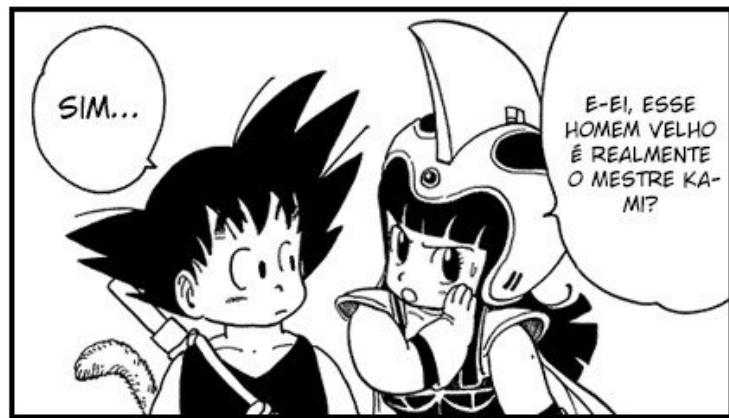
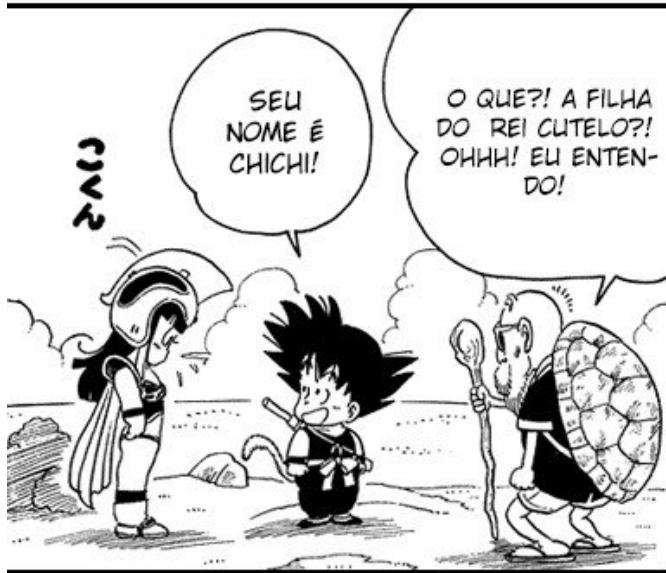




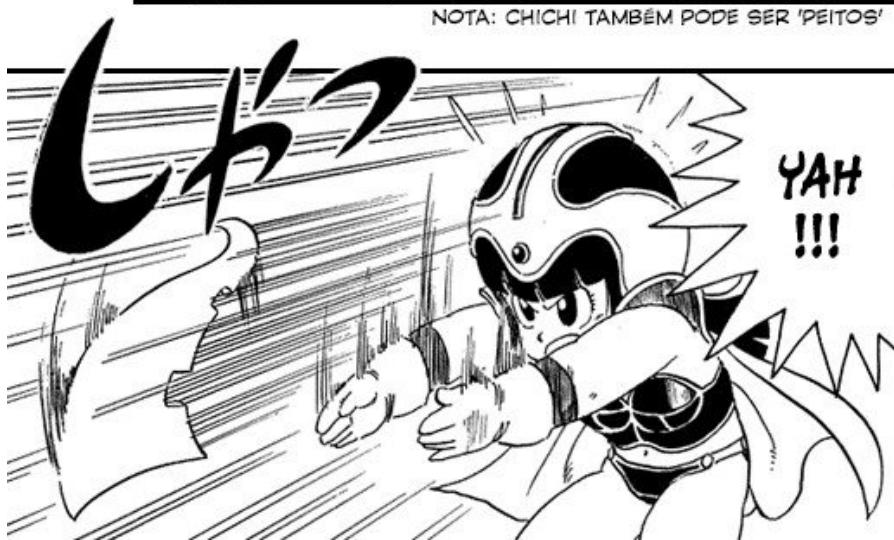
Próximo, #12 O Bashousen do Mestre Kami.

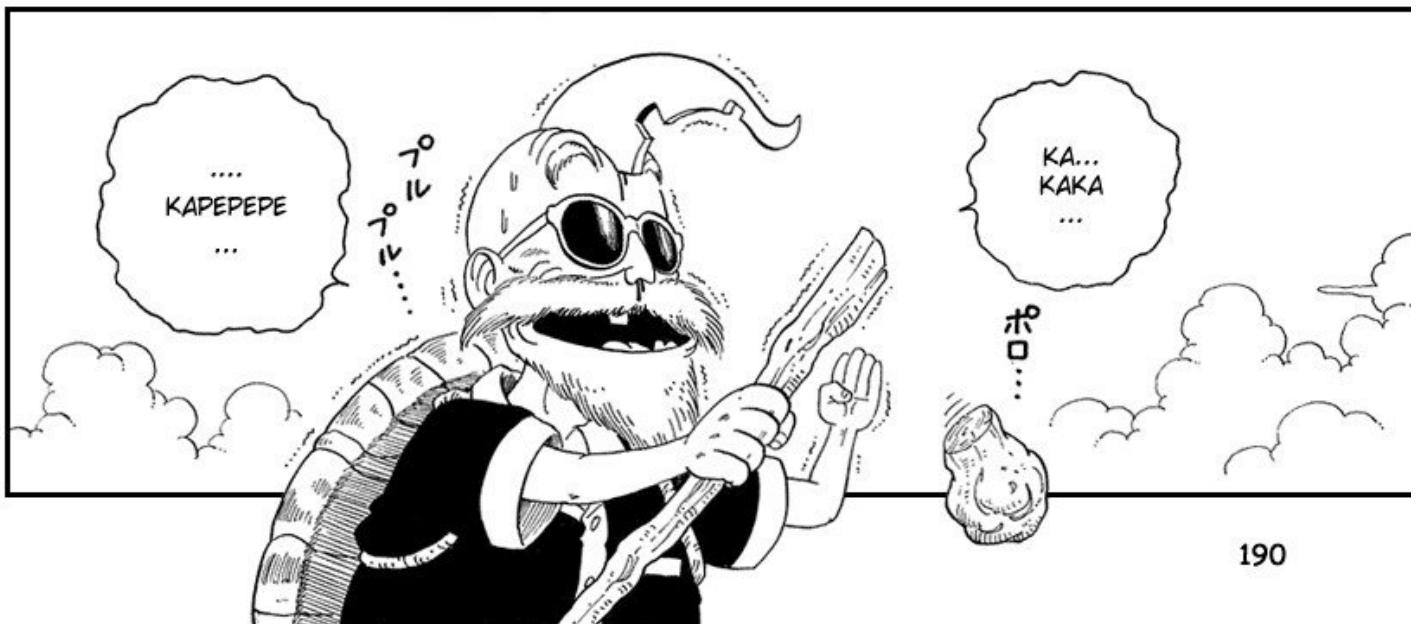
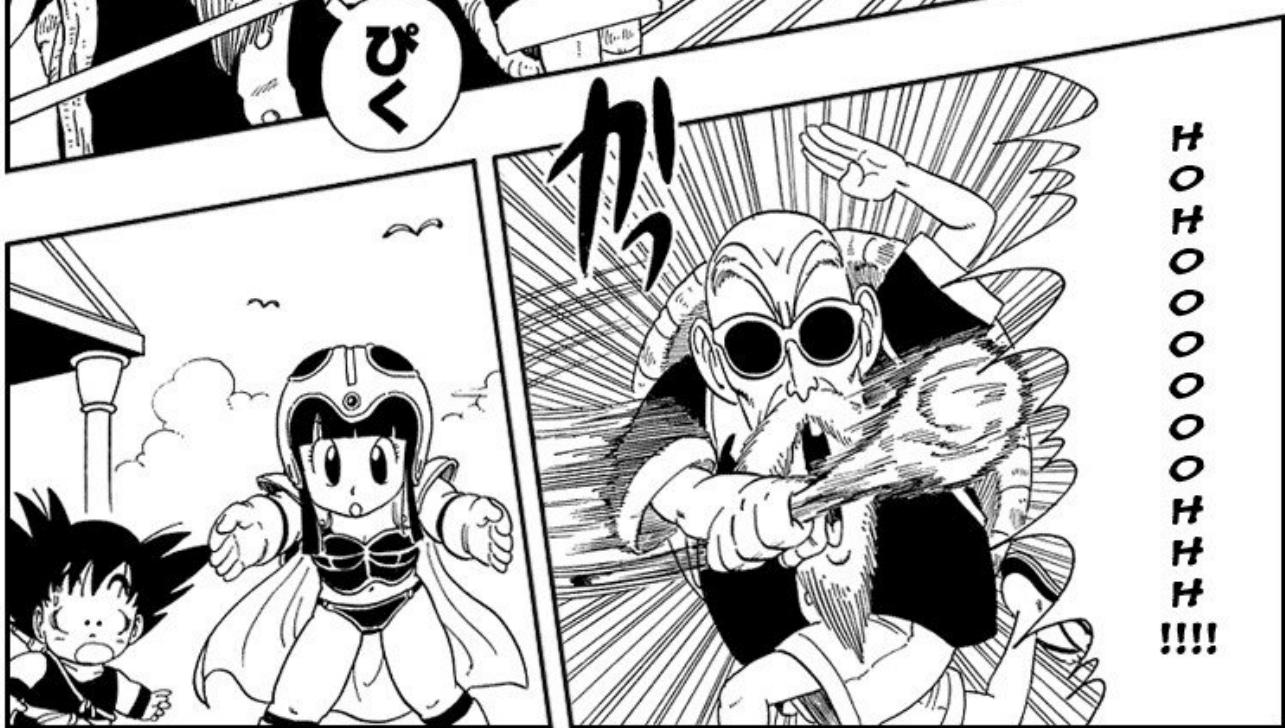
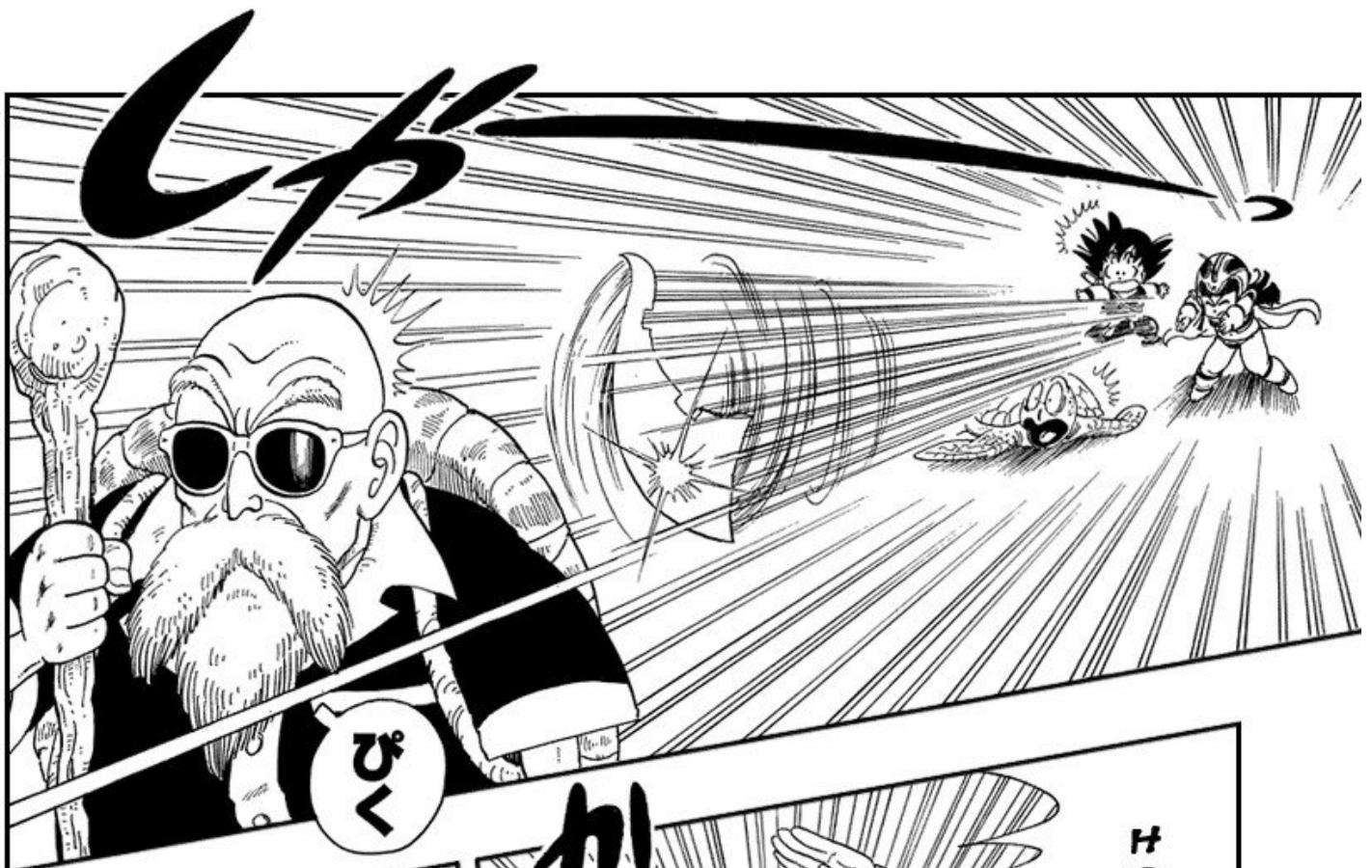
A FIM DE PEGAR EMPRESTADO O BASHOUSEN, QUE DIZEM SER CAPAZ DE ACABAR COM O INCENDIO NA MONTANHA FRYPAN, GOKU VIAJOU ATÉ A CASA DE MESTRE KAMI...

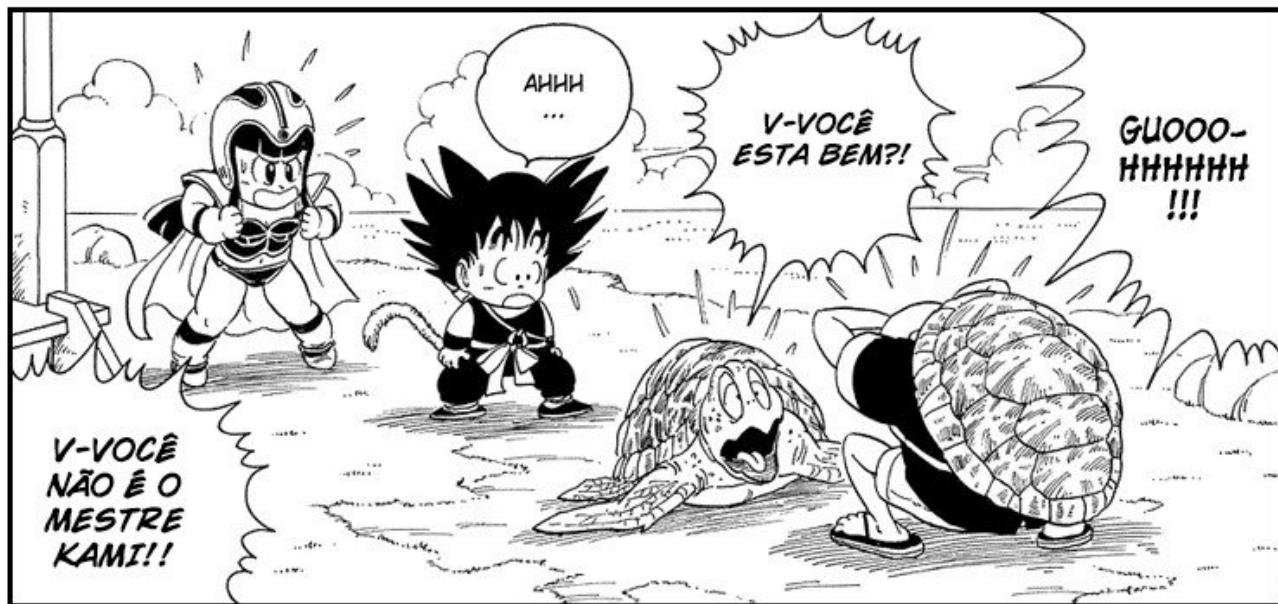


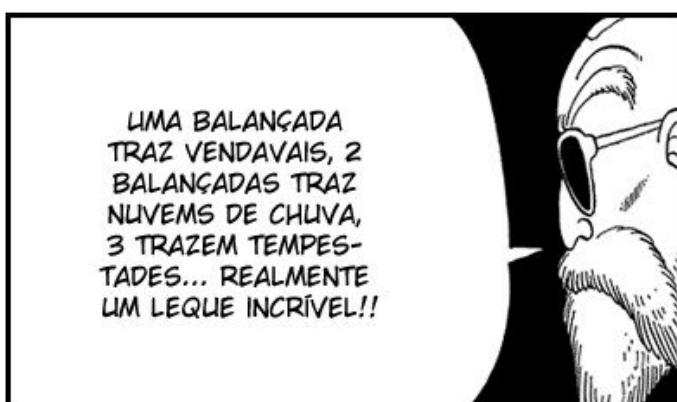


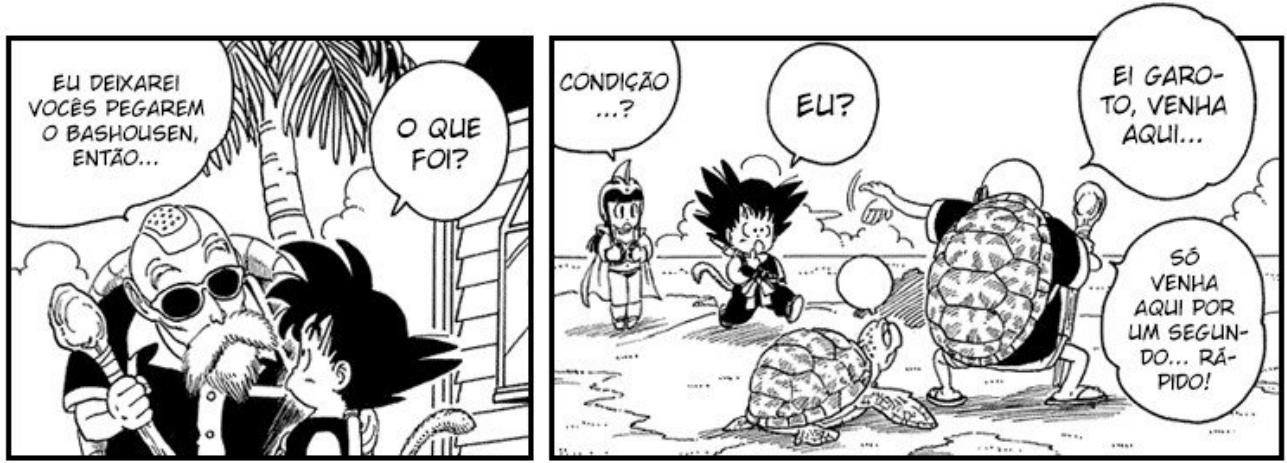
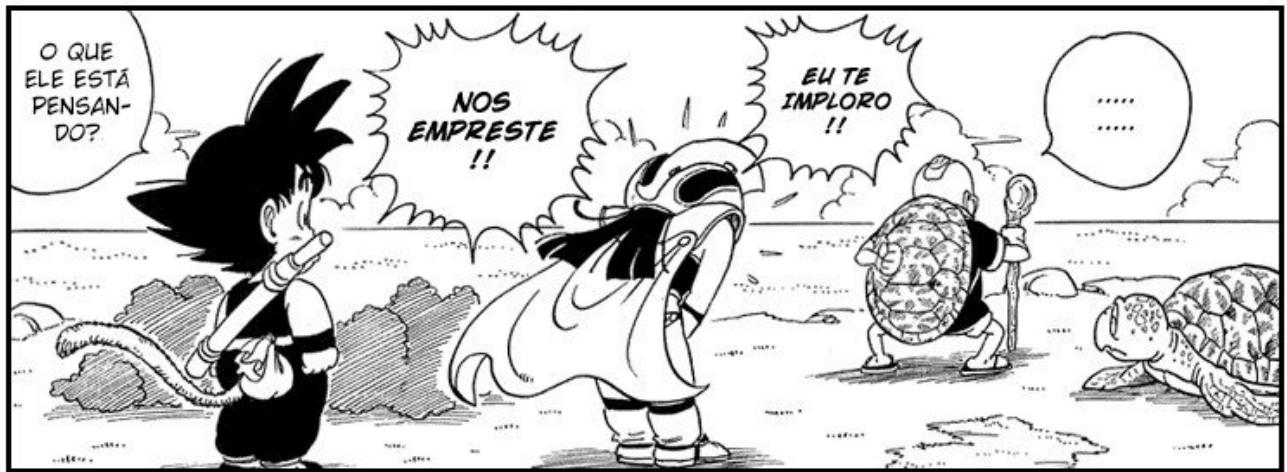
NOTA: CHICHI PODE SIGNIFICAR 'PAI' EM JAPONES





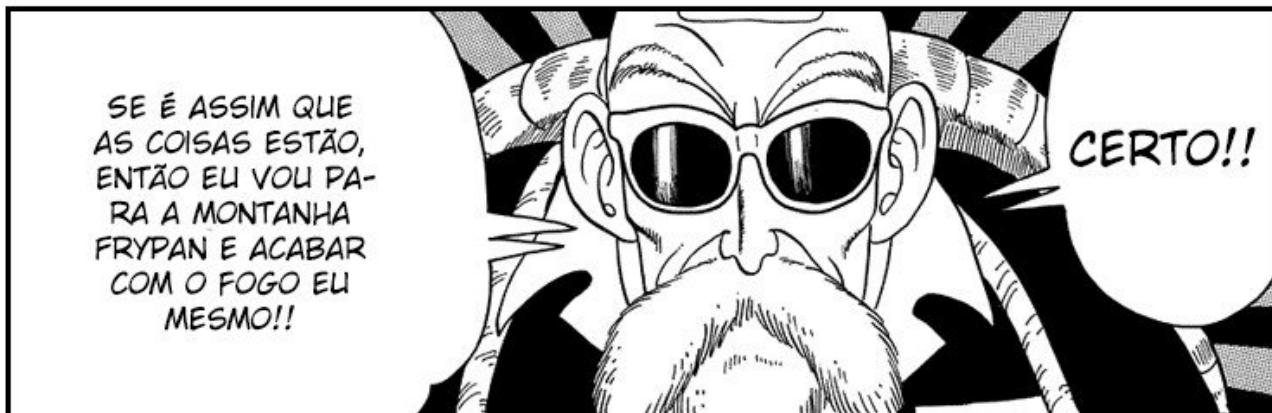


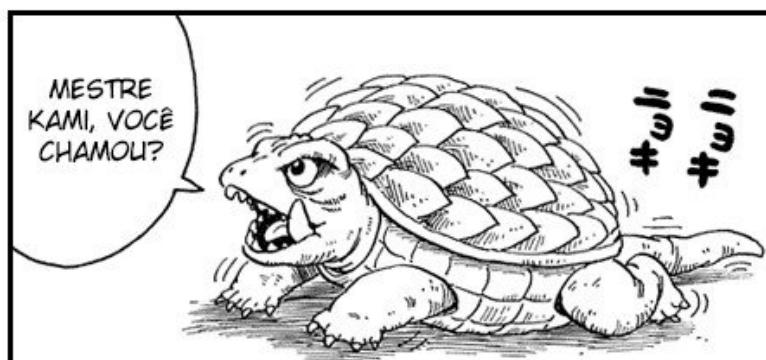
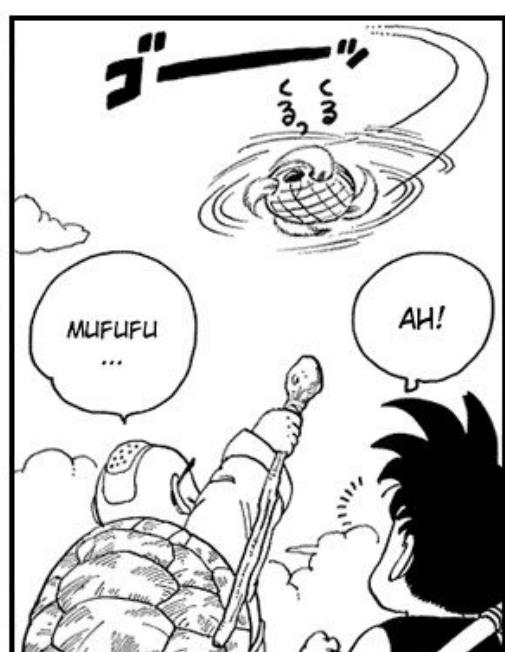
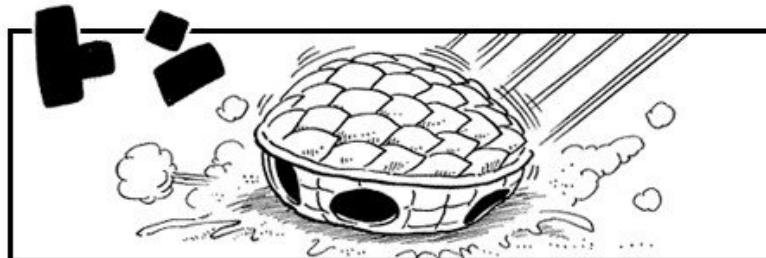


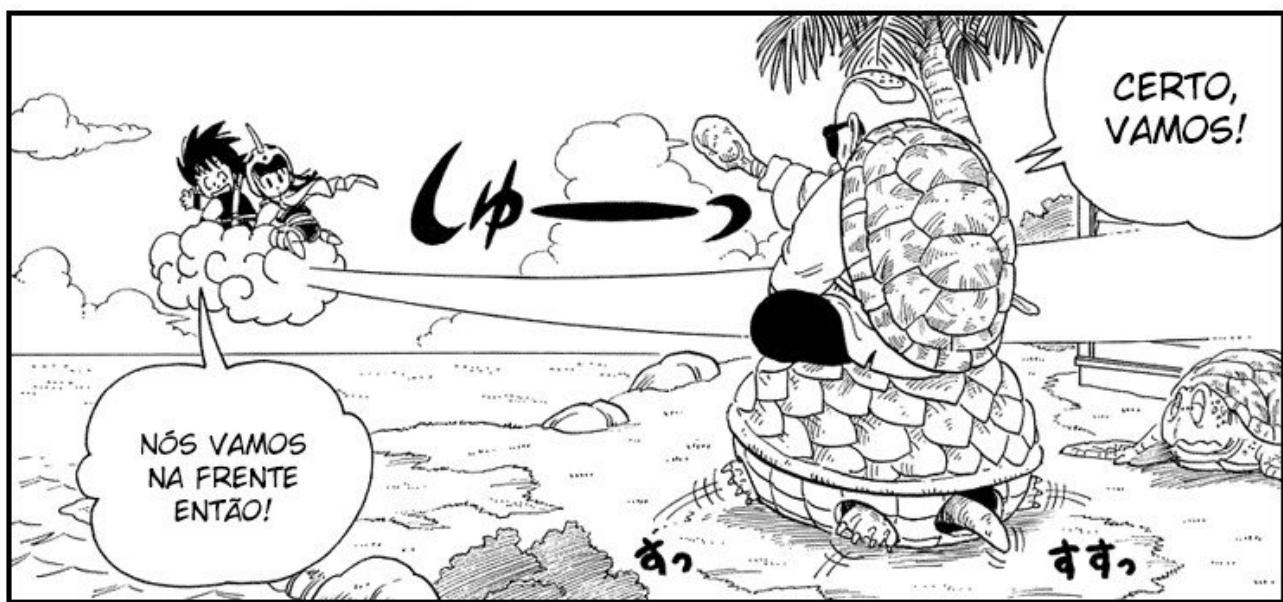
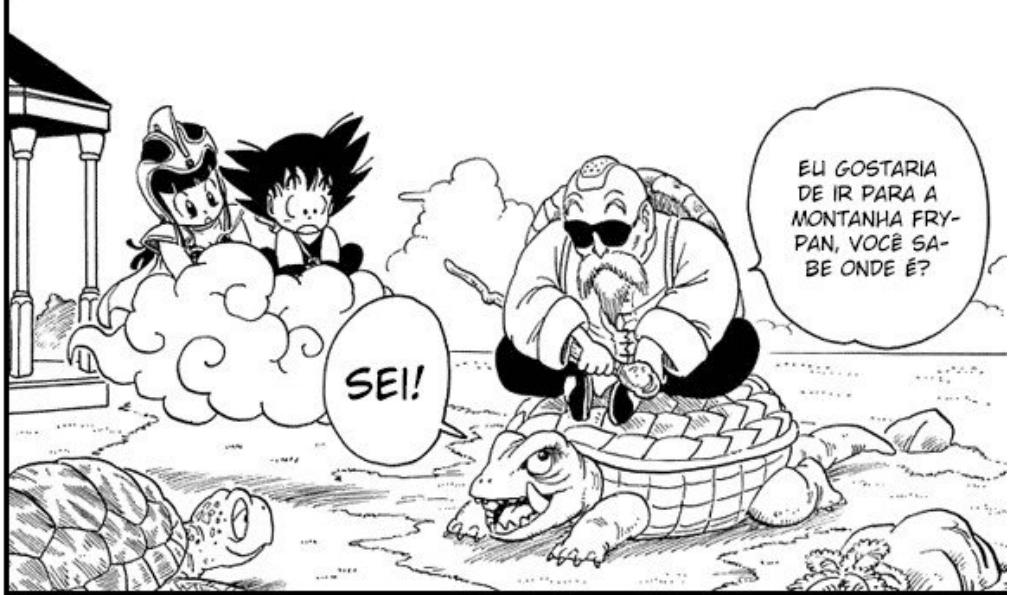










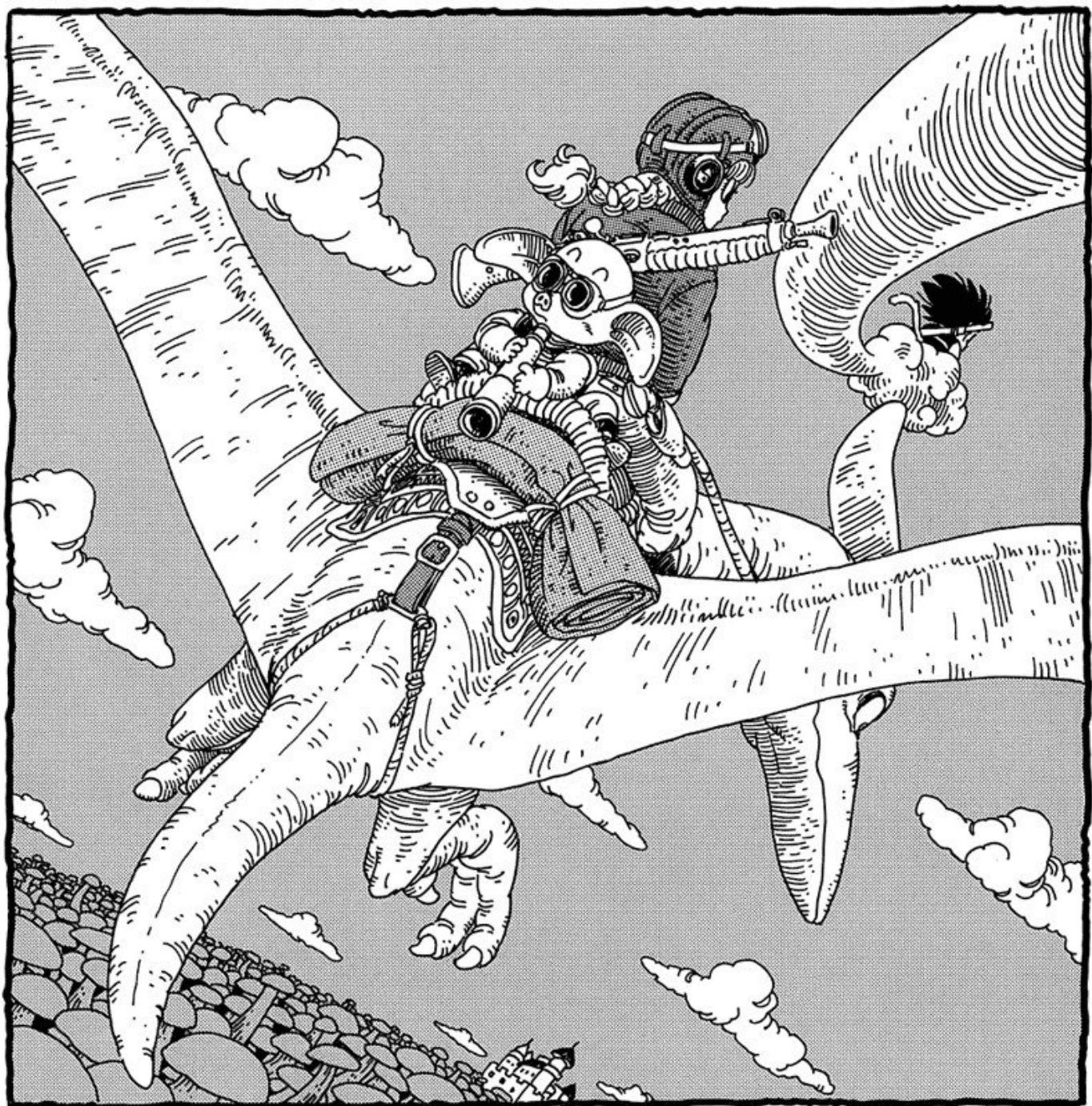


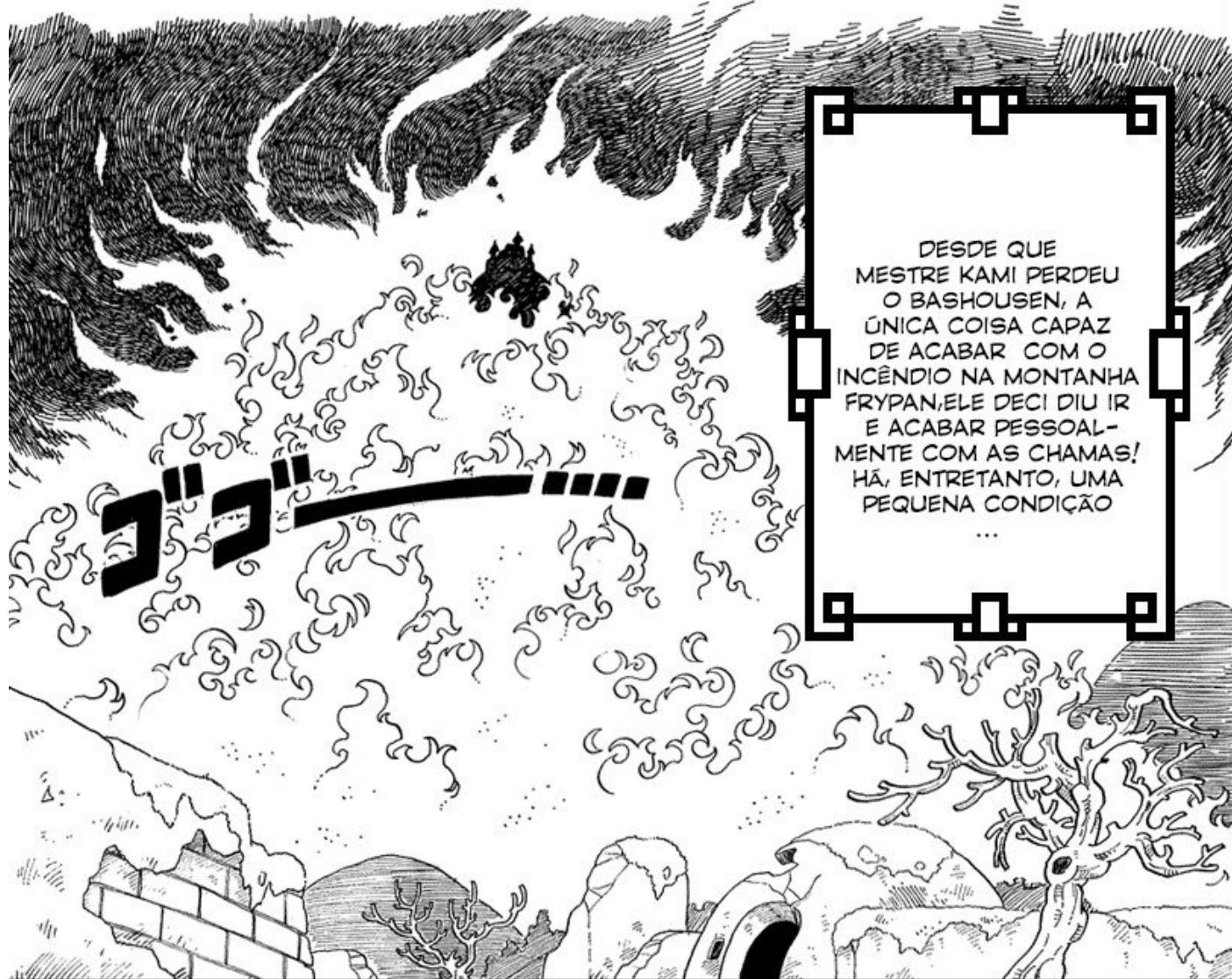


ドラゴンボール

# DRAGON BALL

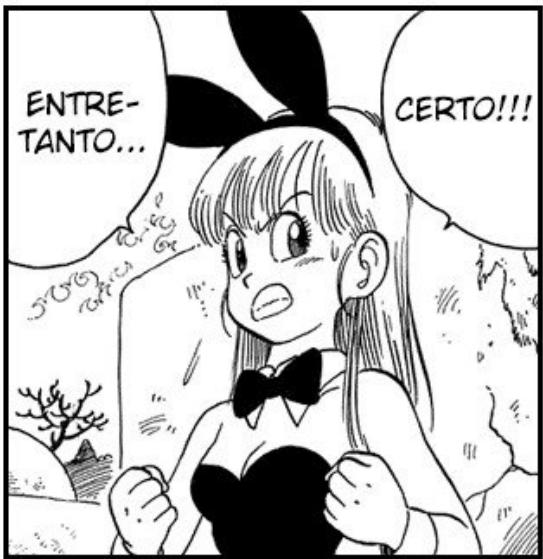
014: O KAMEHAMEHA DO MESTRE KAMI

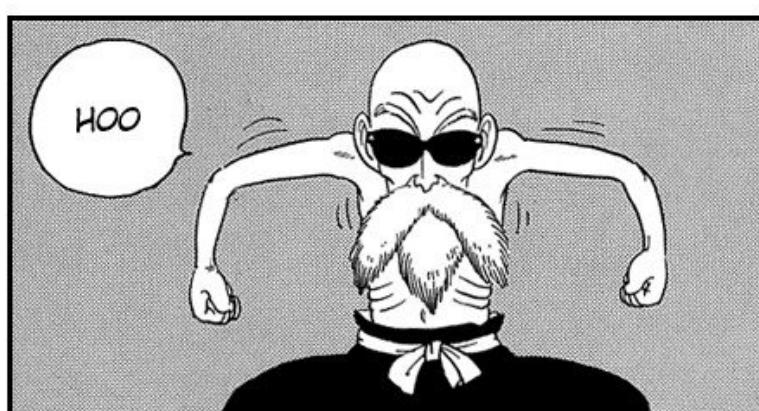








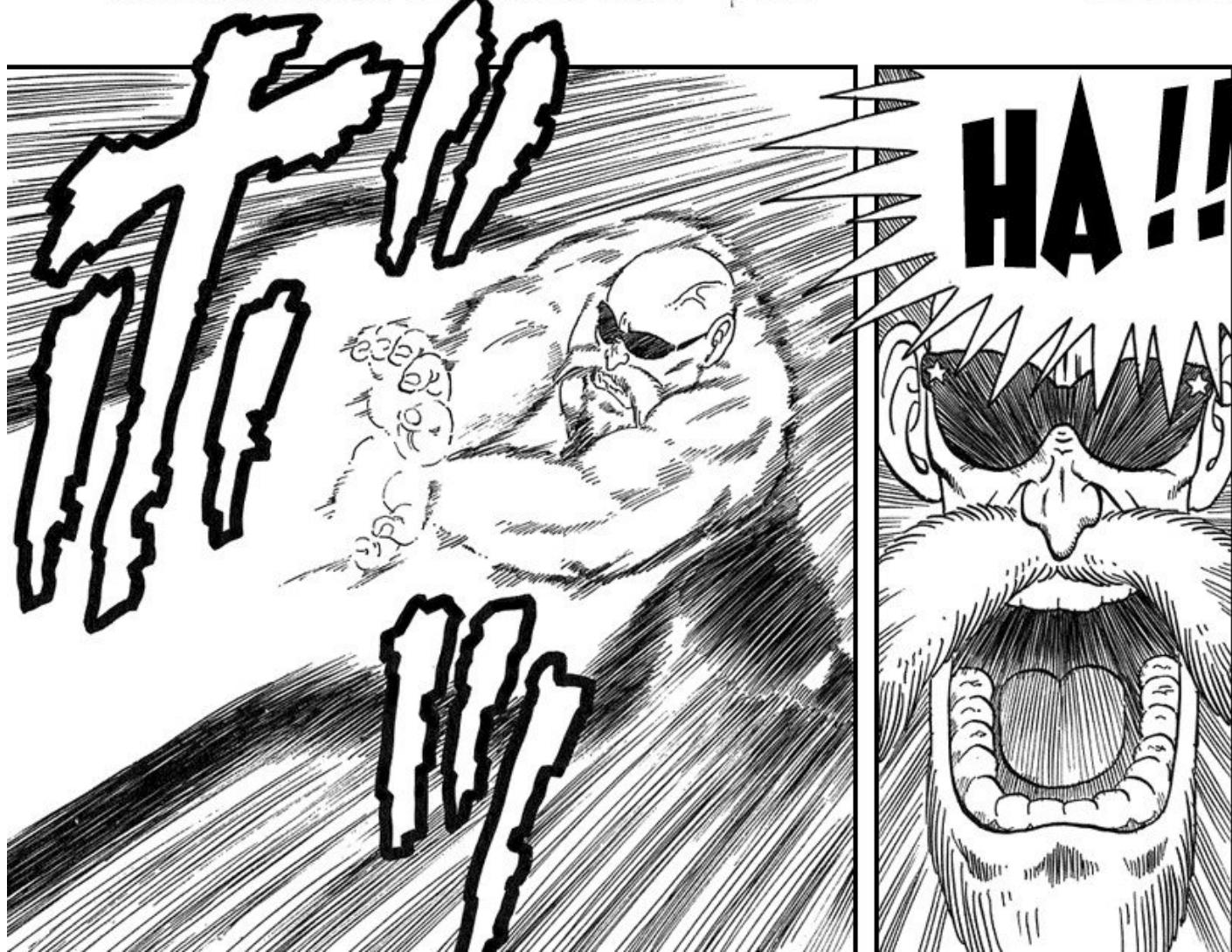
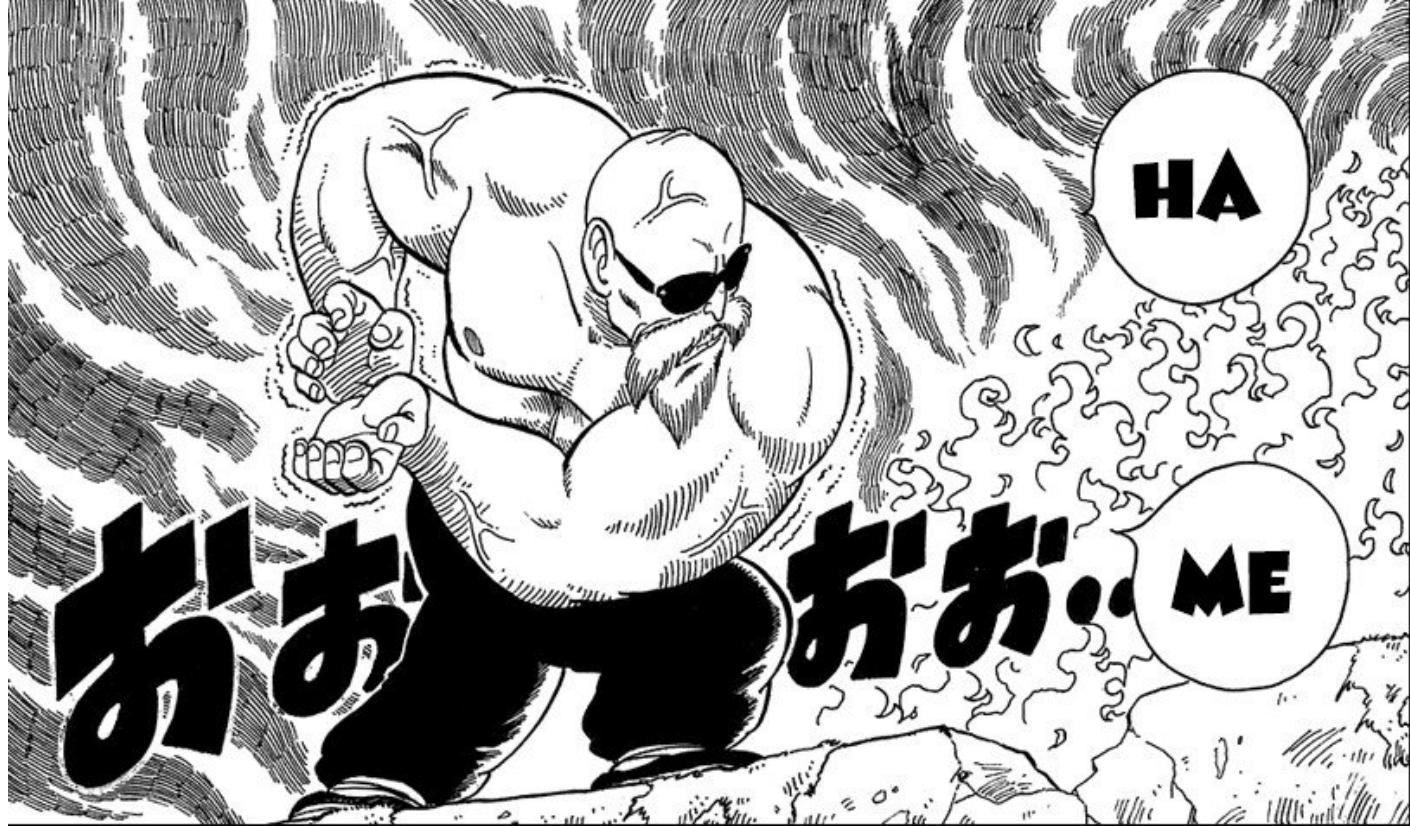


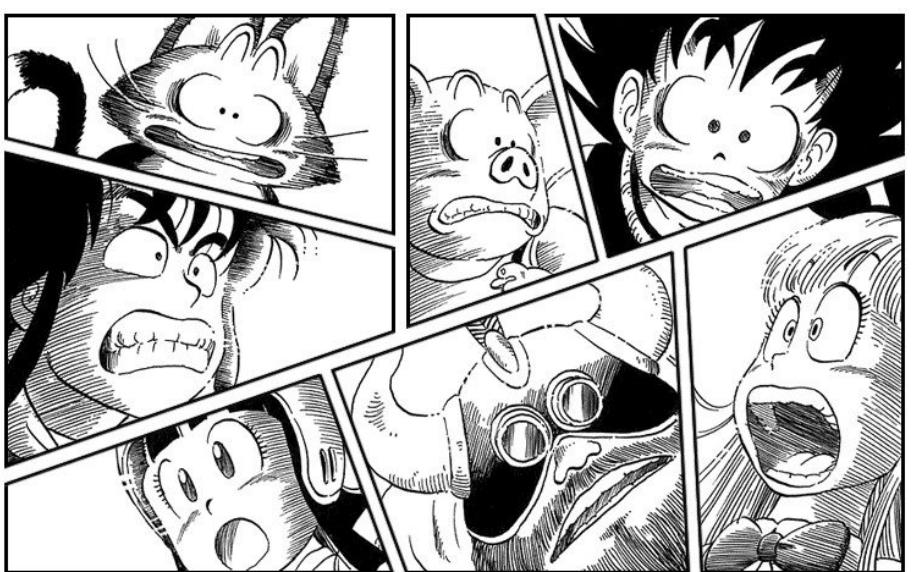
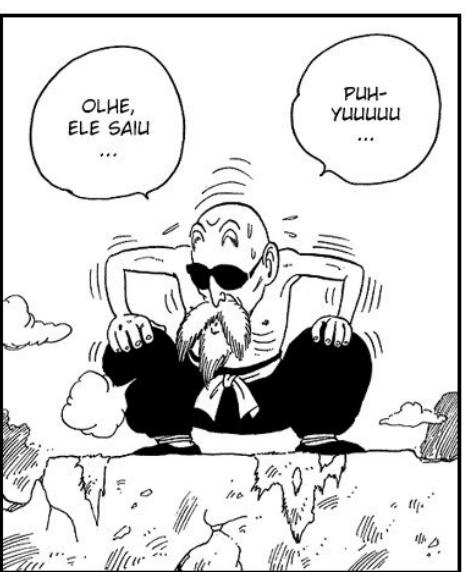


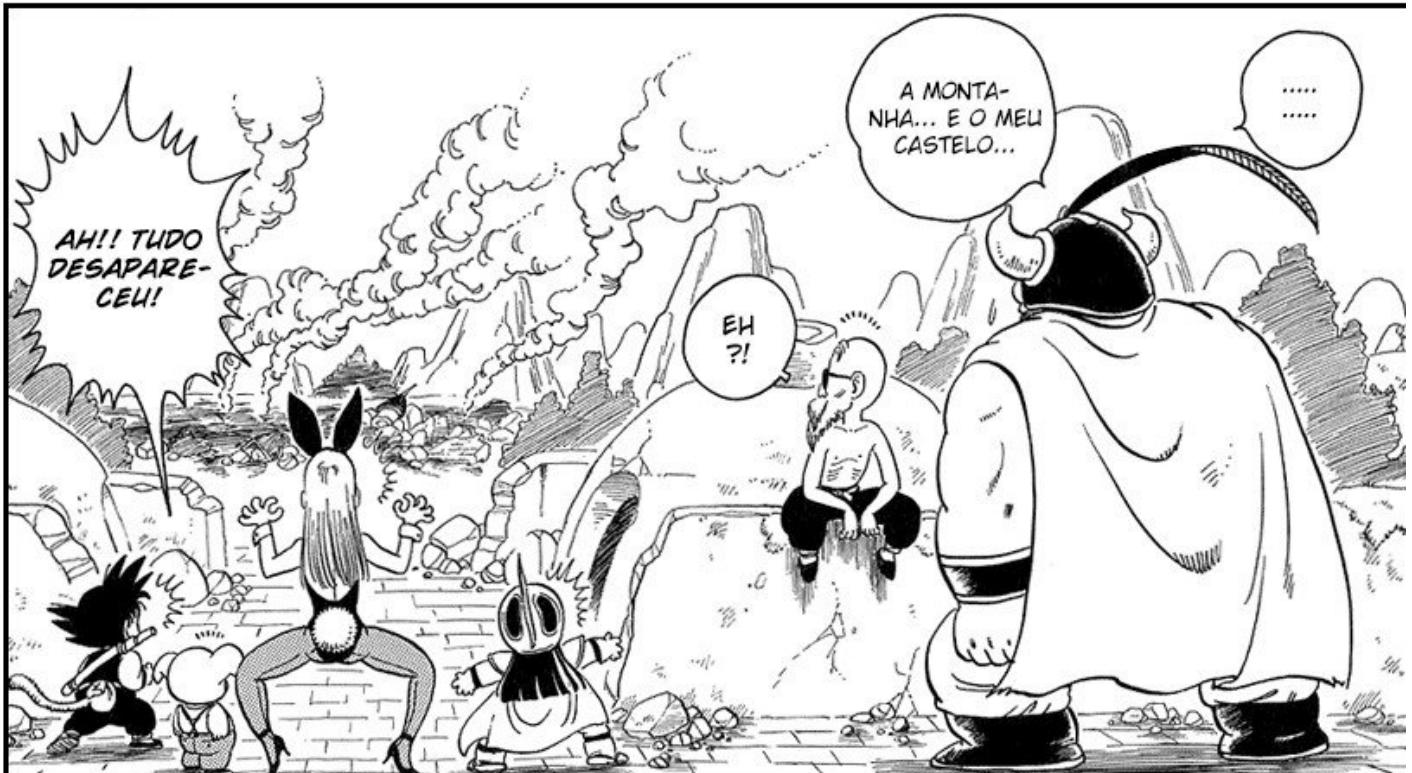








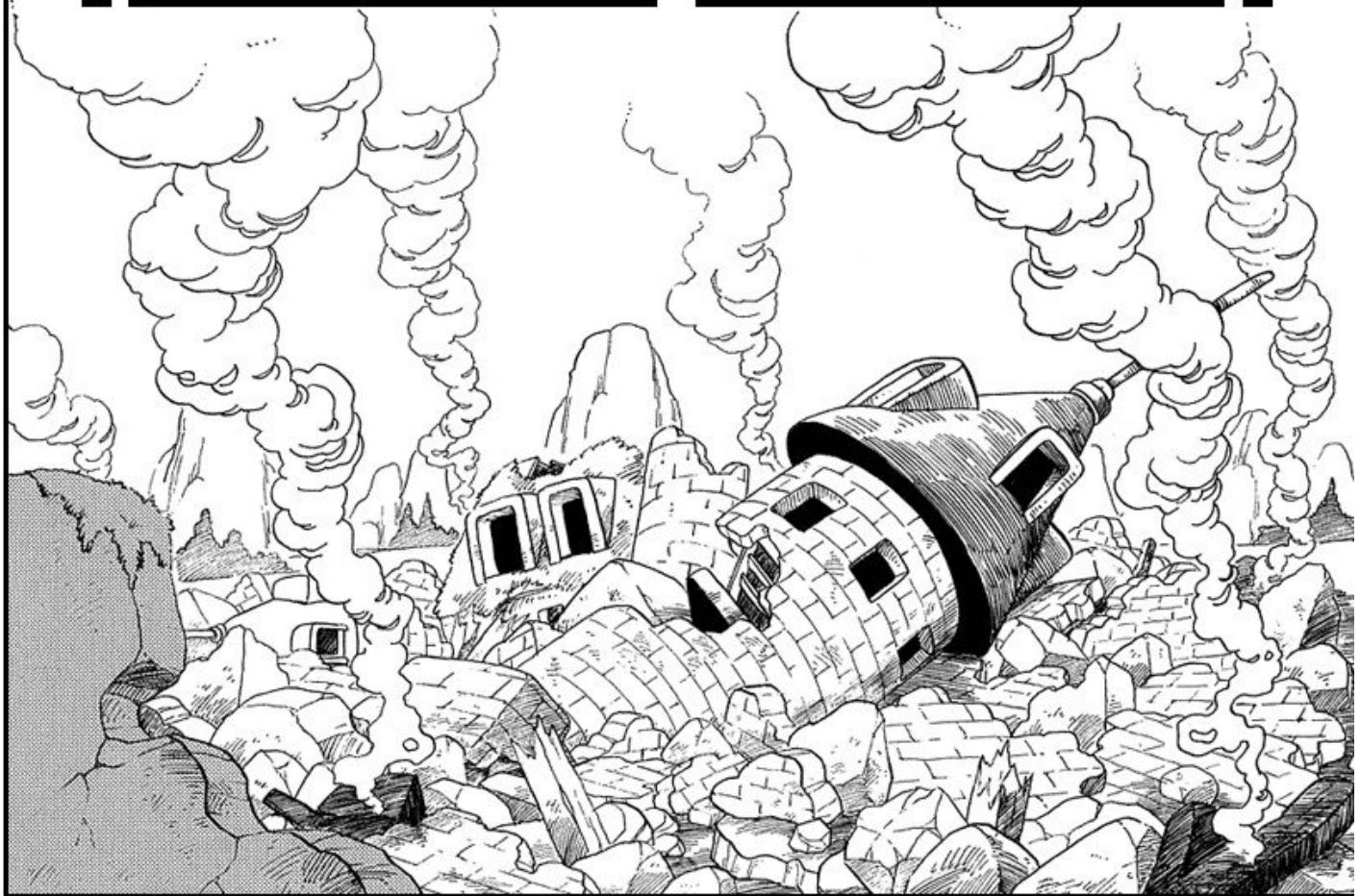


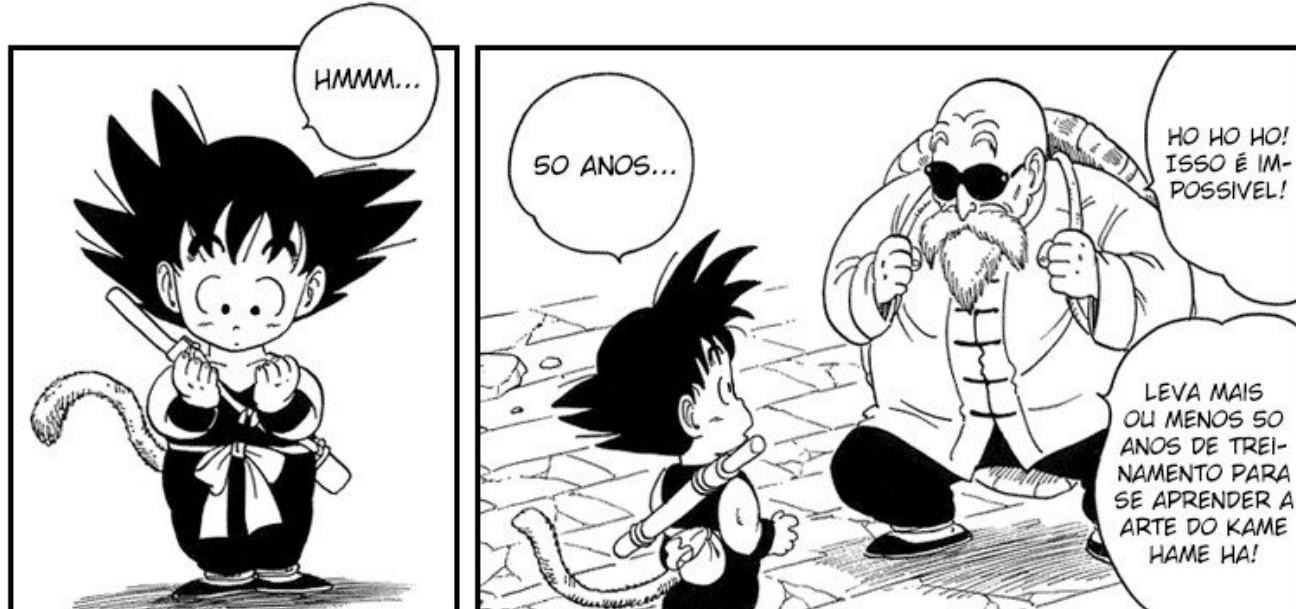
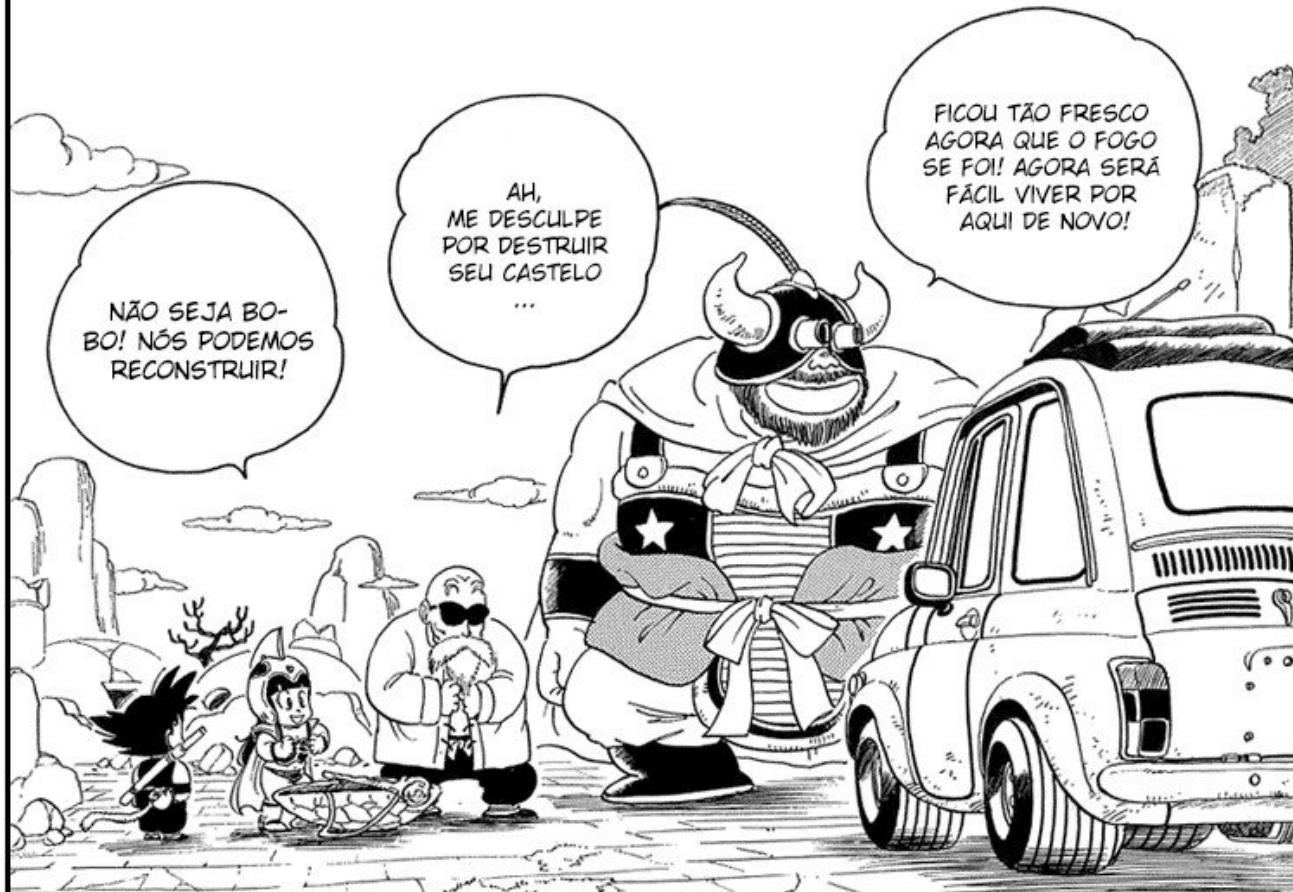


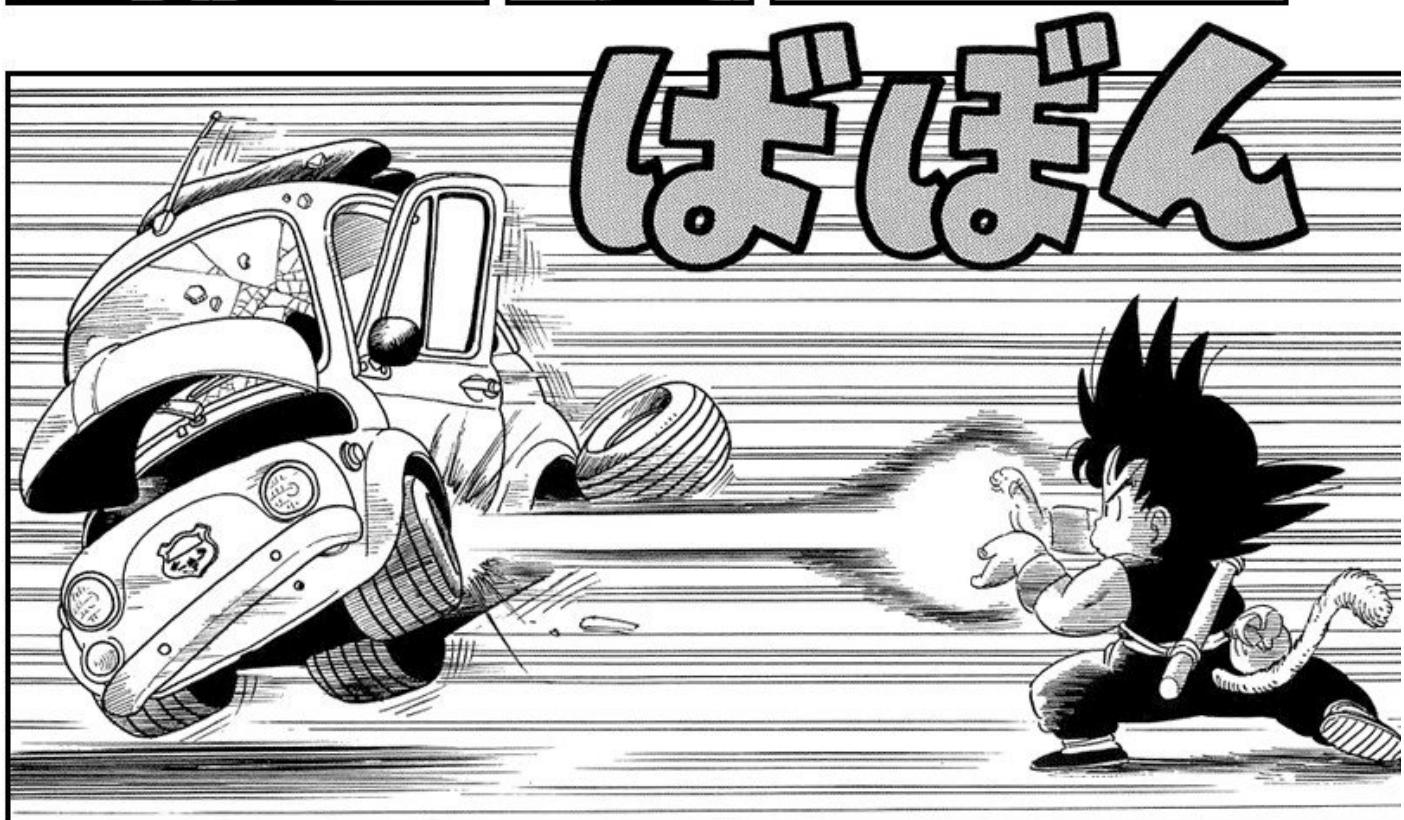


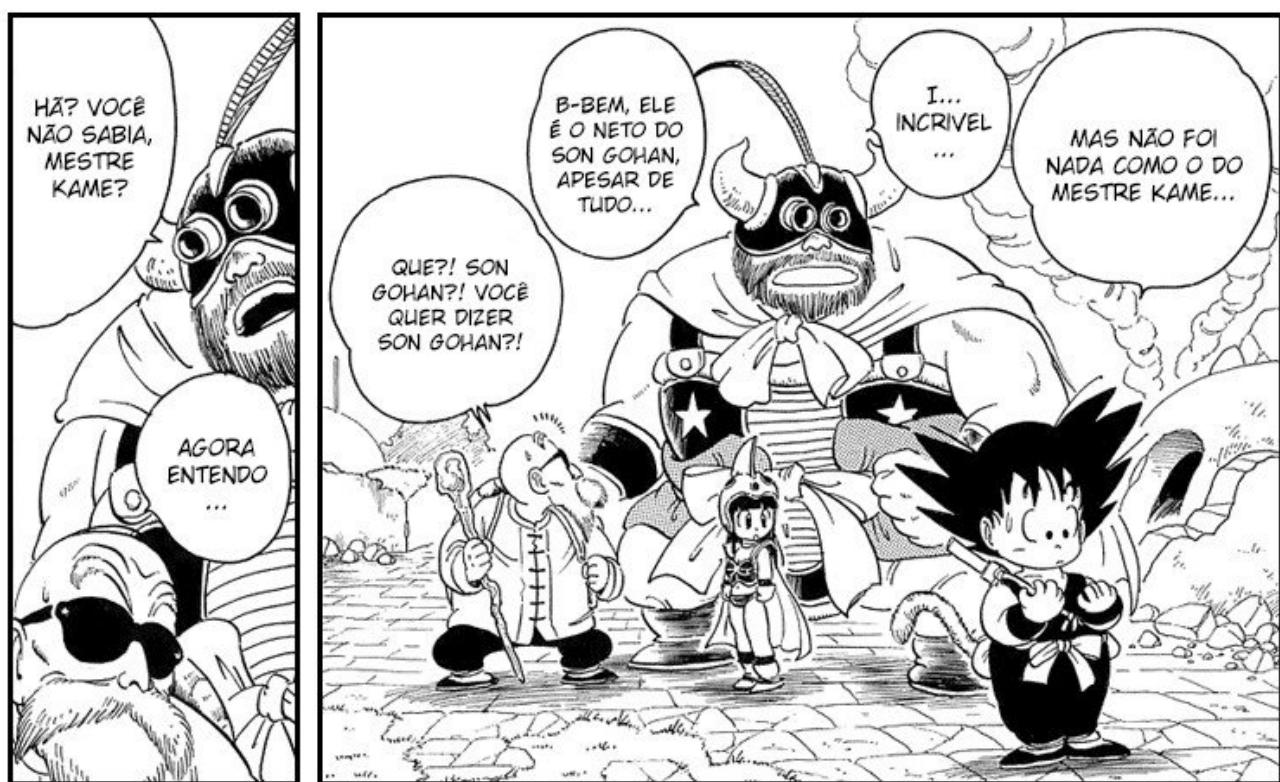
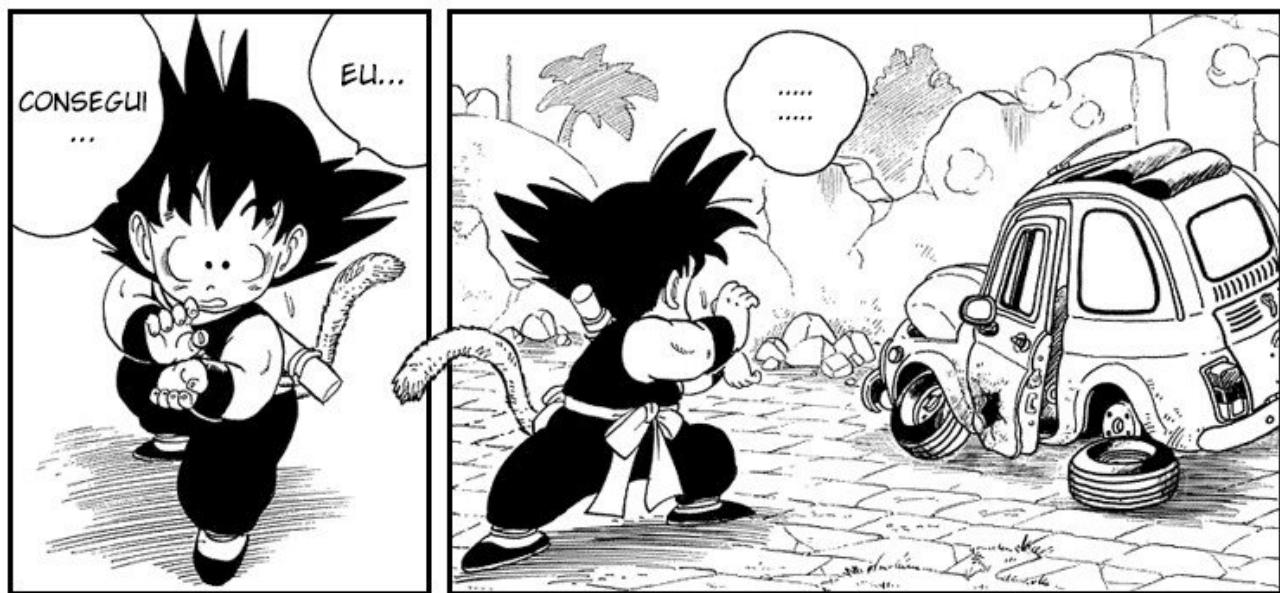
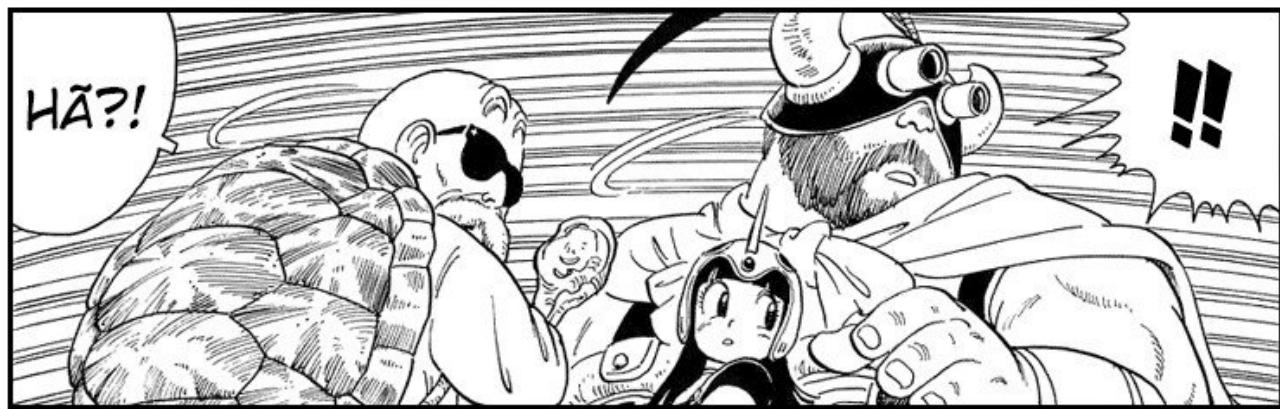
# 015: A  
chiishinchuu,  
encontrada!

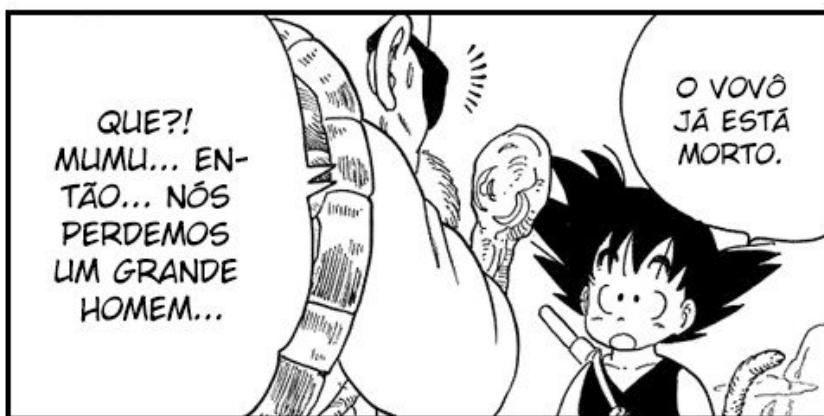
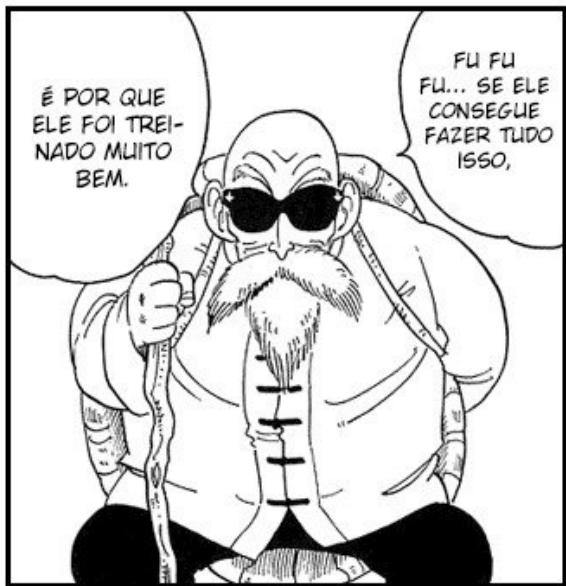
MESTRE KAME USOU O KAME HAMEHA PARA APAGAR O FOGO DA MONTANHA DE FOGO, MAS ELE COLOCOU TANTA FORÇA QUE ACABOU DESTRUINDO A MONTANHA E O CASTELO JUNTO NO PROCESSO... ENTÃO O QUE SERÁ QUE ACONTECEU COM A ESFERA QUE PODERIA ESTAR LÁ?!







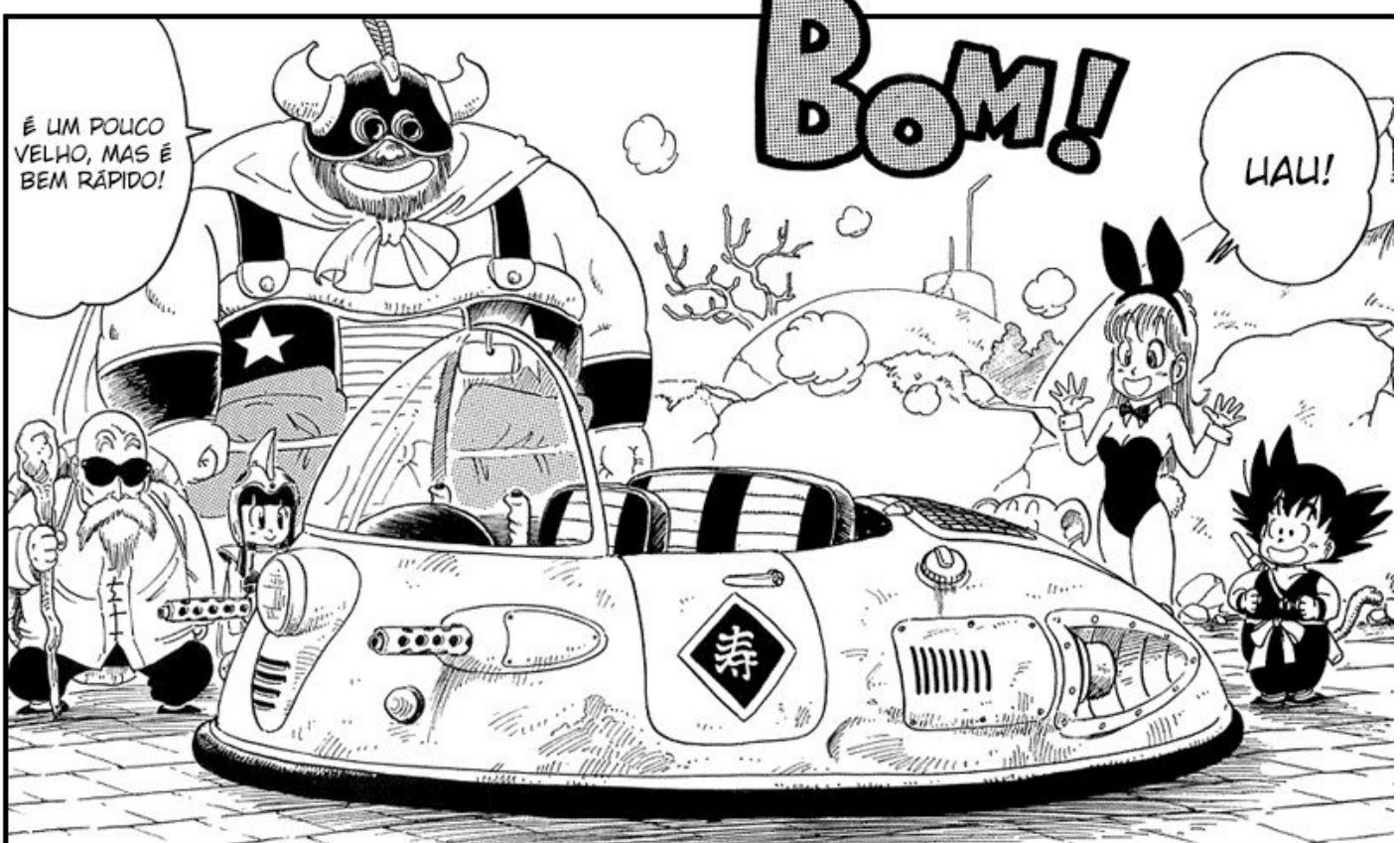
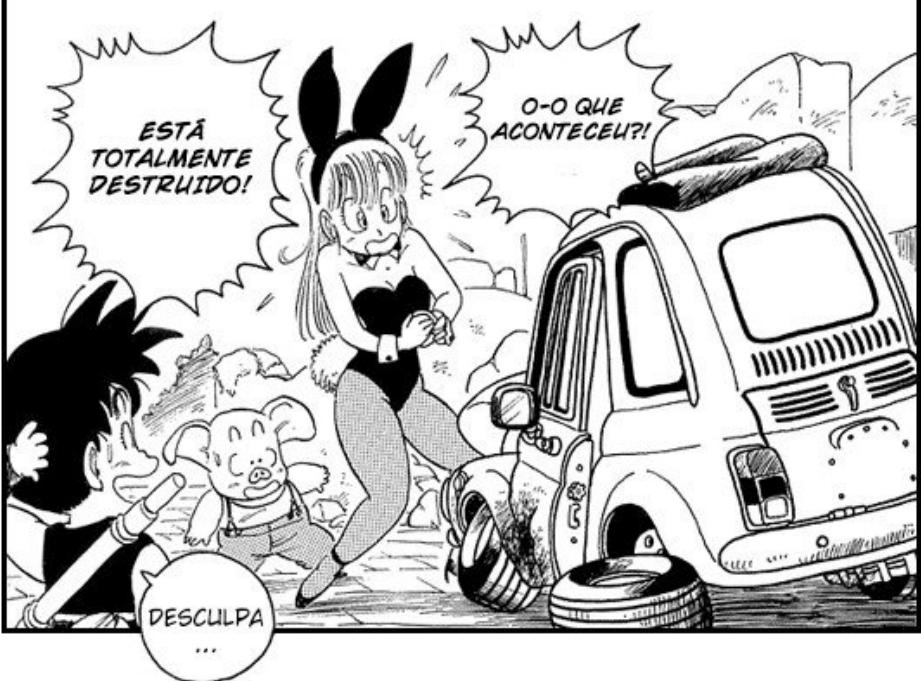


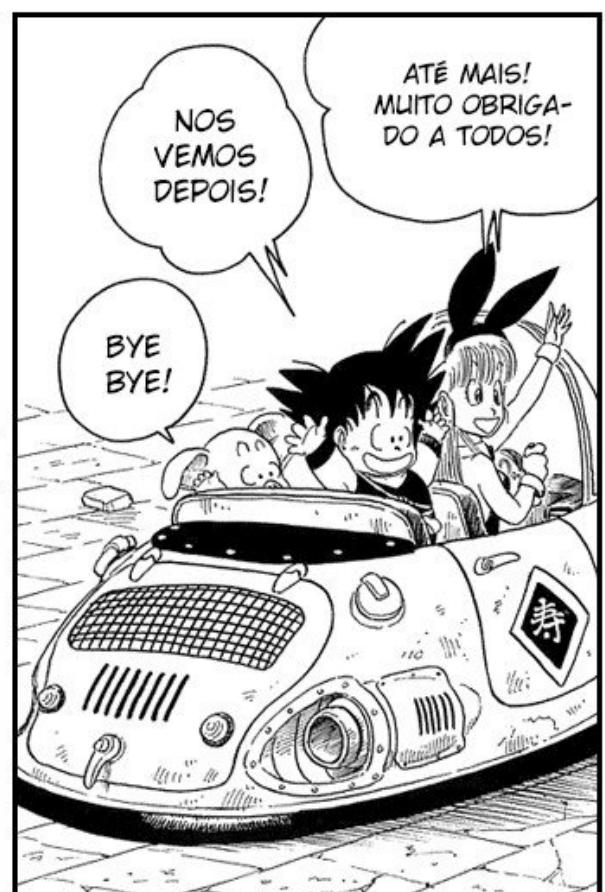
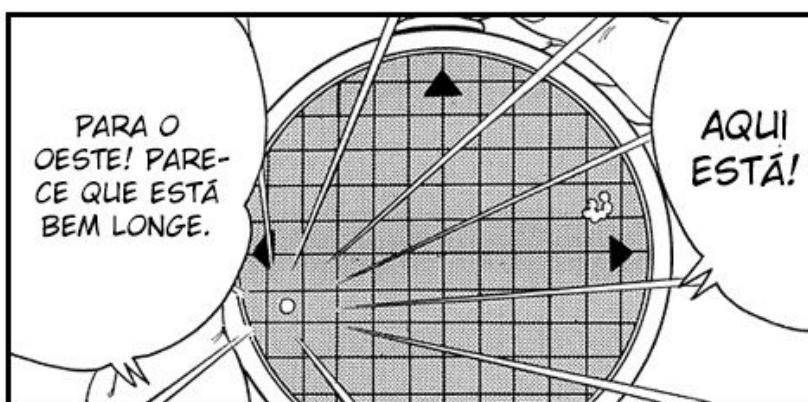


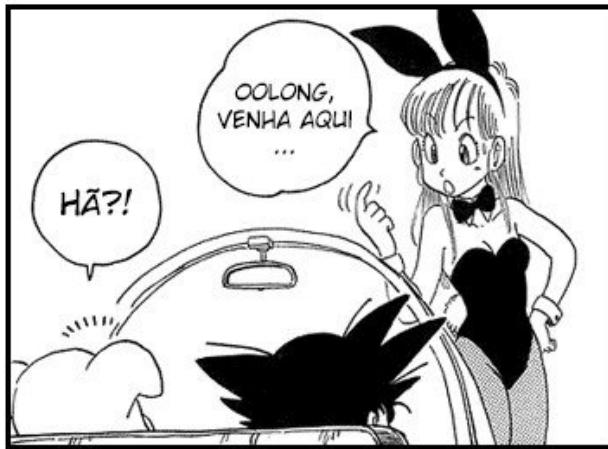


NOTA: ESFERA DE SETE ESTRELAS

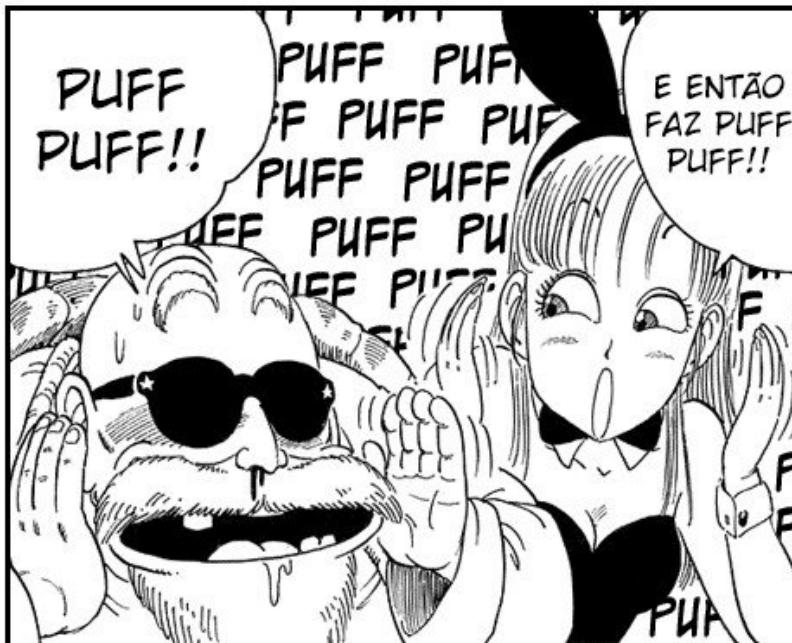
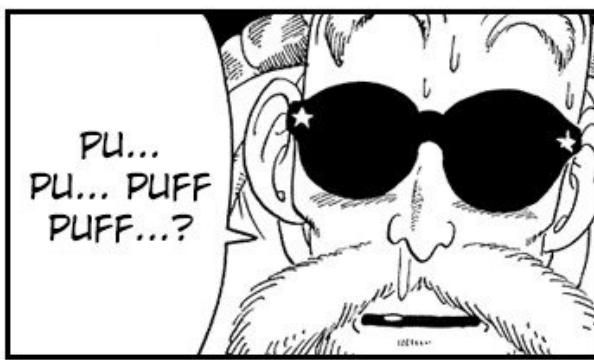
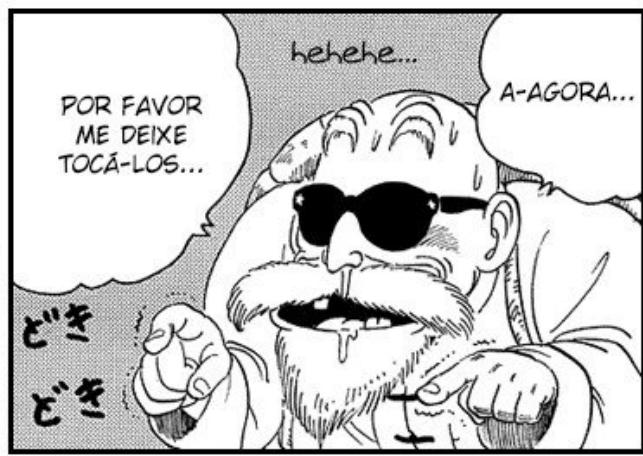
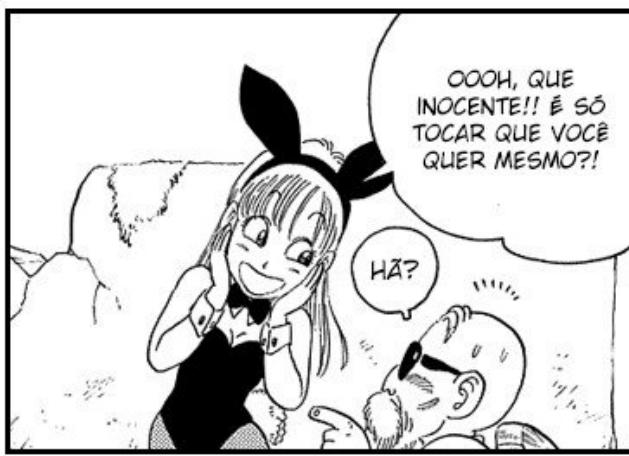
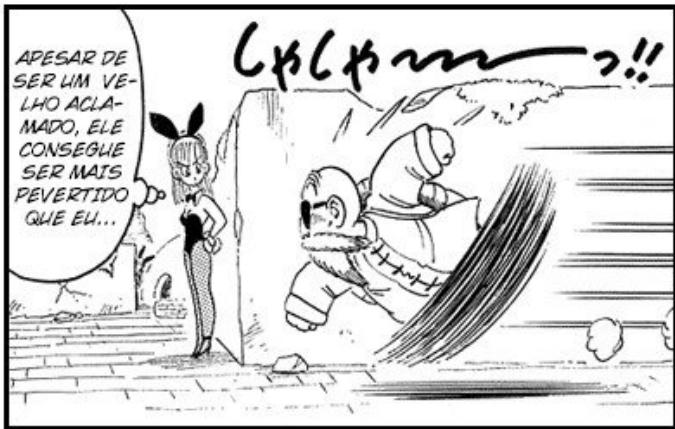
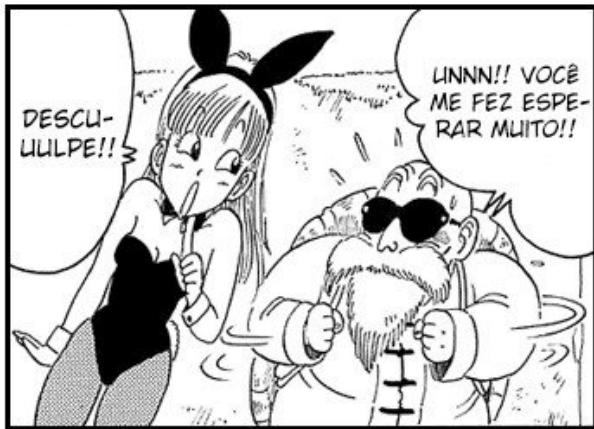






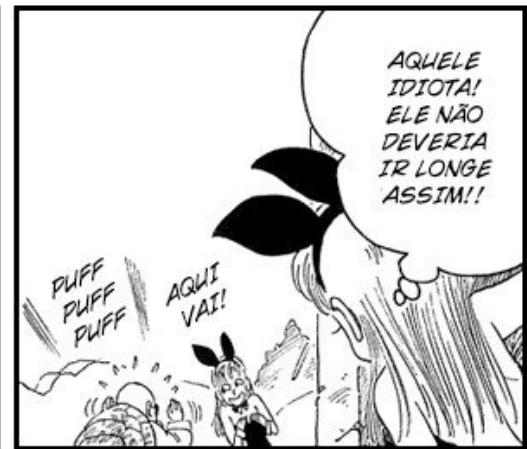
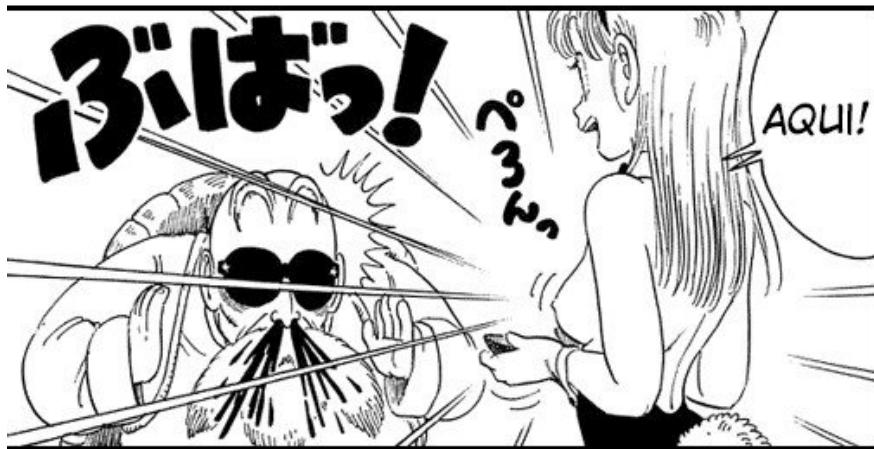


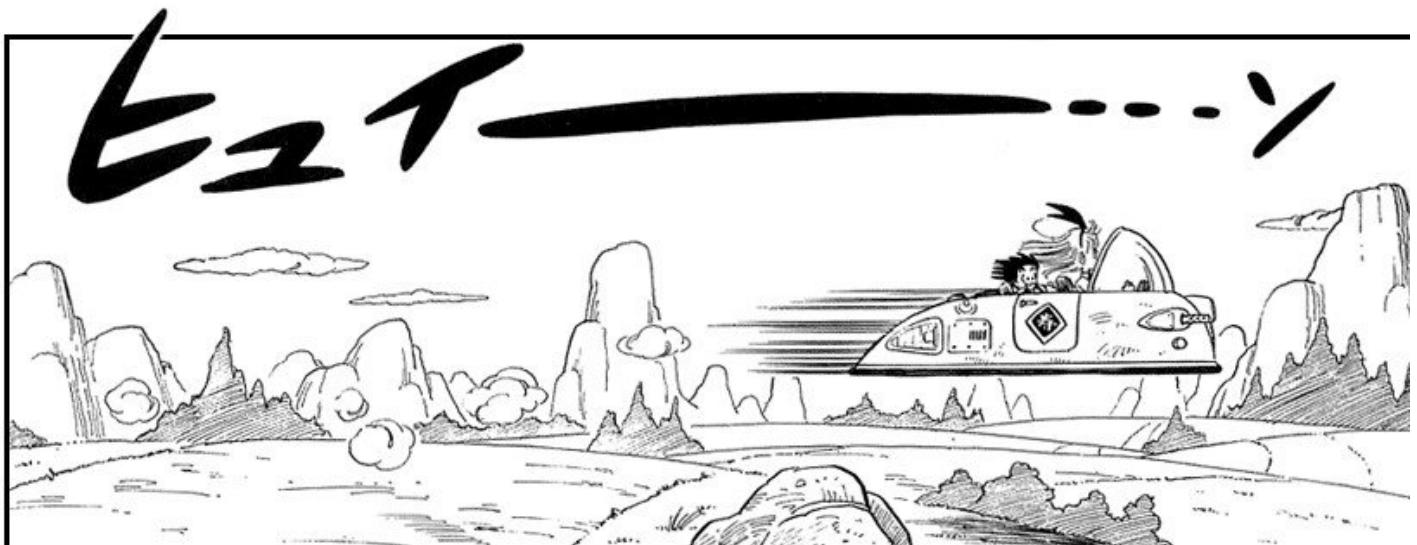
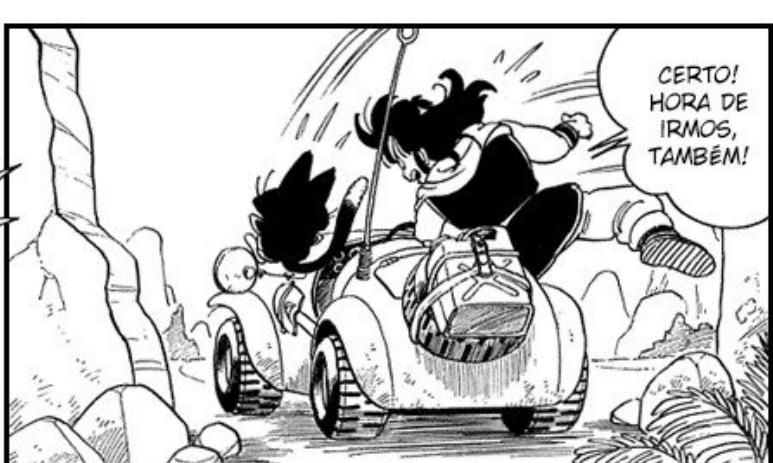
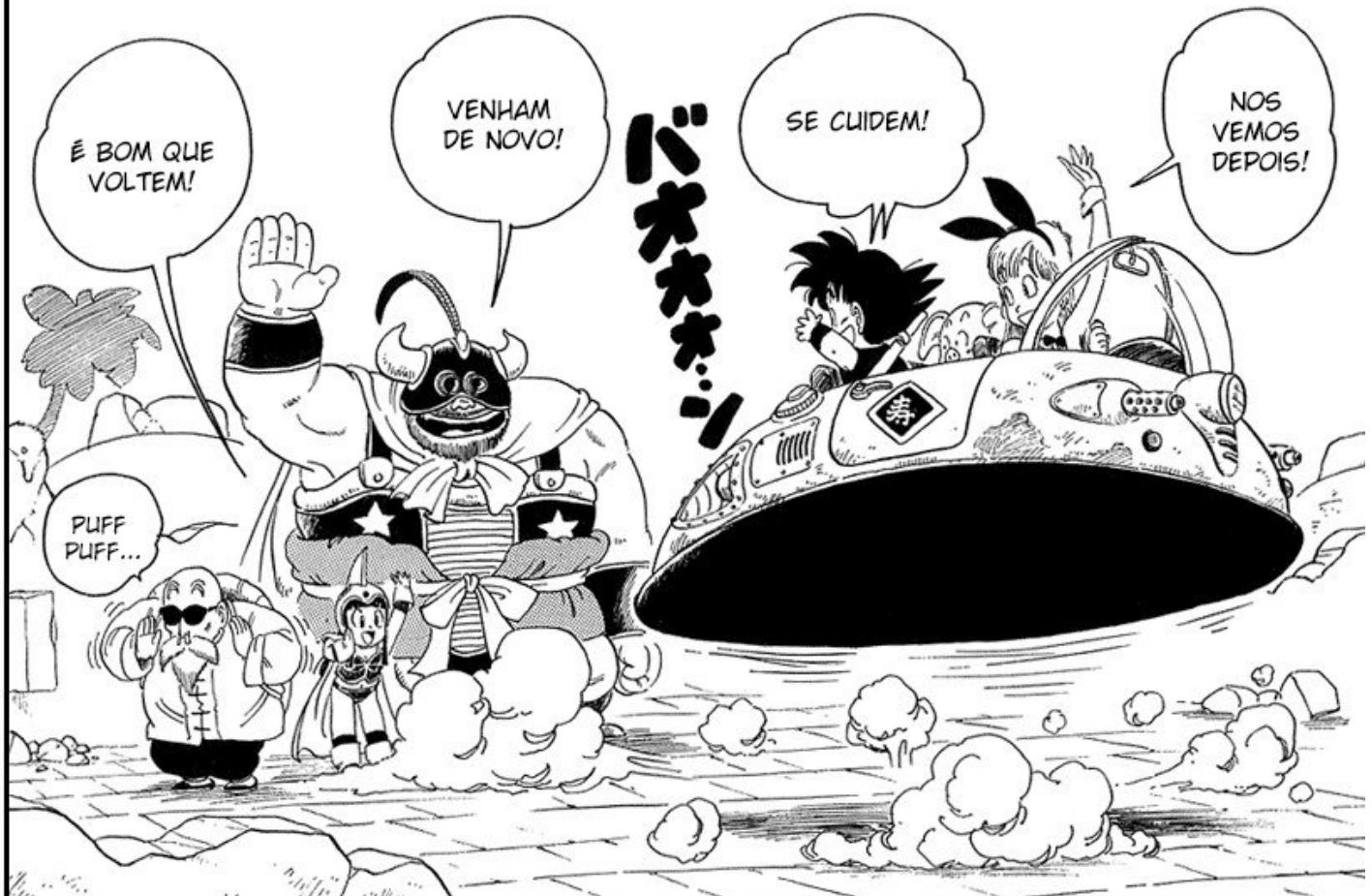


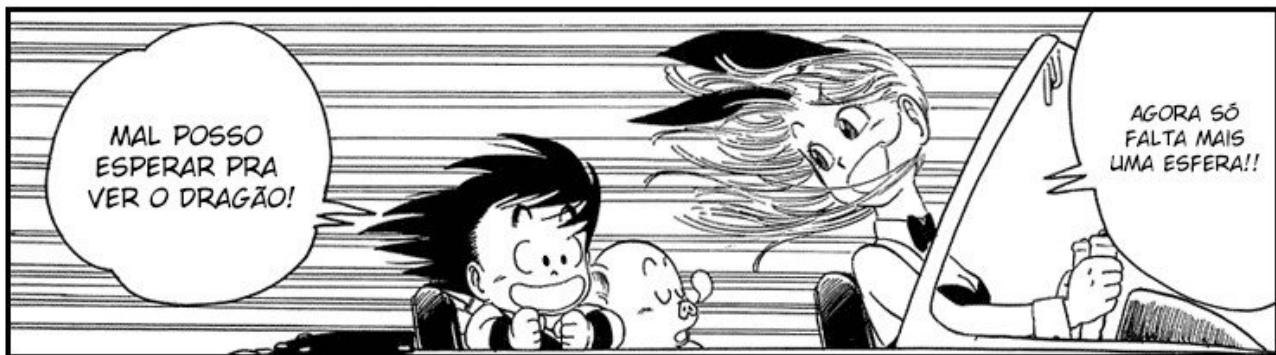


E ENTÃO FAZ PUFF PUFF!!

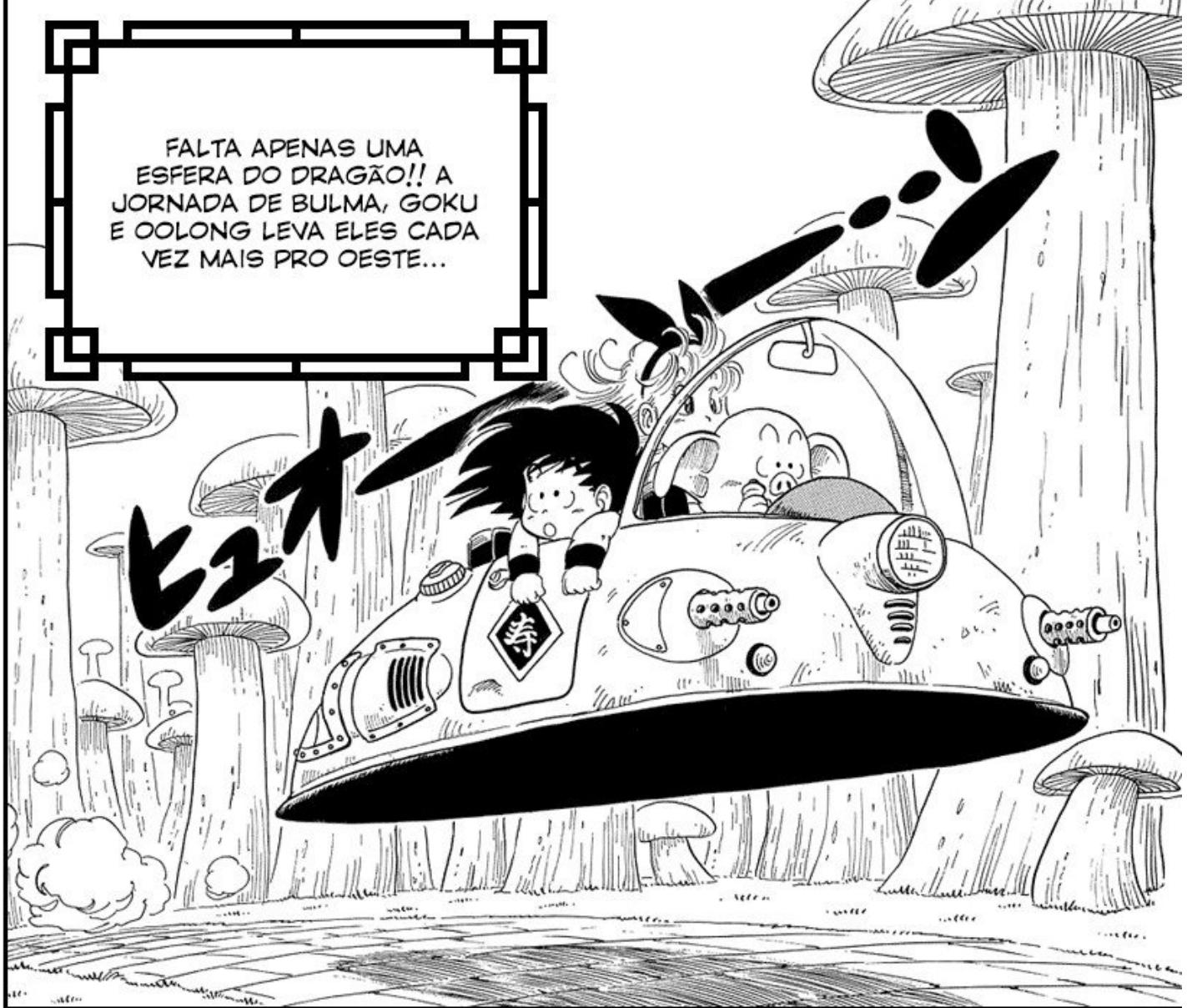


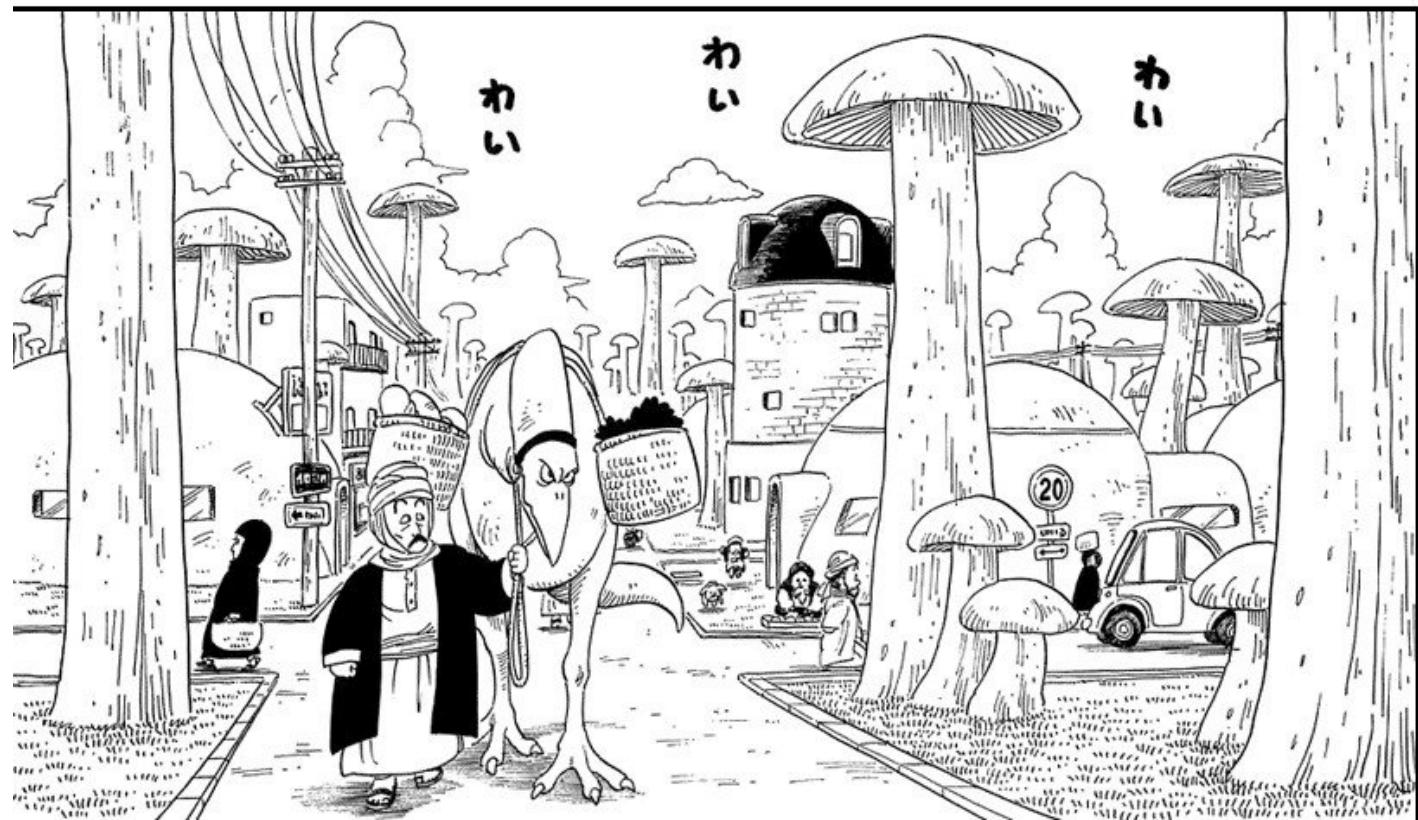
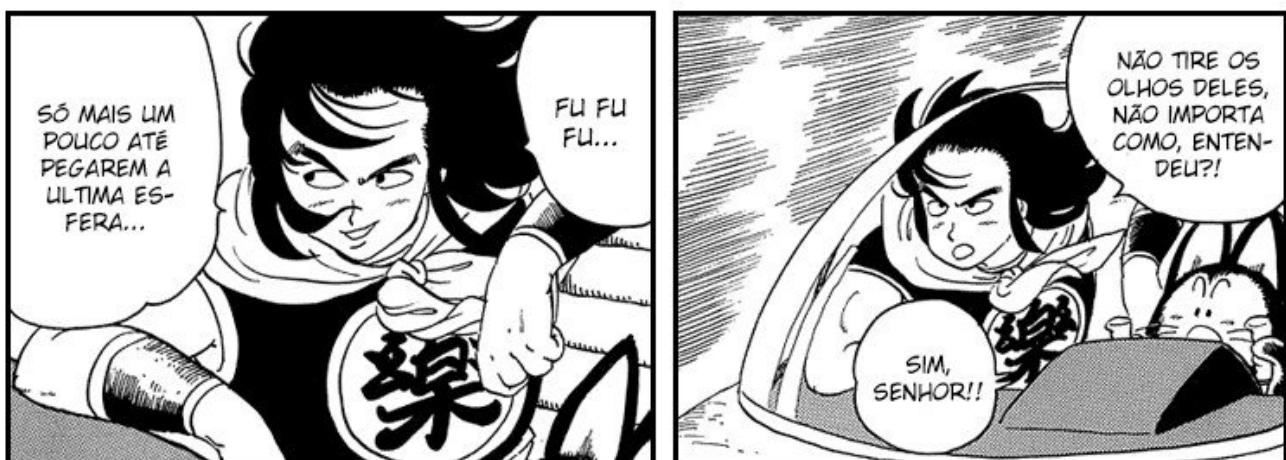
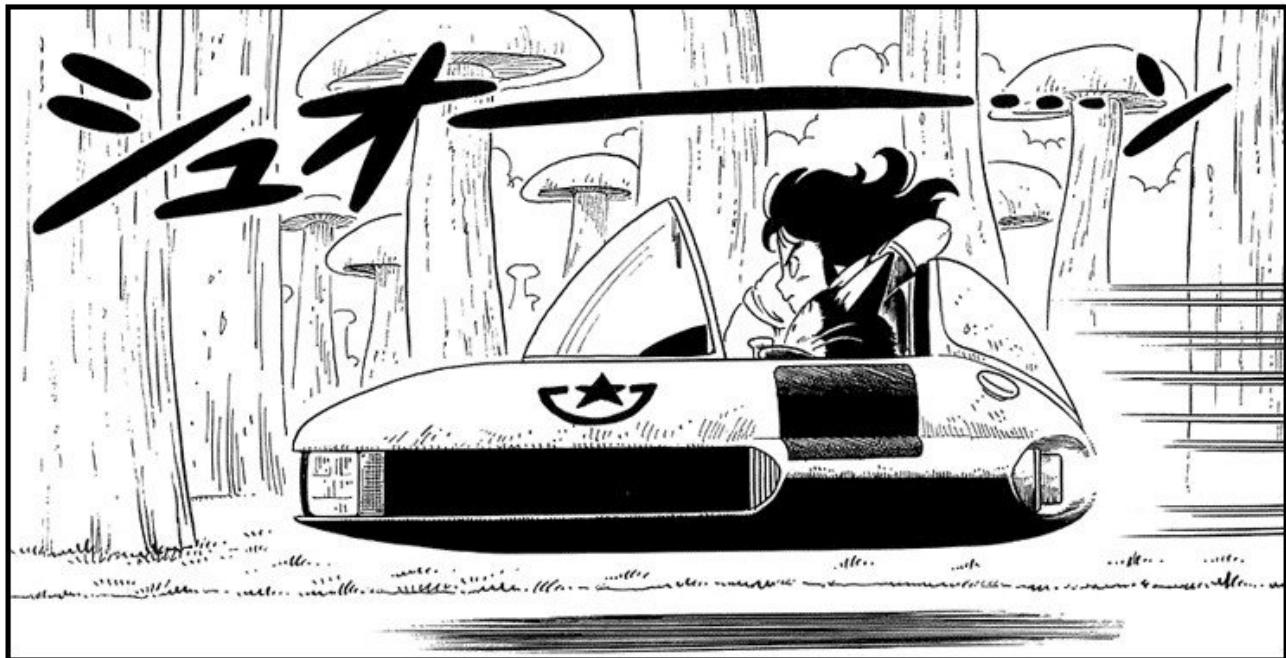


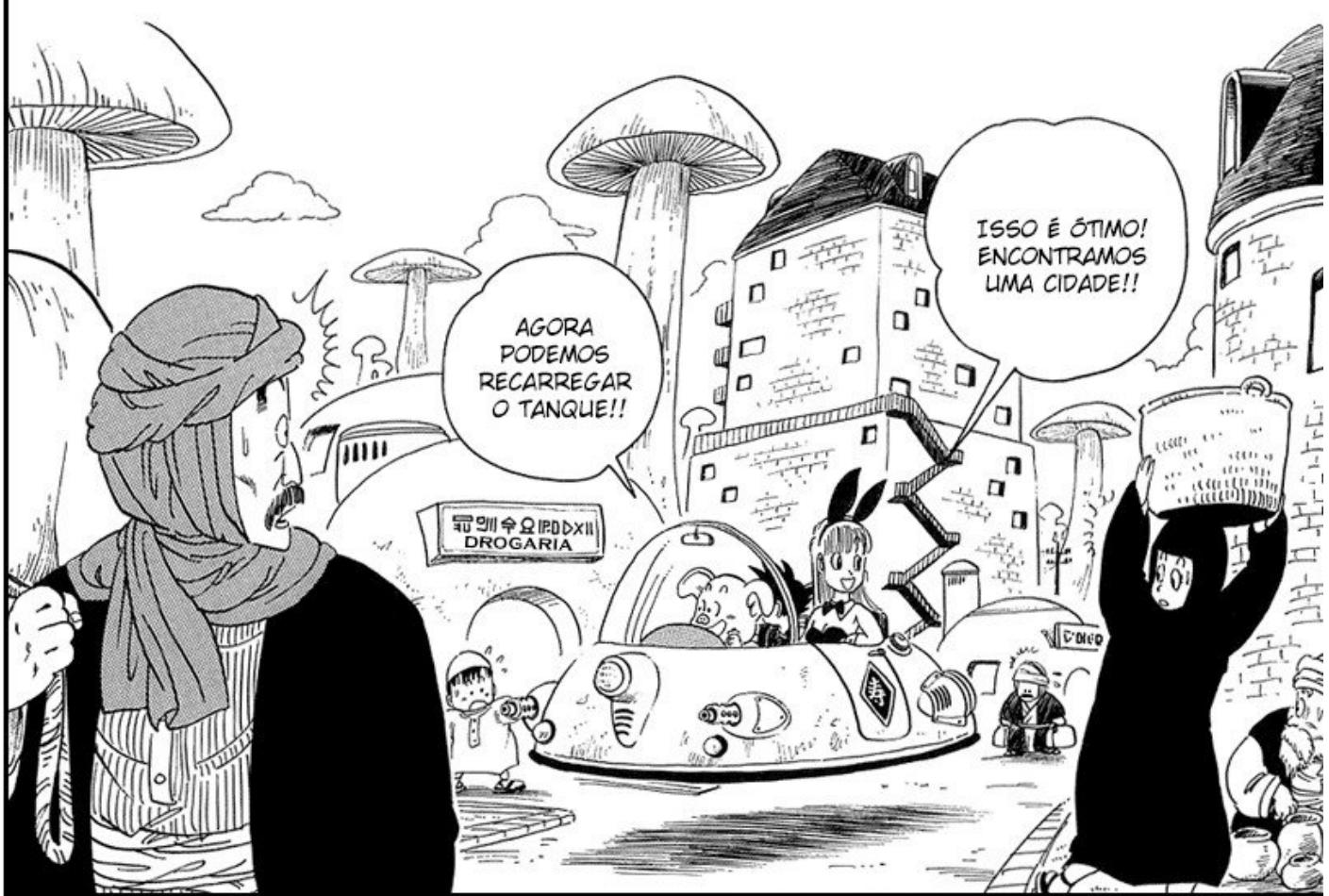


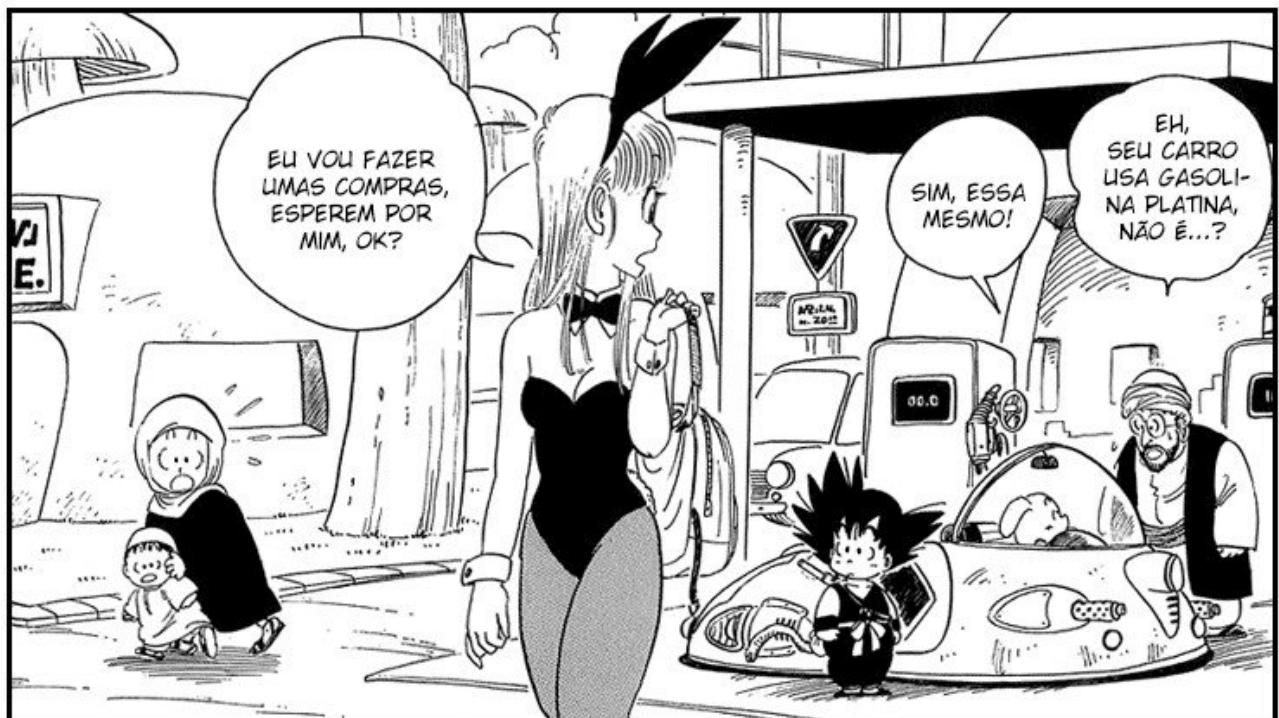


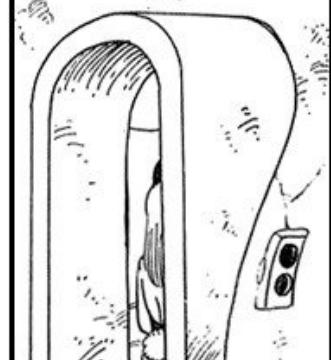
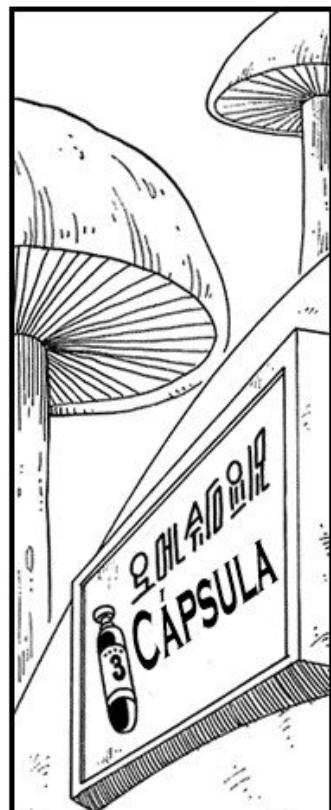
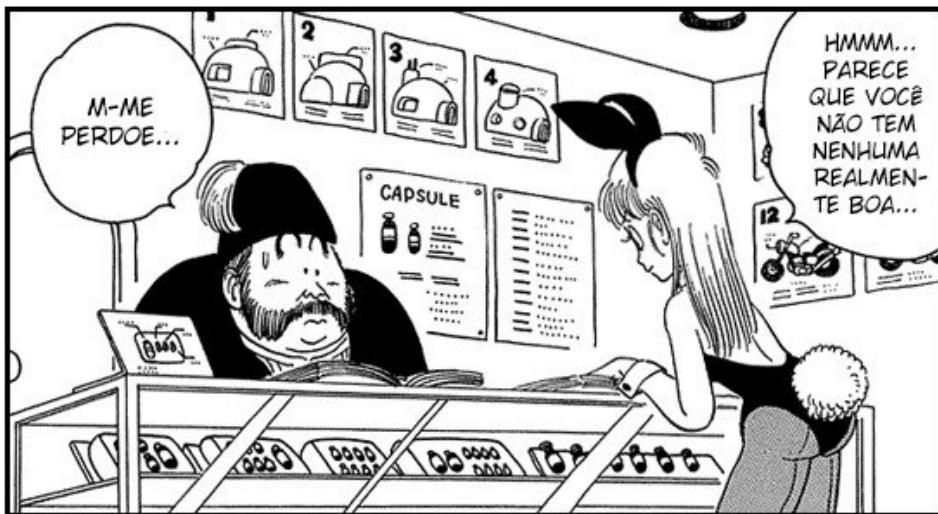
FALTA APENAS UMA  
ESFERA DO DRAGÃO!! A  
JORNADA DE BULMA, GOKU  
E OOLONG LEVA ELES CADA  
VEZ MAIS PRO OESTE...

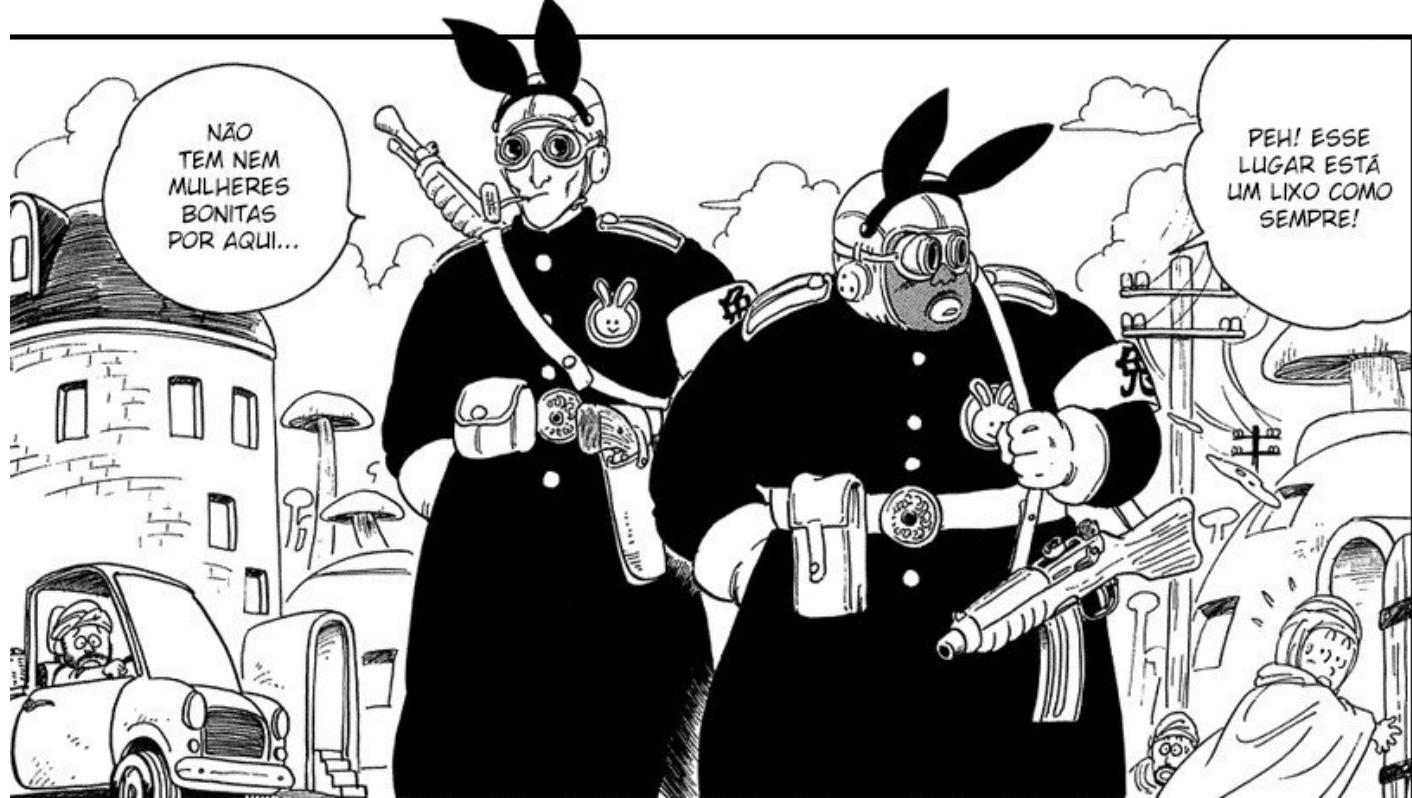
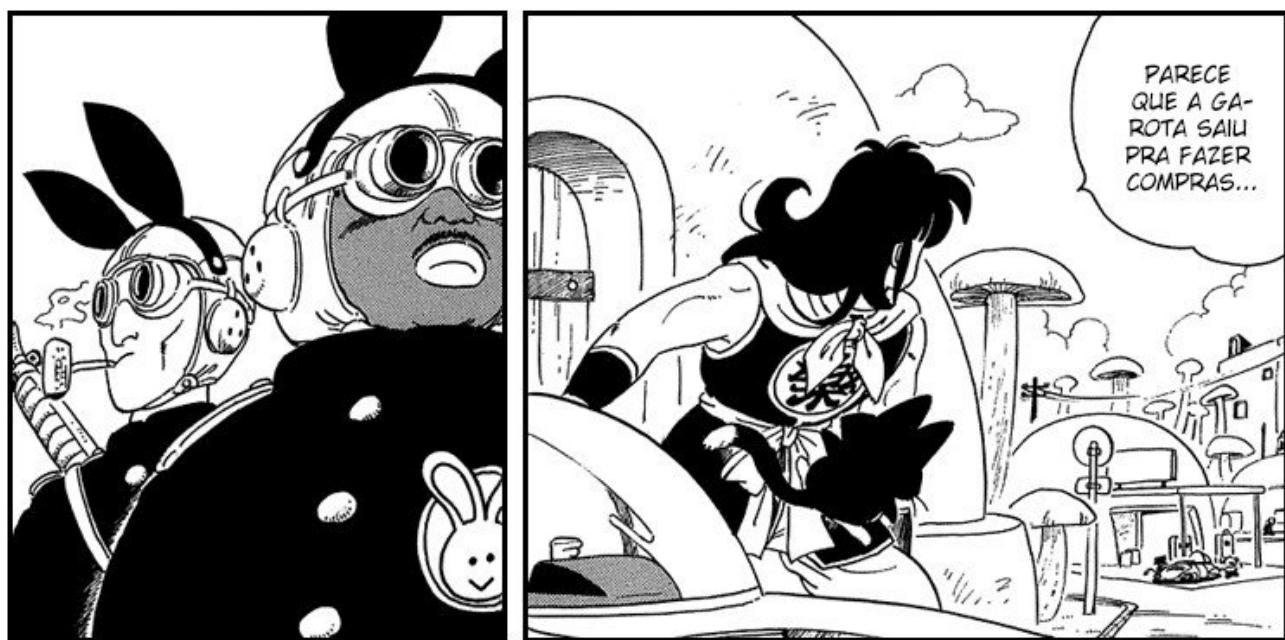




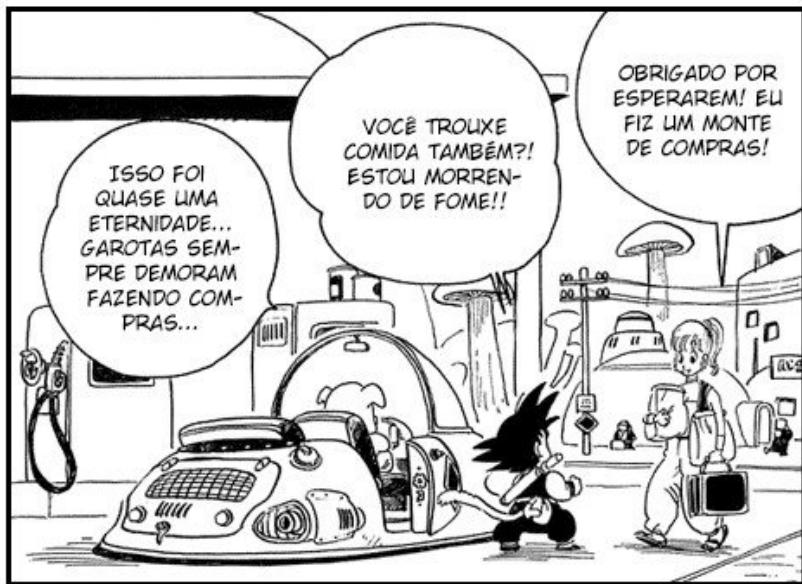


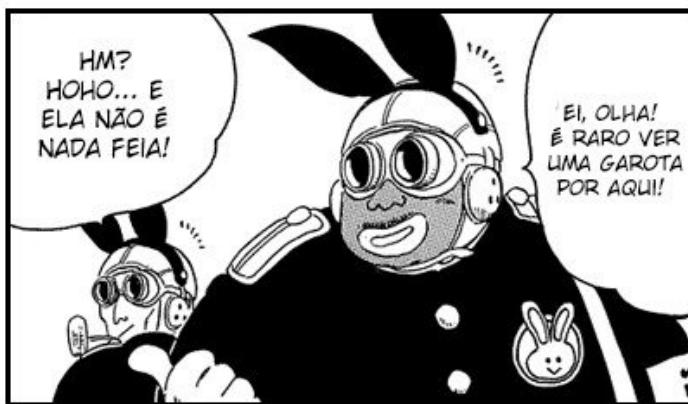


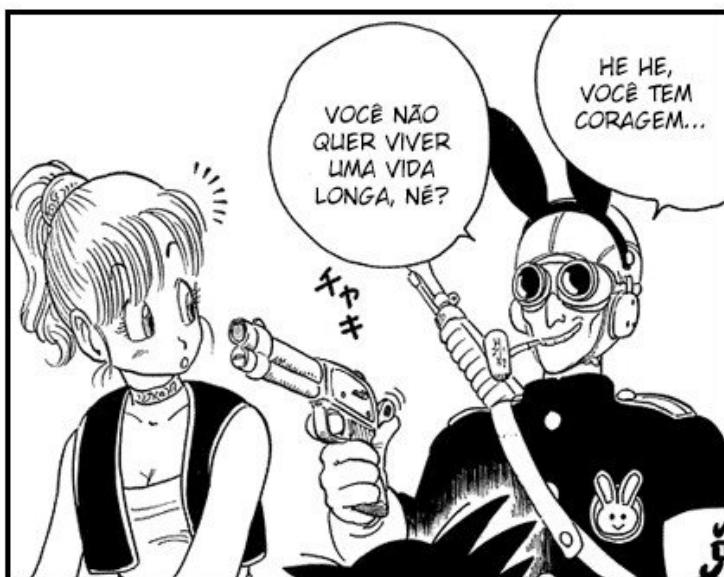


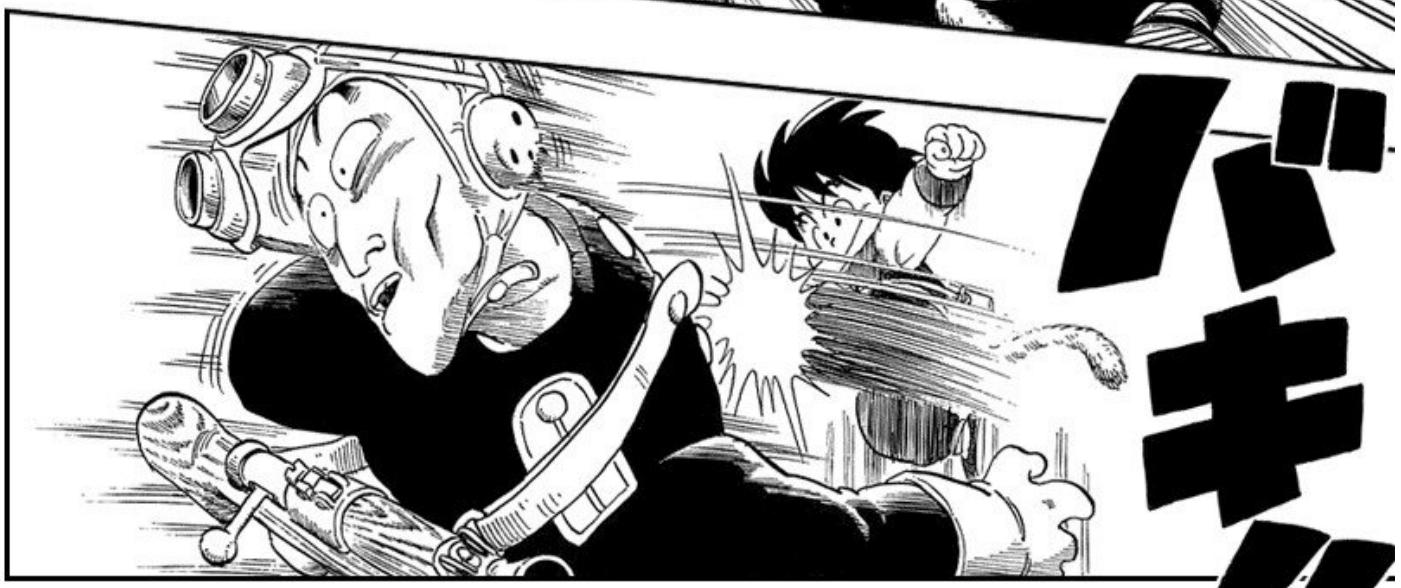
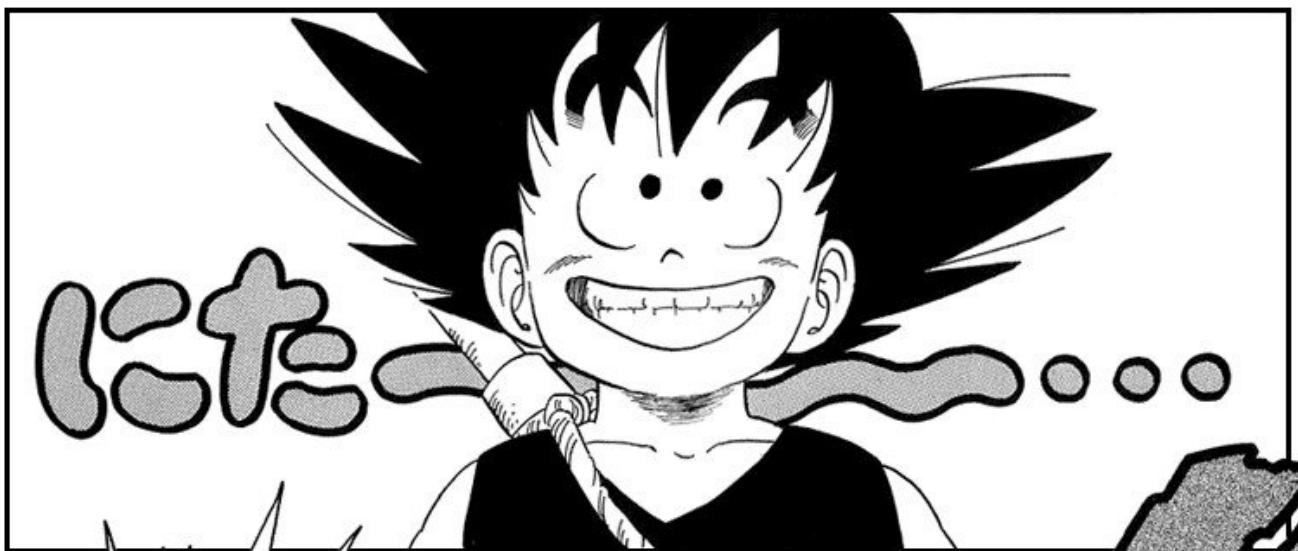


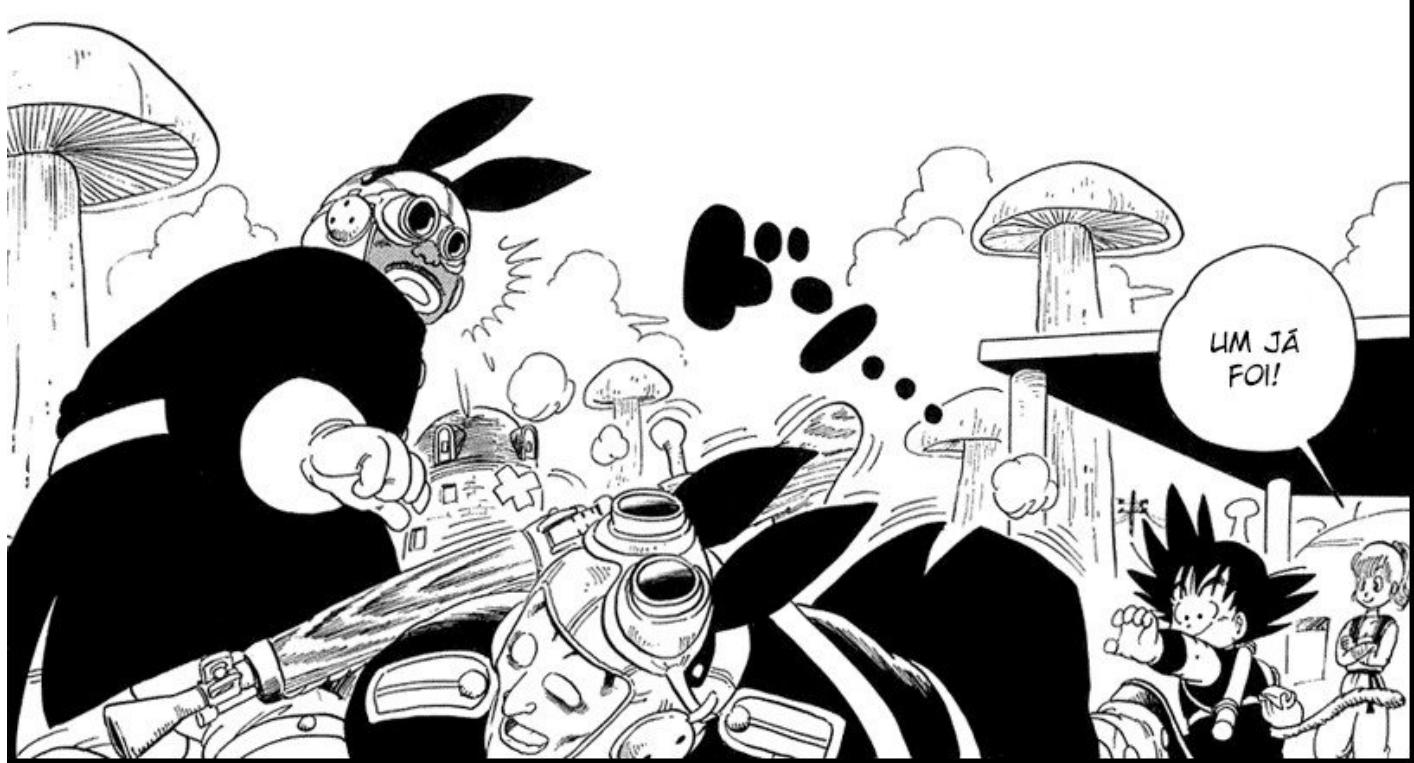










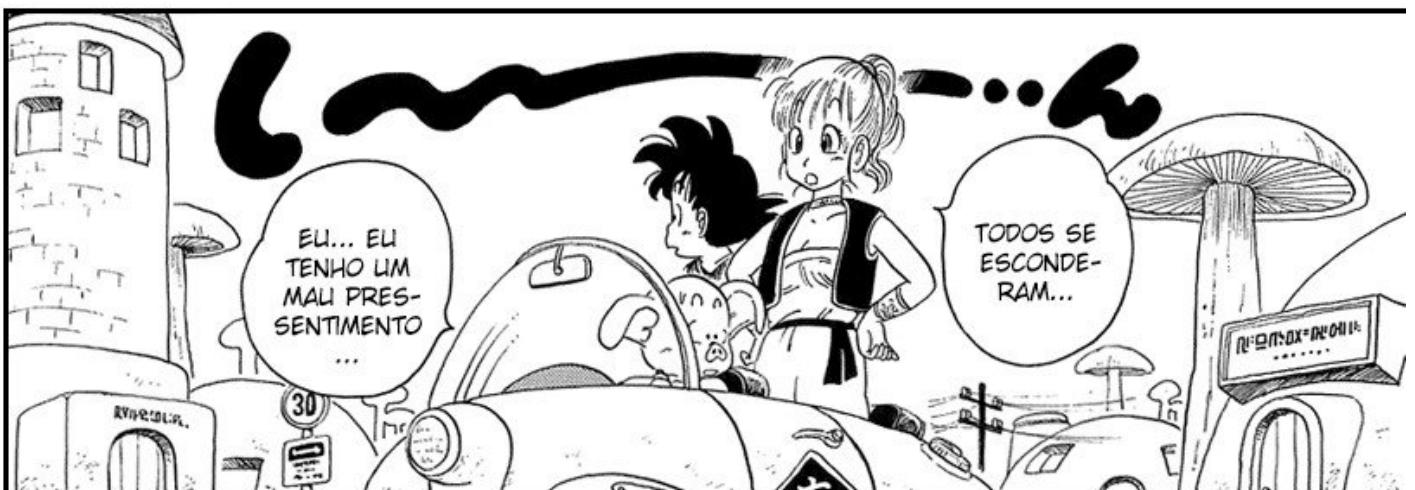
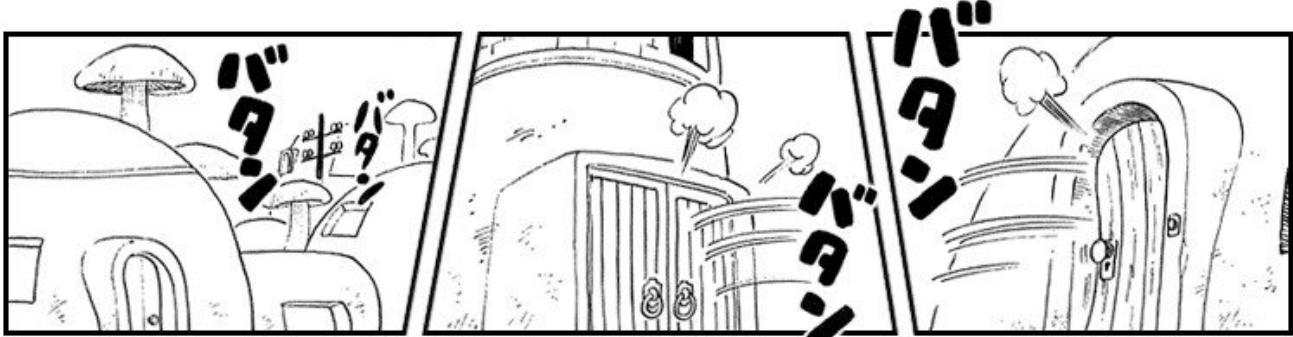




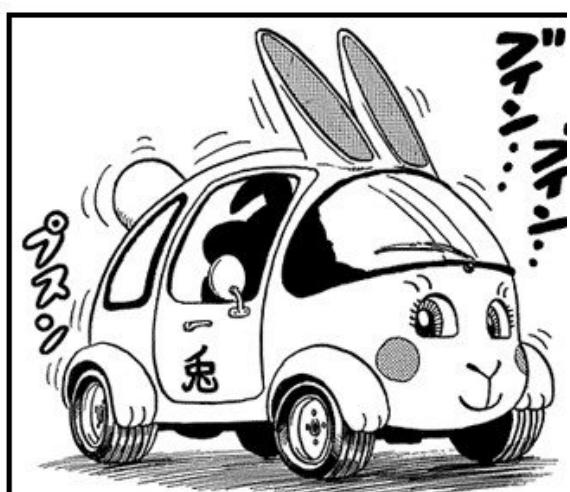
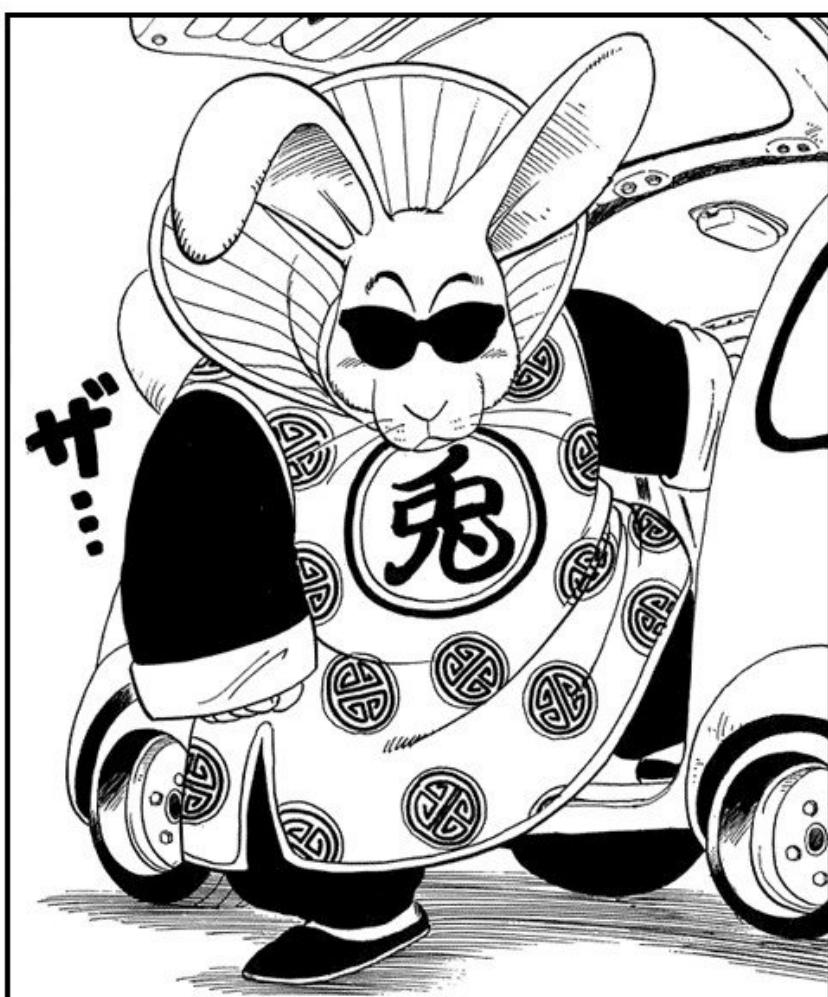
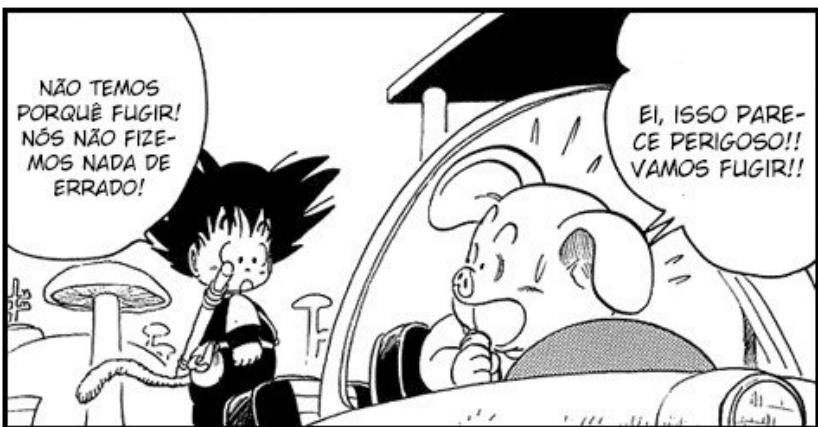


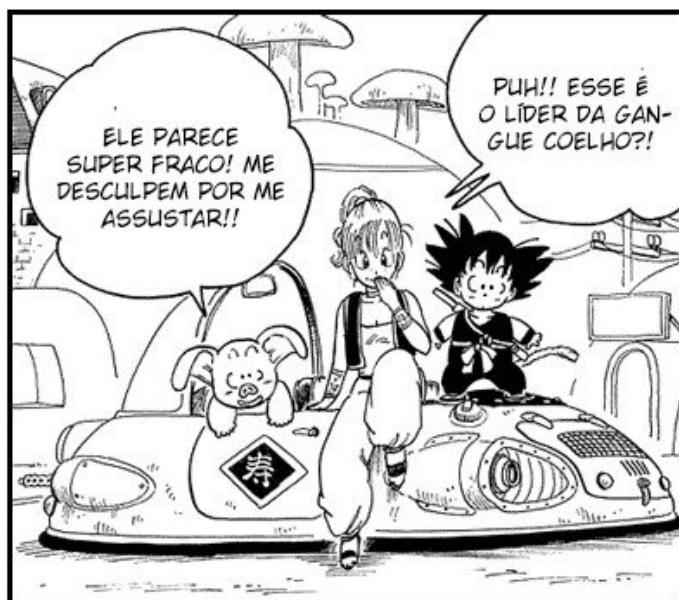
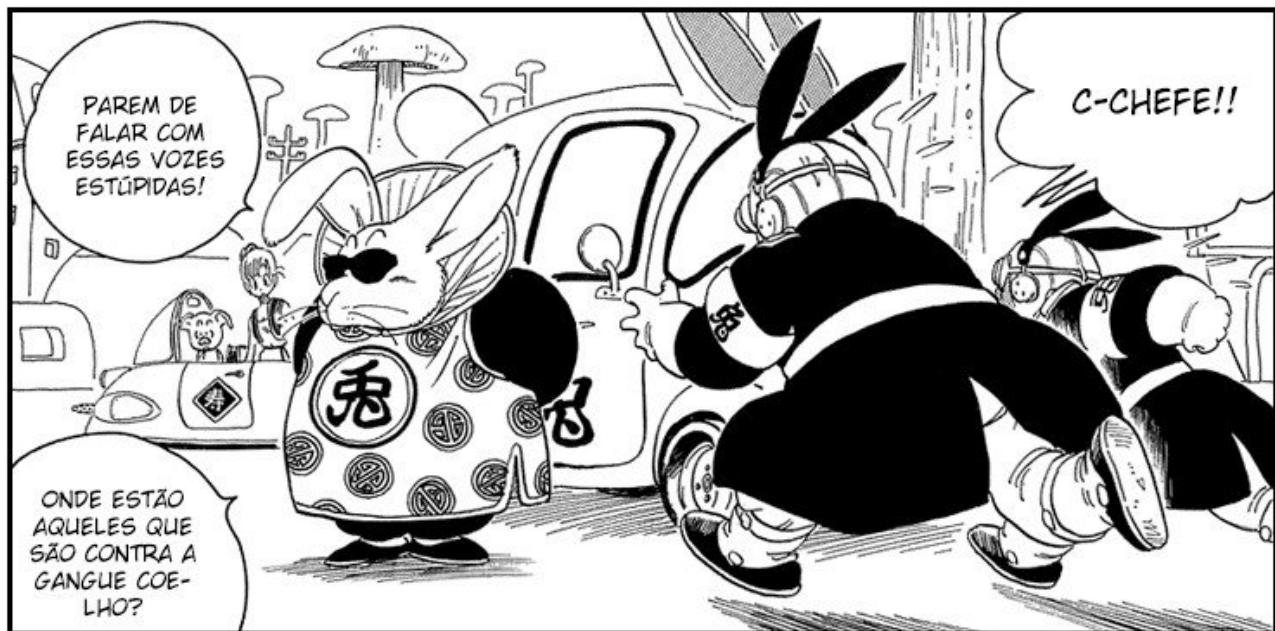
GOKU ENFRENTOU 2 MEMBROS DA GANGUE COELHO QUE ESTAVAM ATERROZANDO A CIDADE E OS ENSINOU UMA LIÇÃO... MAS AO INVES DE FICAREM FELIZES, OS MORADORES SE ASSUSTARAM E CORRERAM...

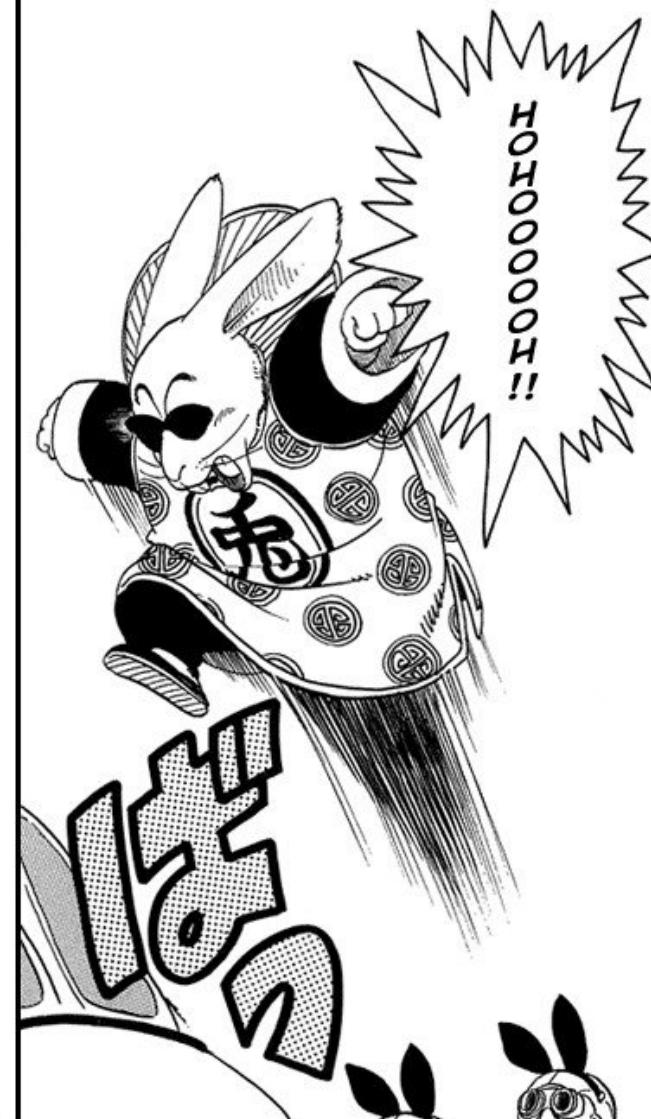
UWAAAAAAA,  
CORRAM! SE ESCONDAM!





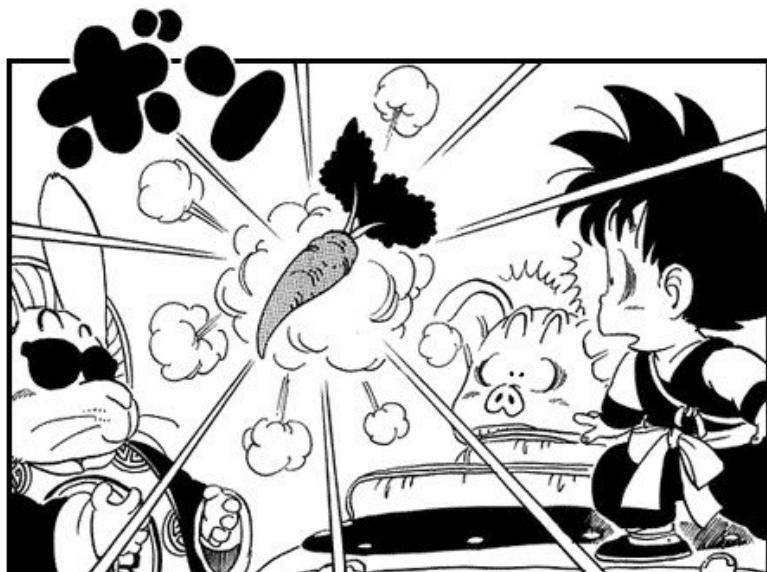
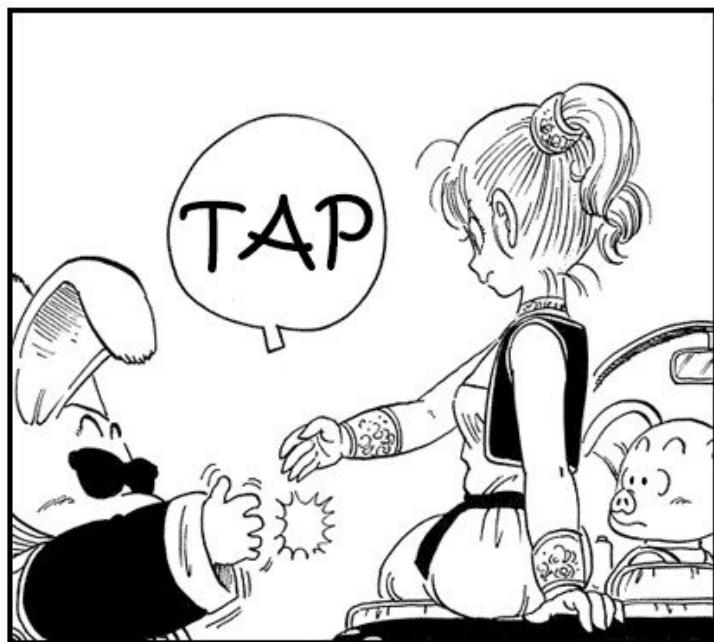




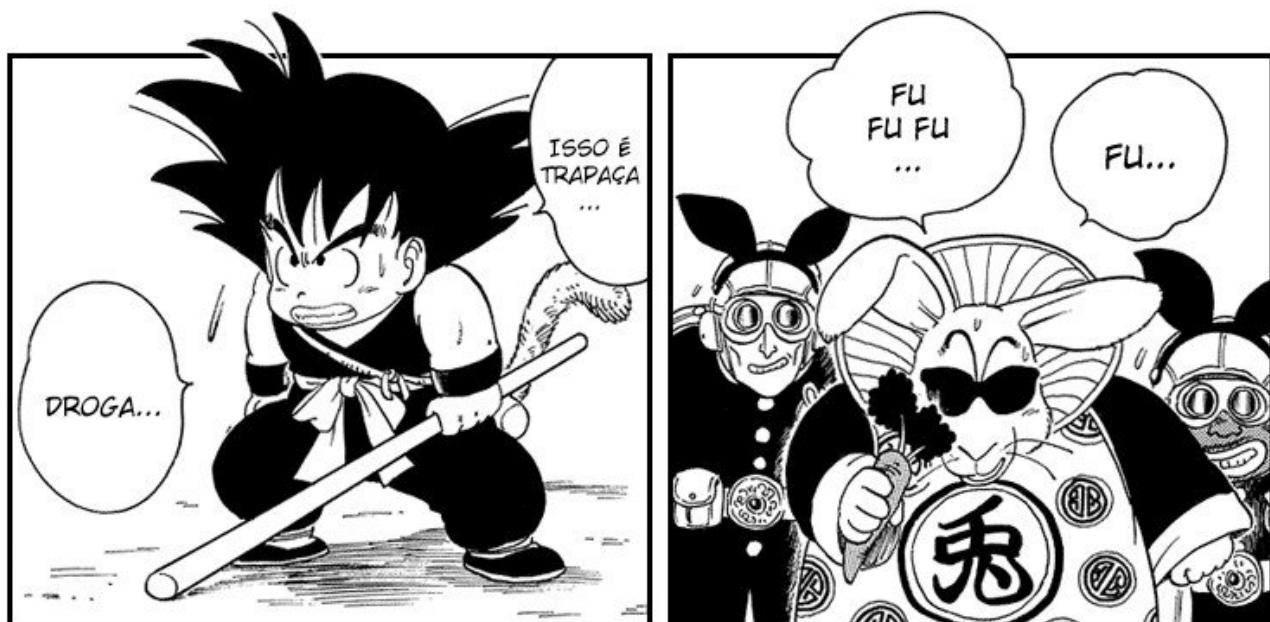


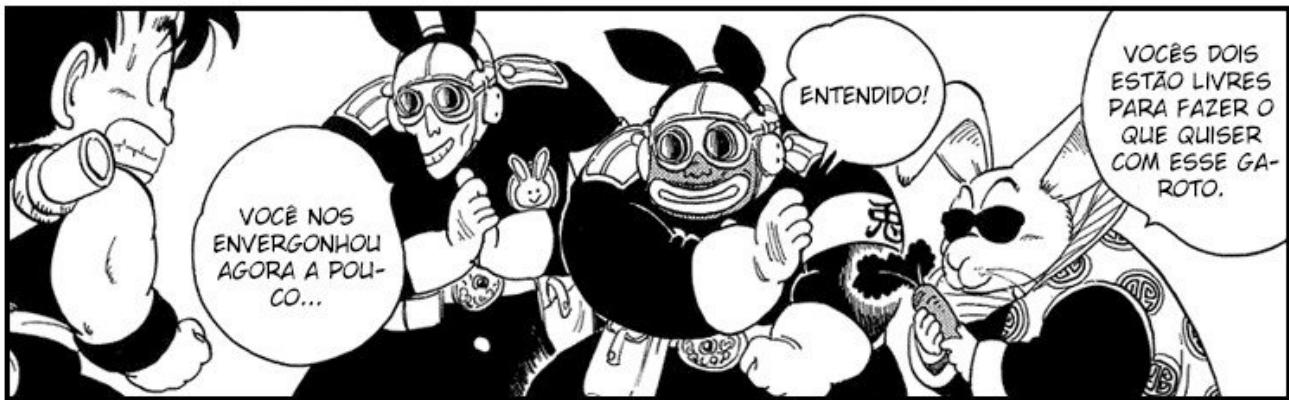
*n/t: "to" é o kanji chines para coelho.*

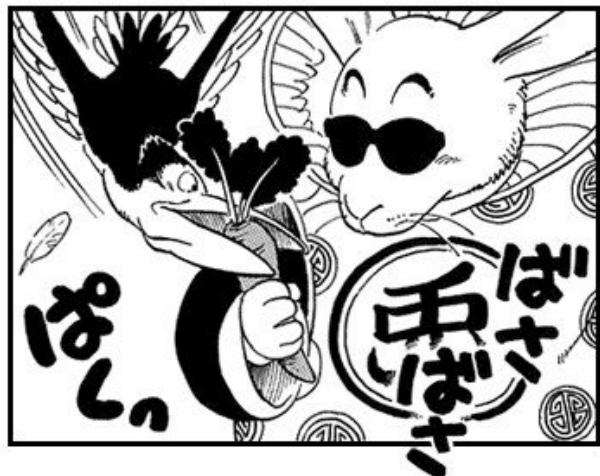
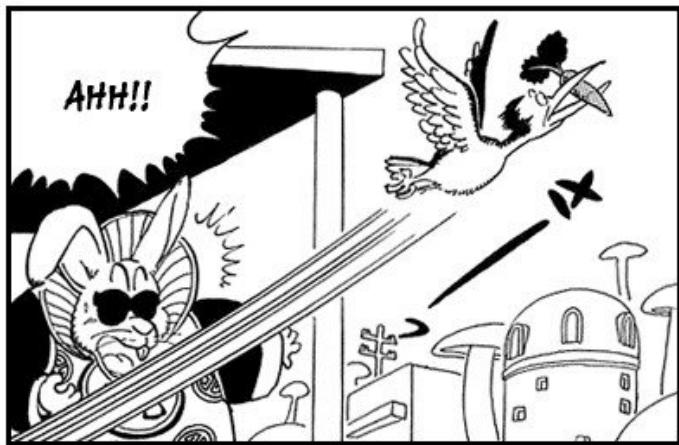


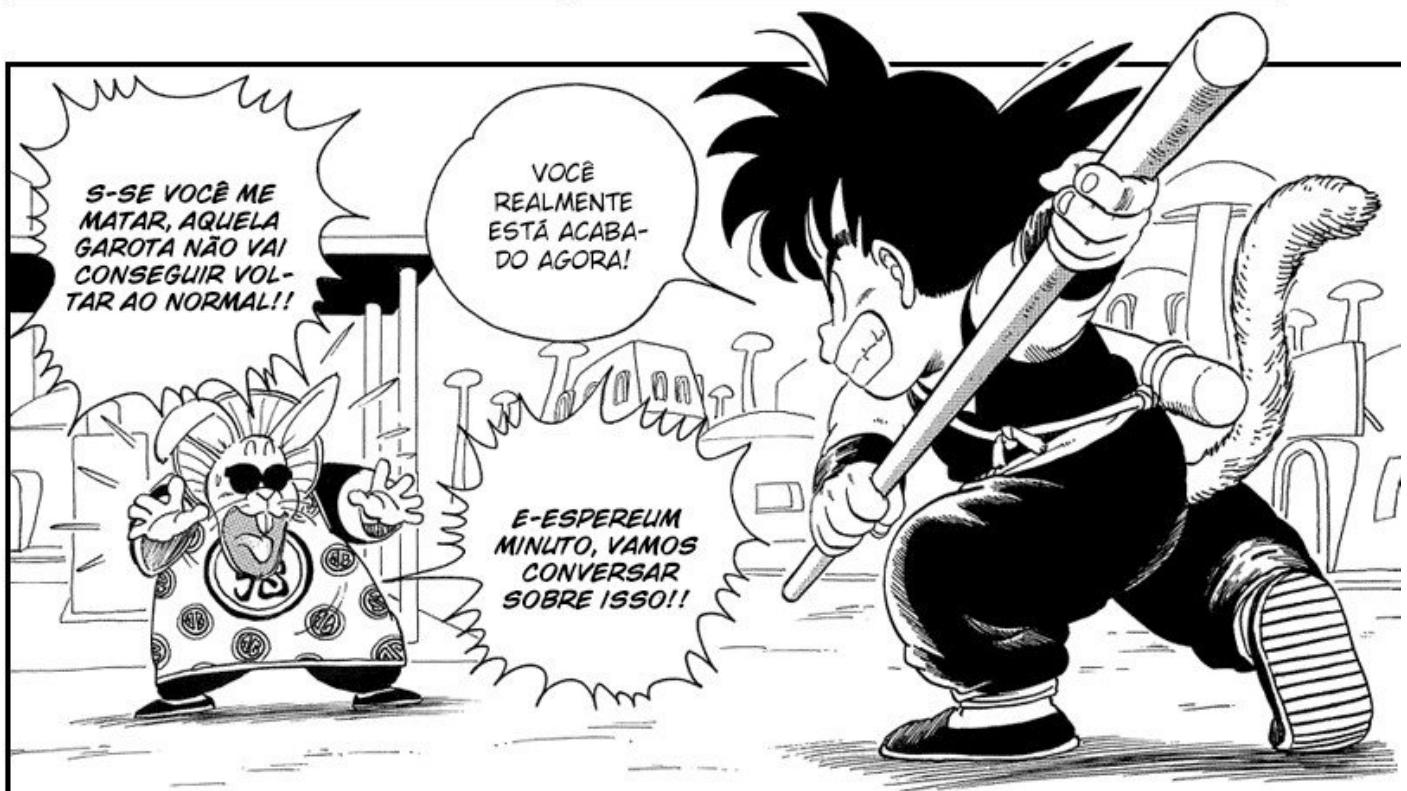


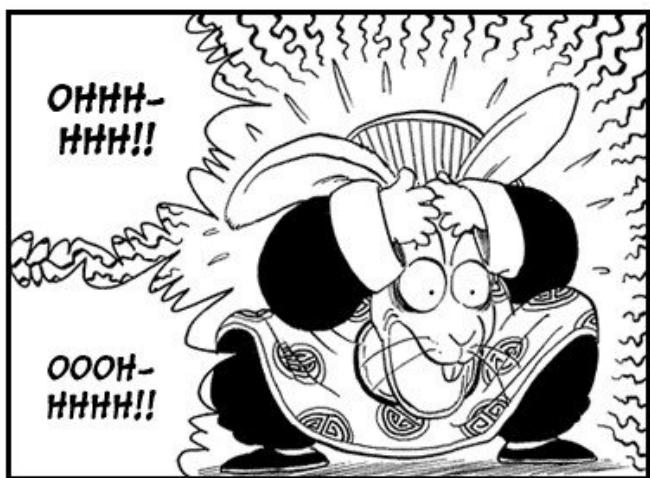
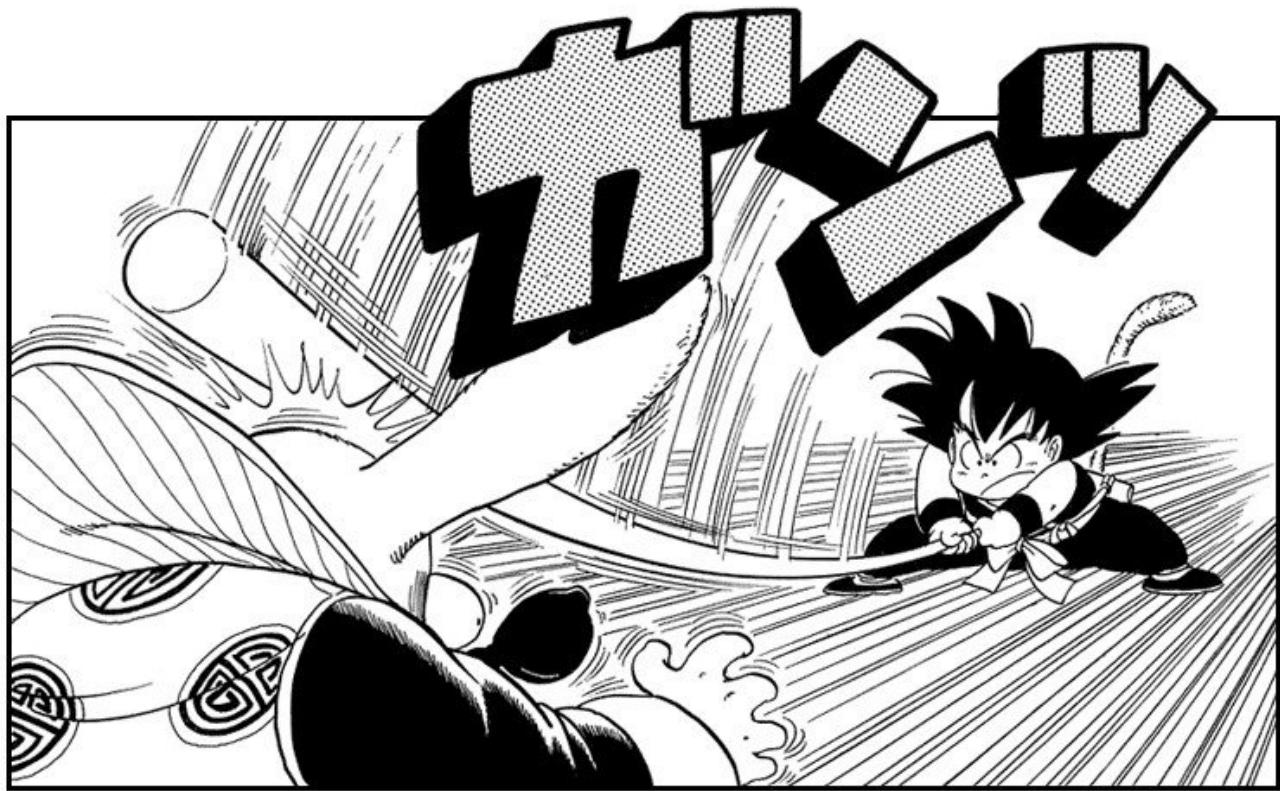


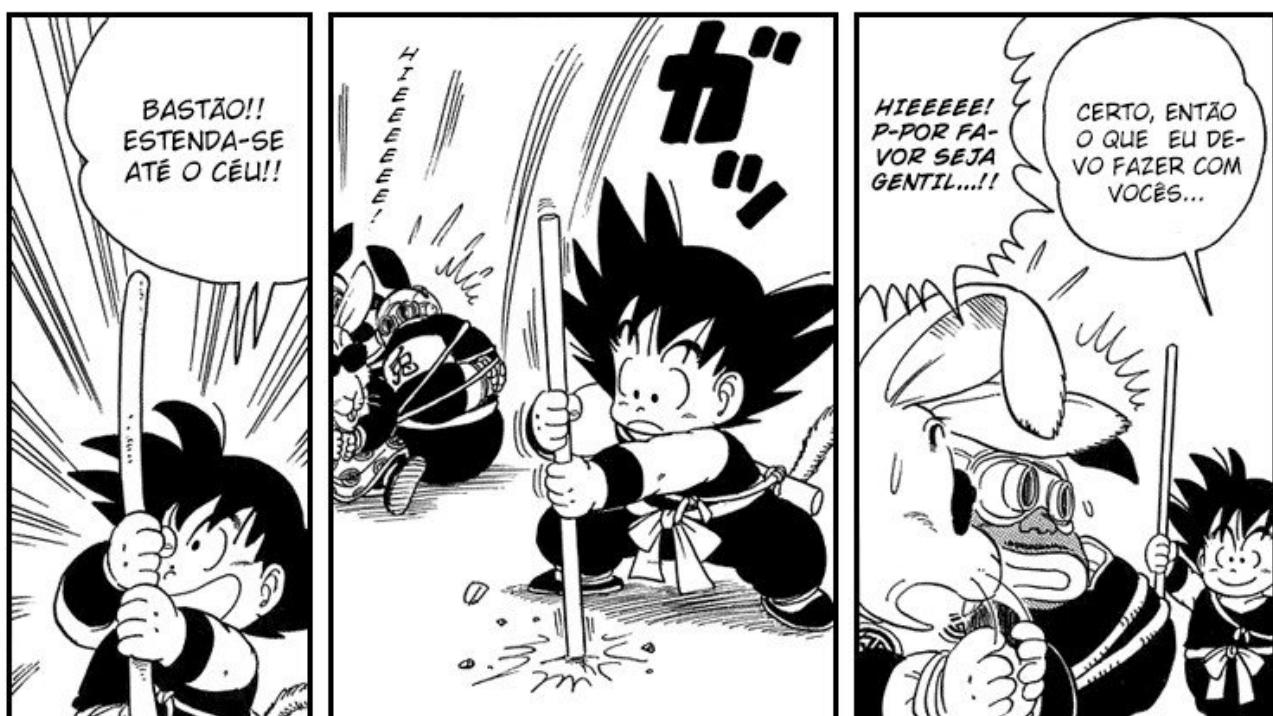






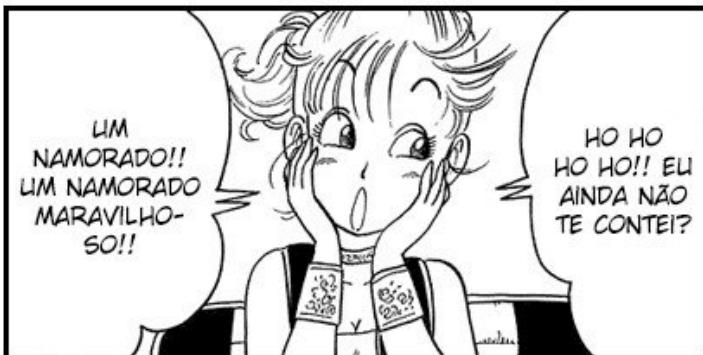
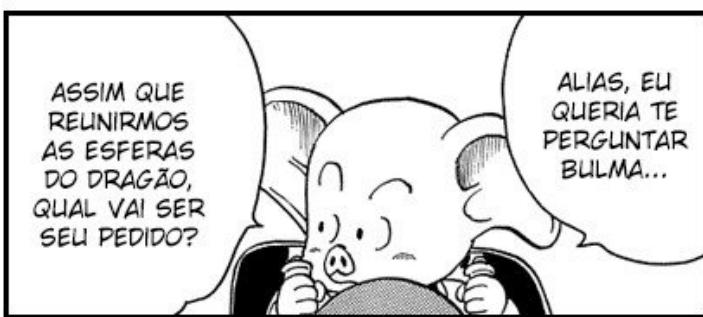
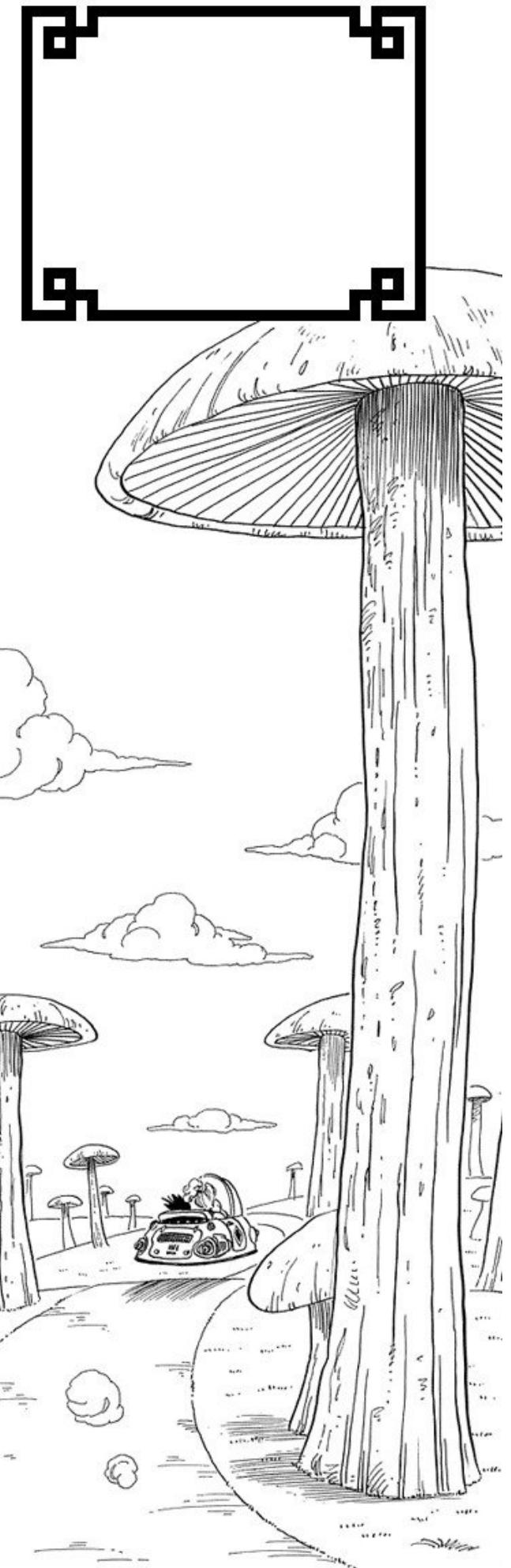
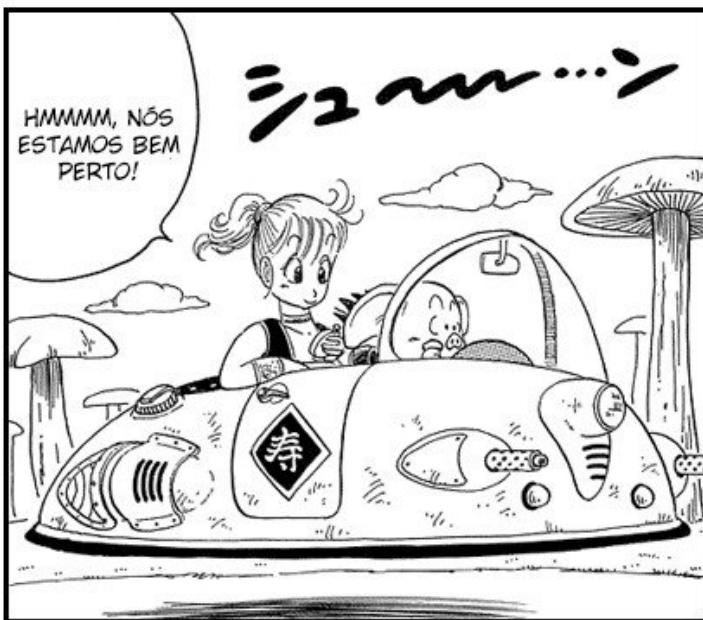


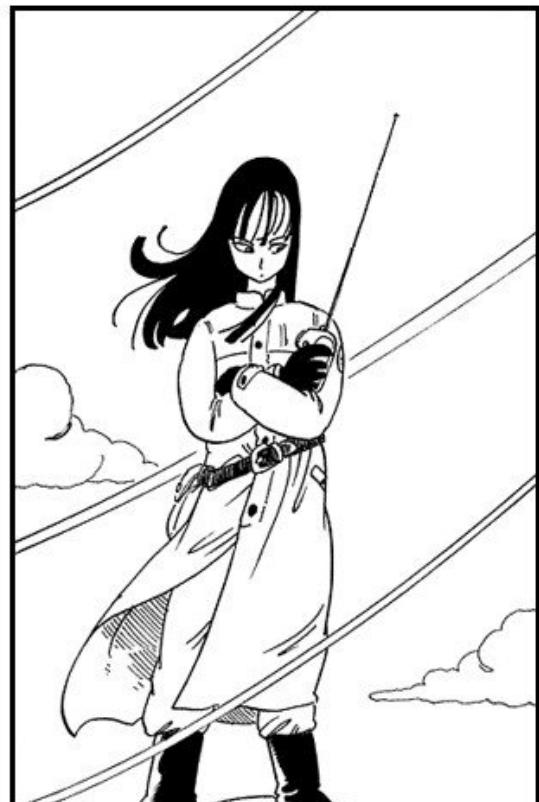


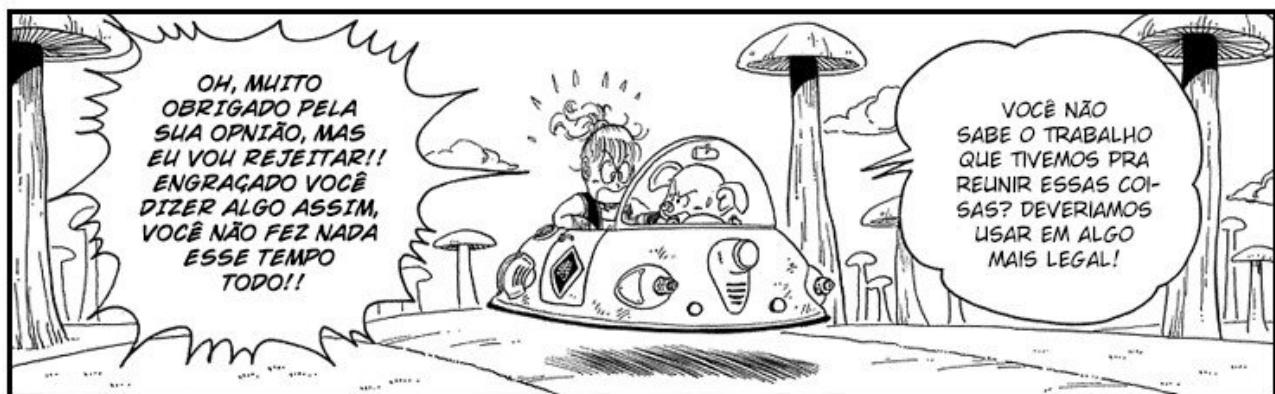
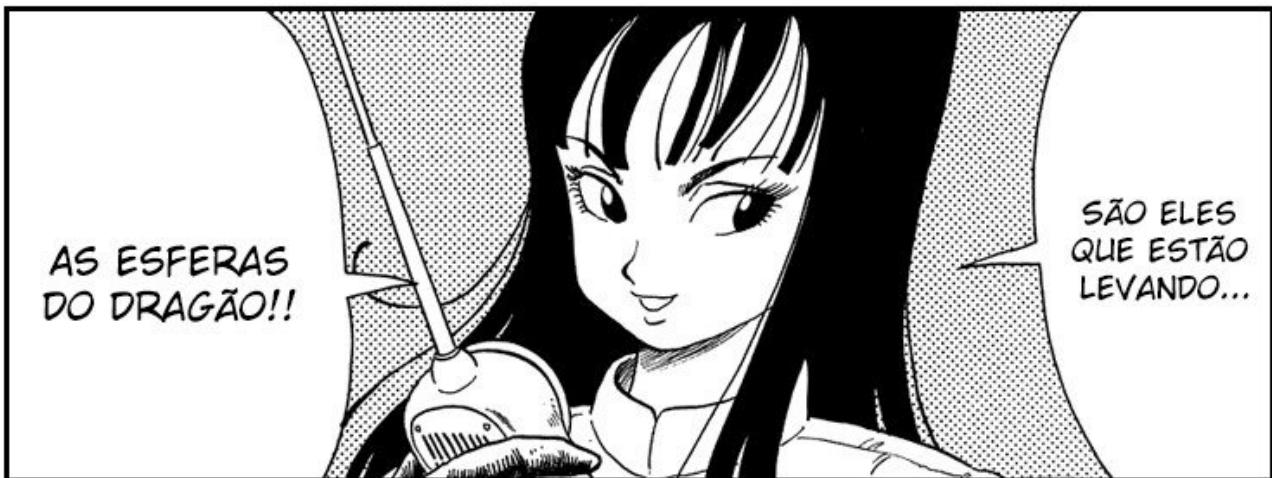


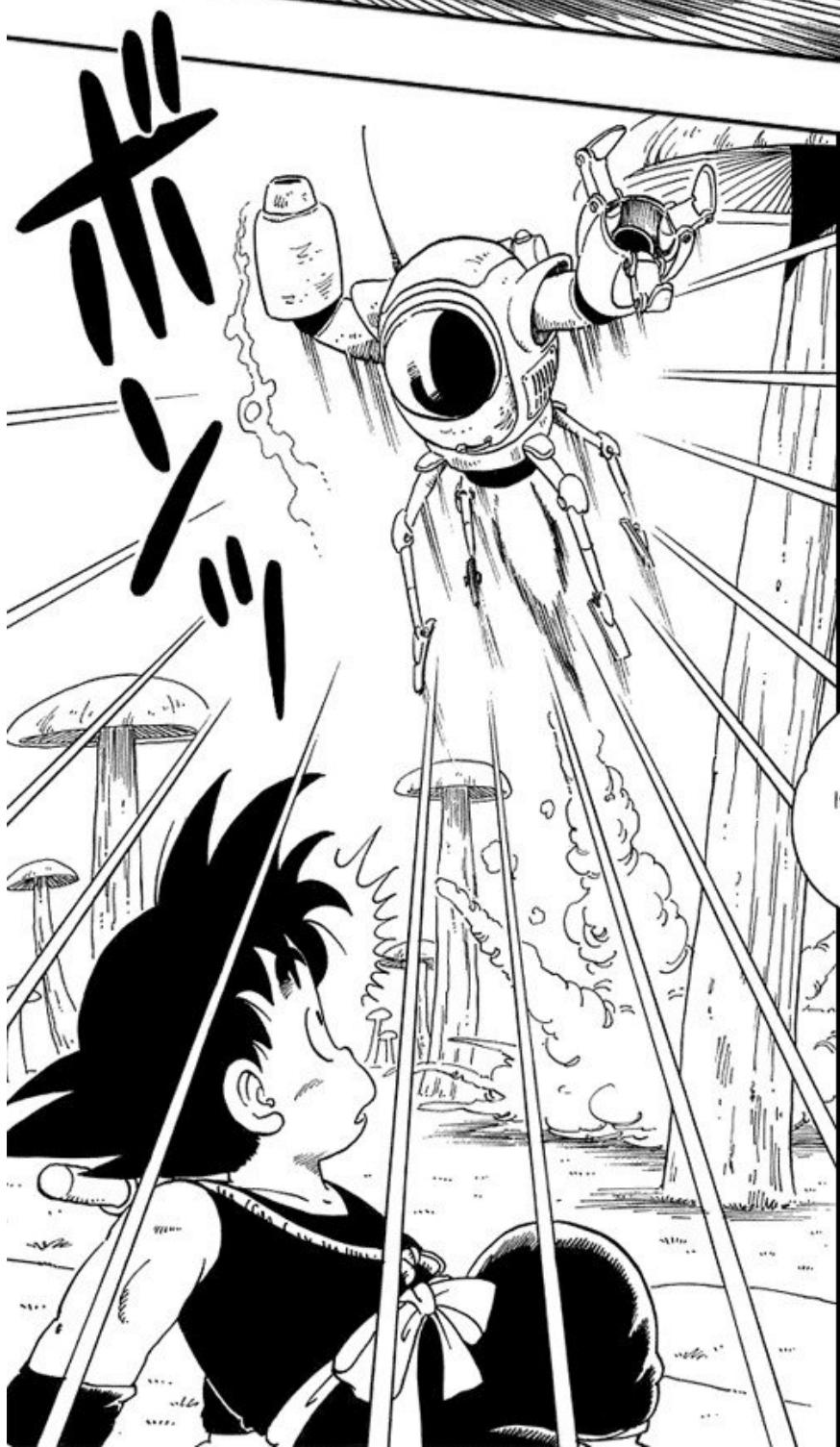
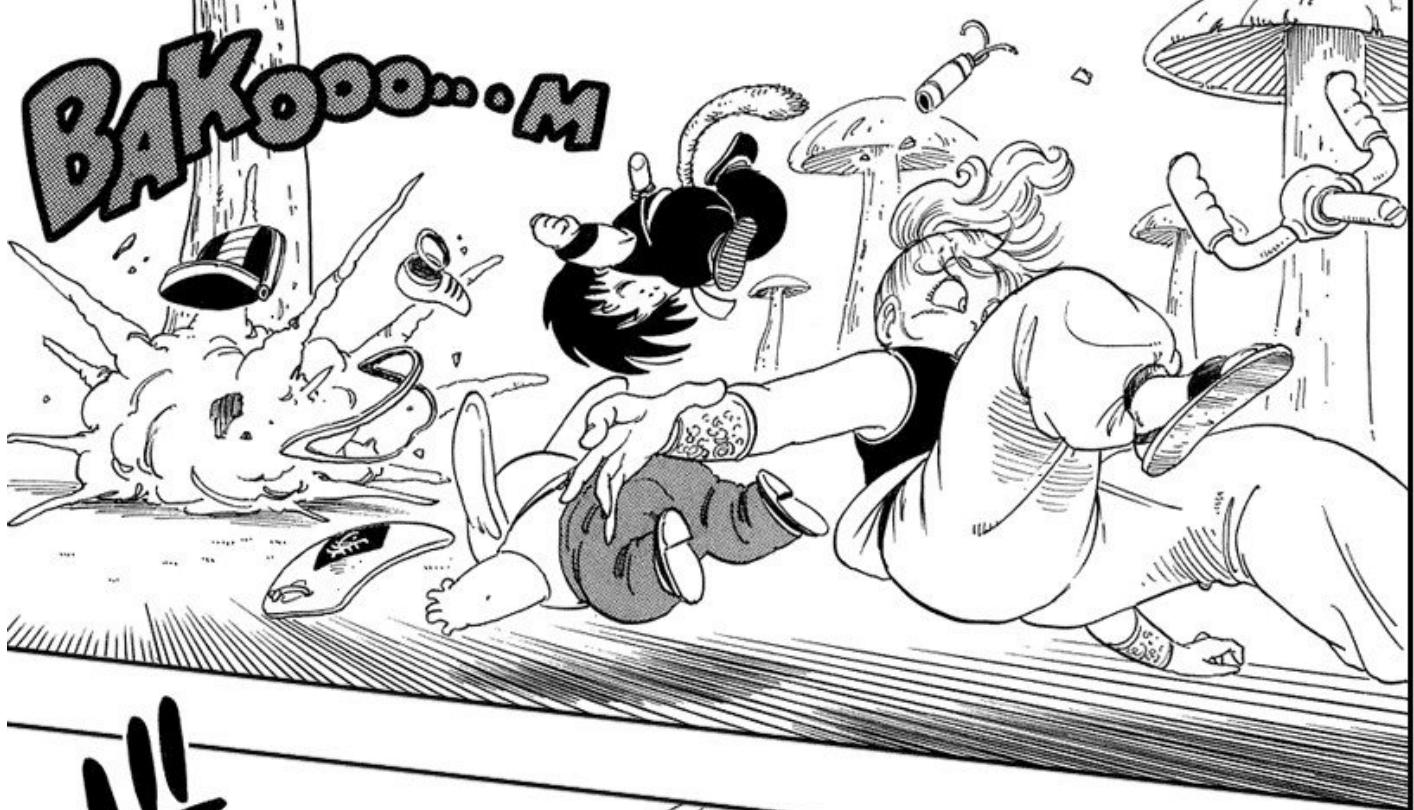


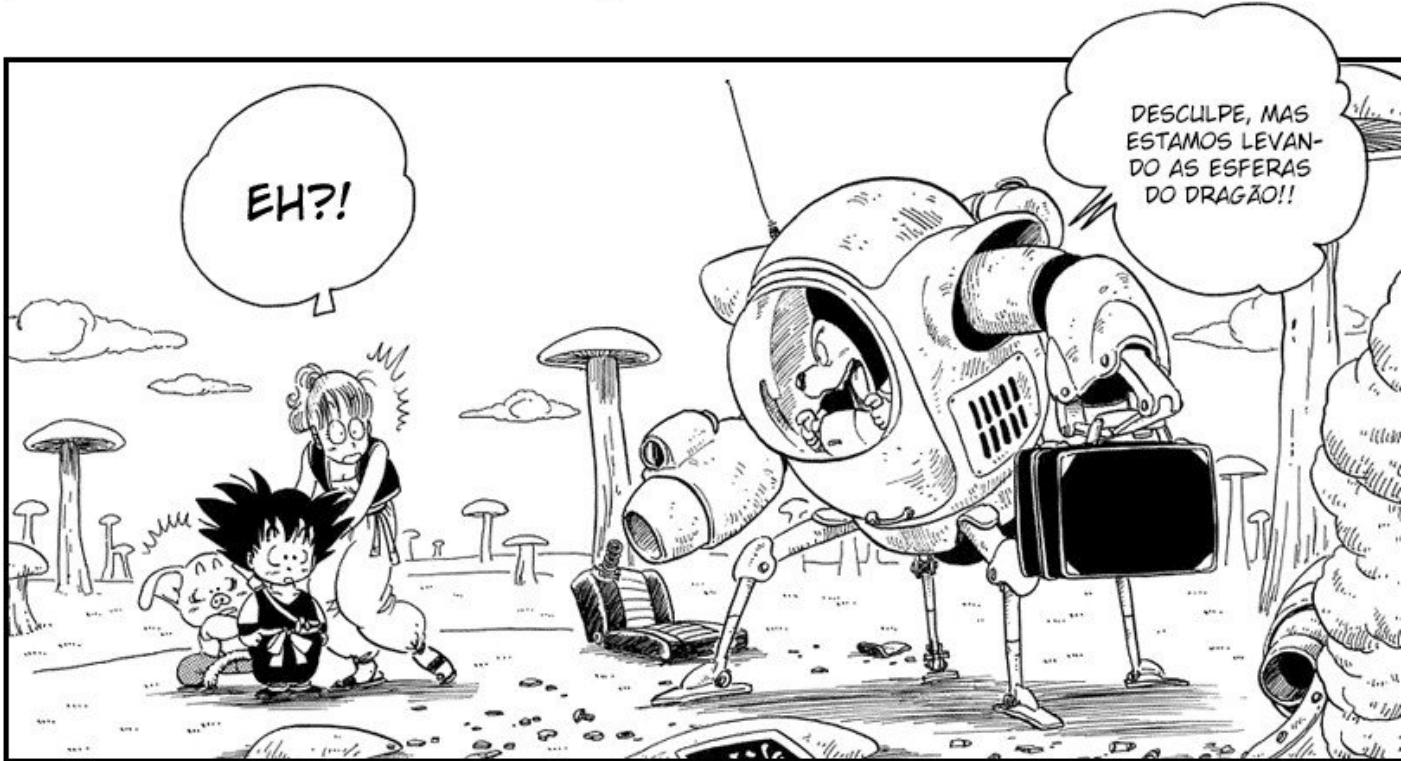
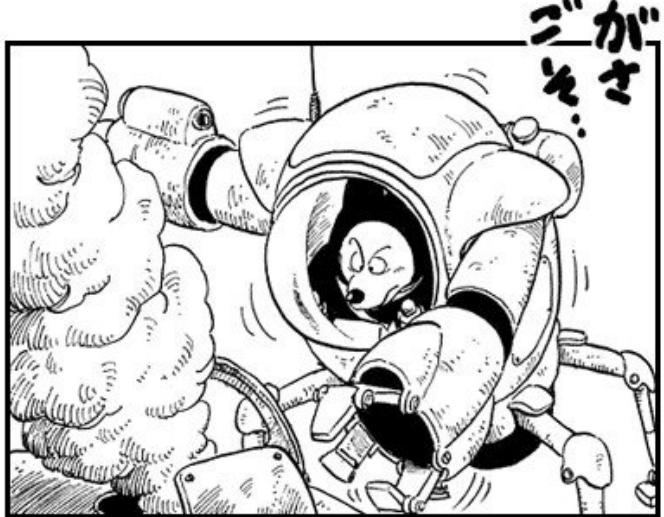
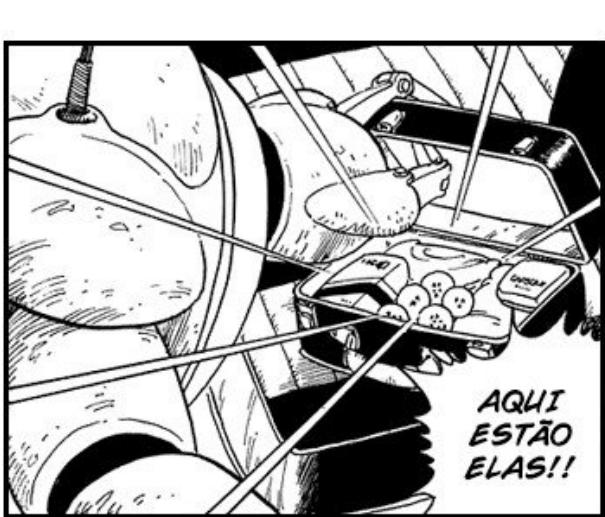
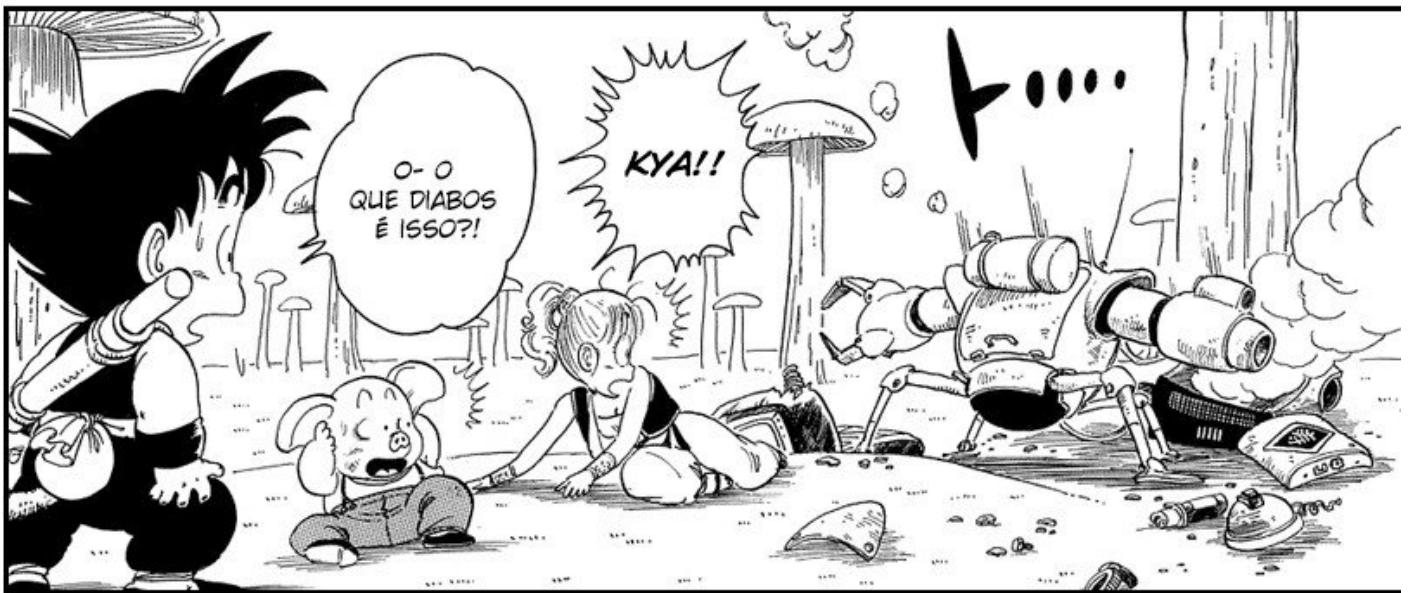
PRÓXIMO. #18. AS ESFERAS DO DRAGÃO FORAM ROUBADAS!!

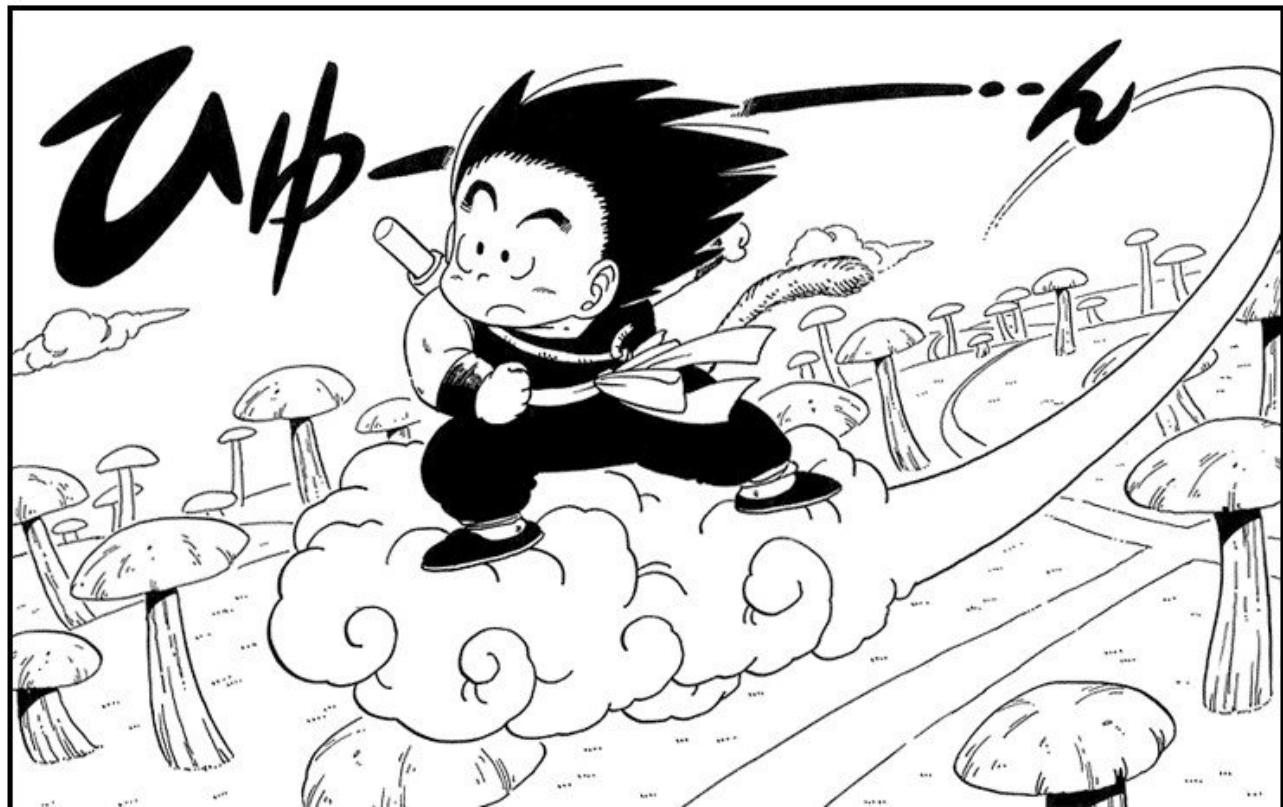


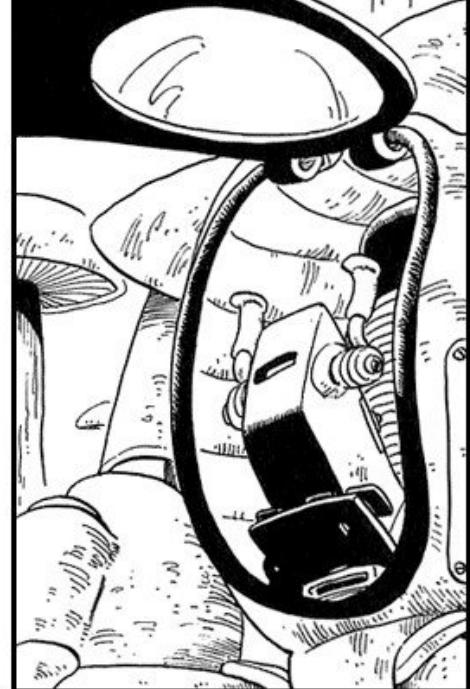
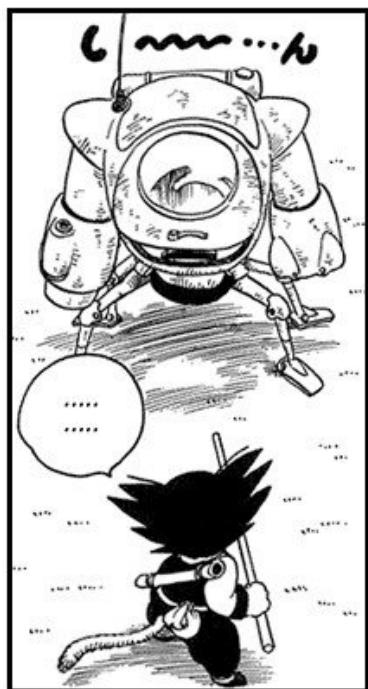
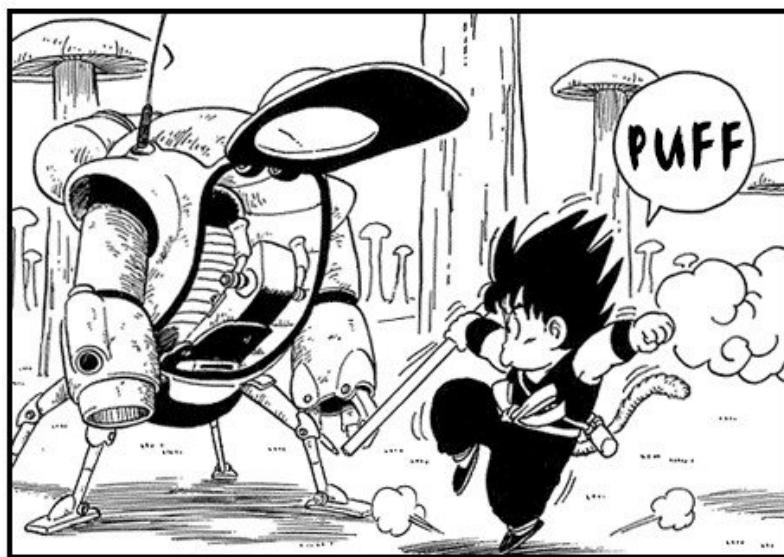


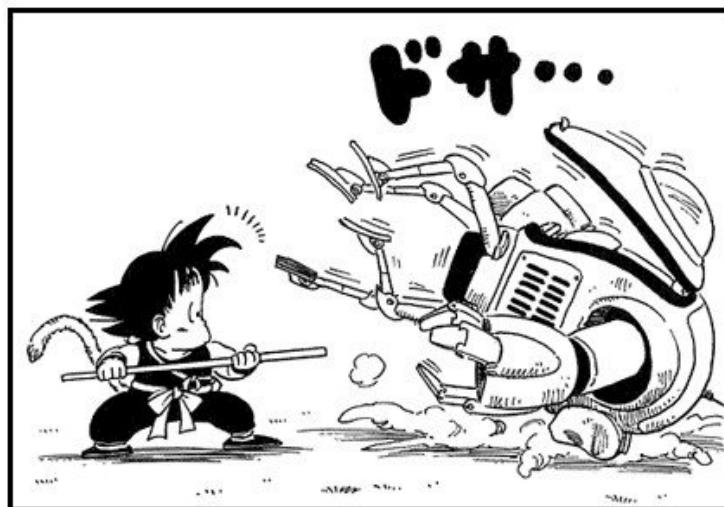


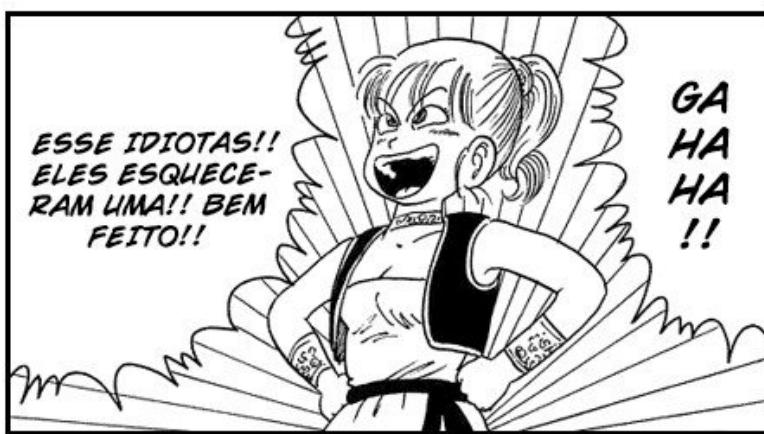
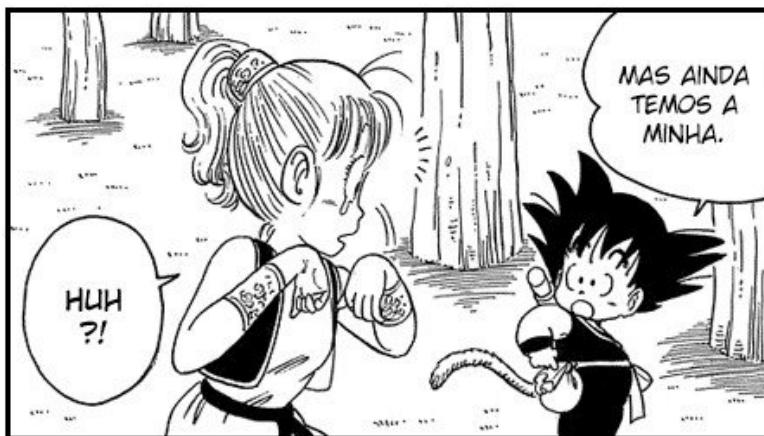
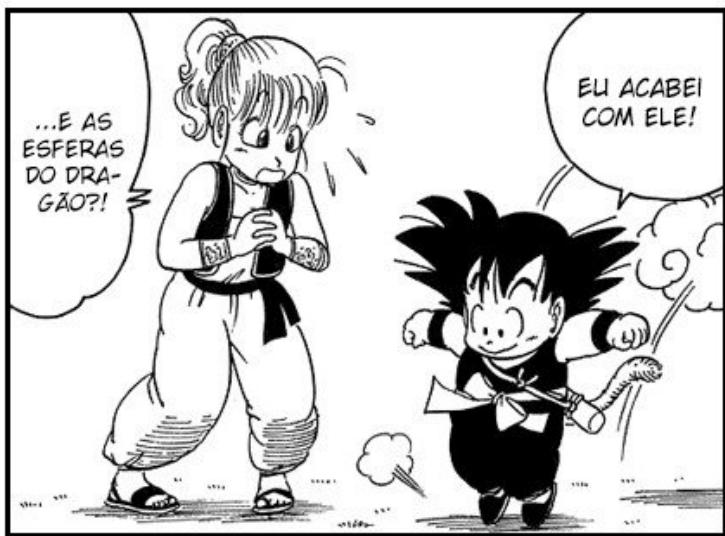






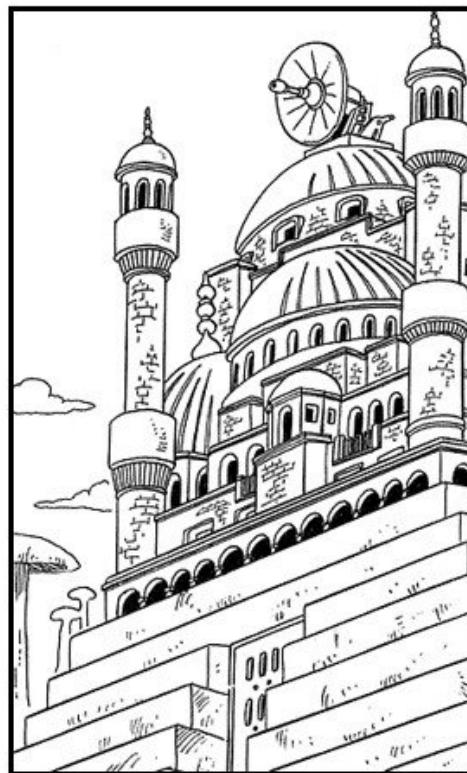


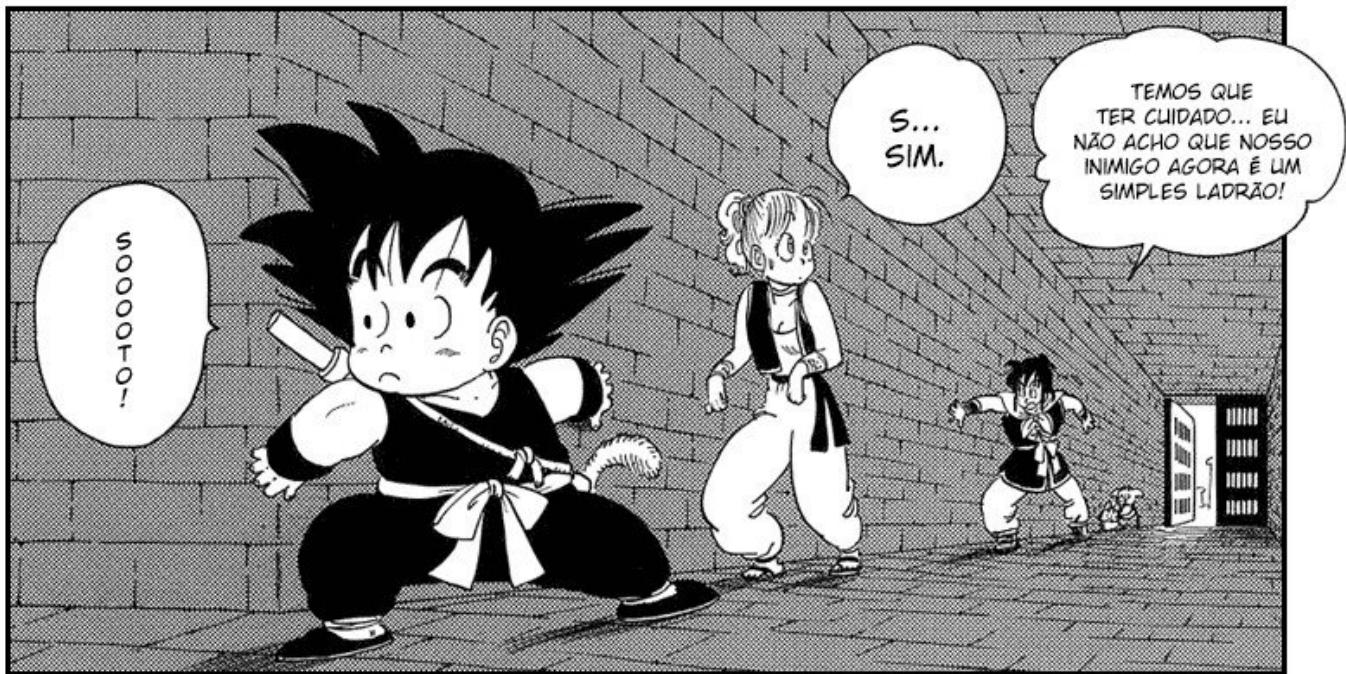
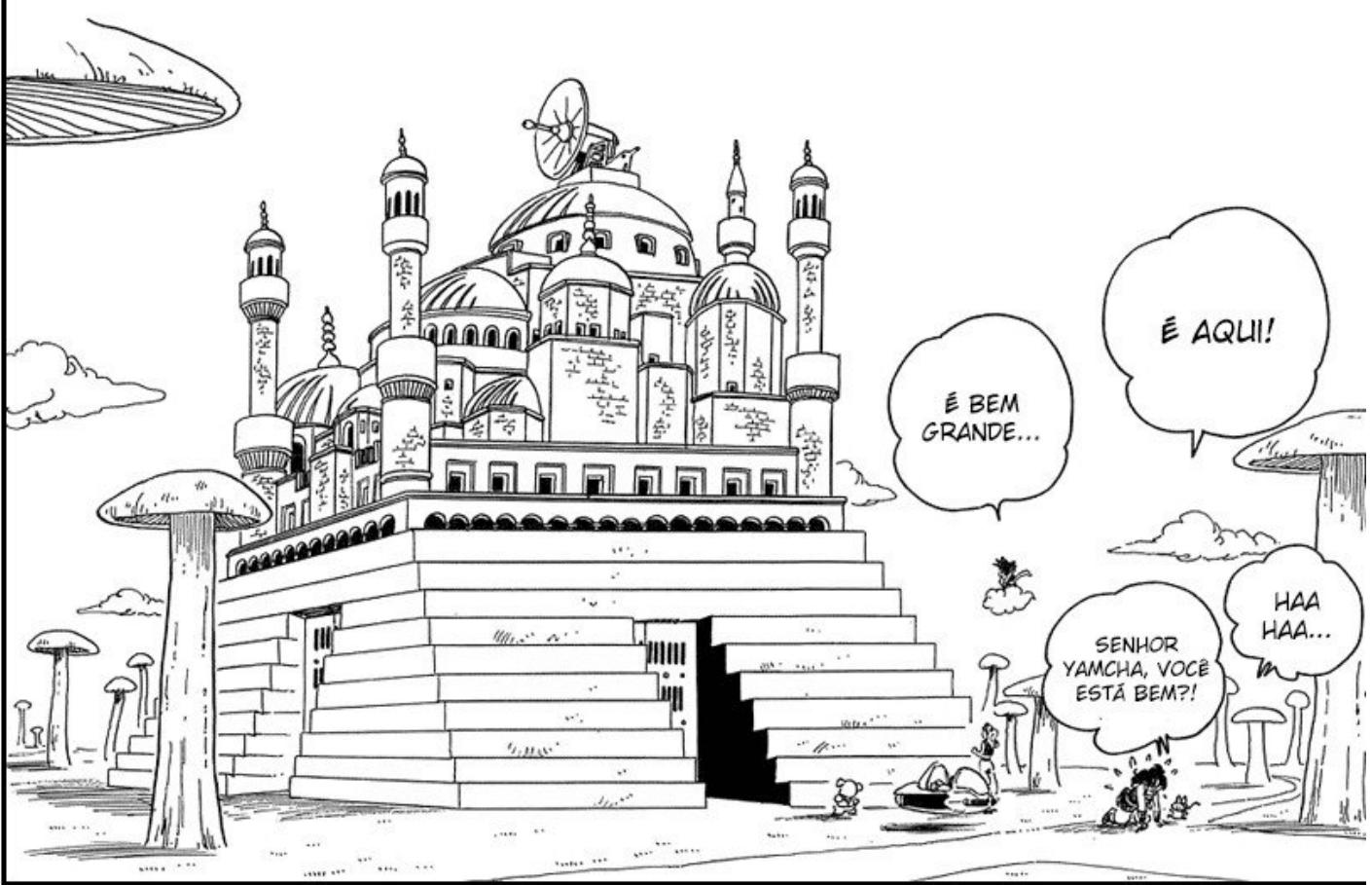






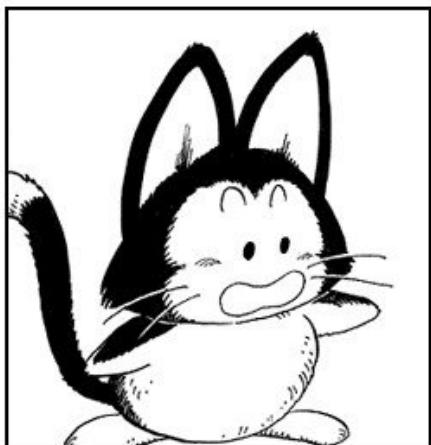
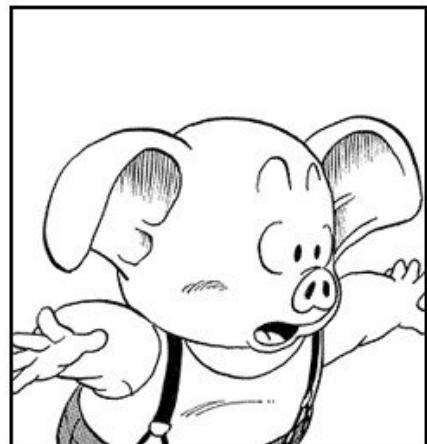








# DRAGON BALL



#19.  
O dragão  
finalmente  
aparece!



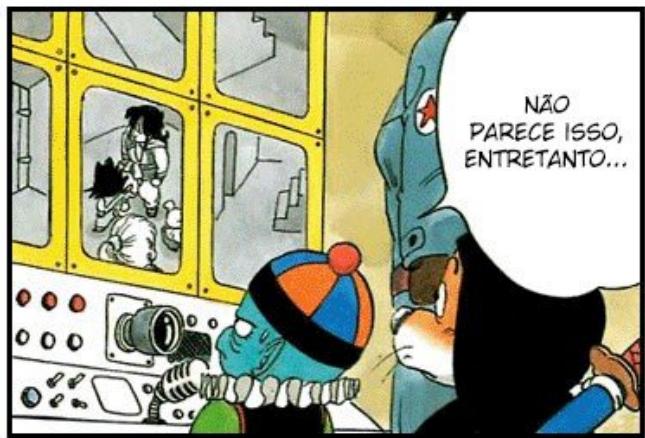


DEPOIS DE SEREM  
ROUBADOS POR PILAF E SEUS  
CAPANGAS, QUE PLANEJAM DOMINAR  
O MUNDO, GOKU E COMPANHIA, AUDACIOSAMENTE ENTRARAM EM TERRITÓRIO  
INIMIGO, SÓ PARA SEREM PEGOS  
EM UMA ARMADEIRA...

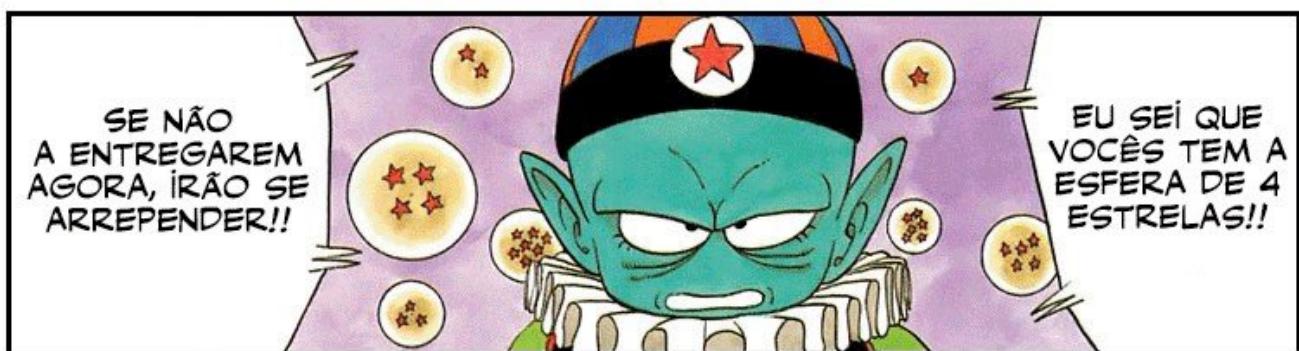


GEH HEH HEH...! O  
MOMENTO EM QUE  
EU ME TORNAR O REI  
DO MUNDO ESTÁ SE  
APROXIMANDO!

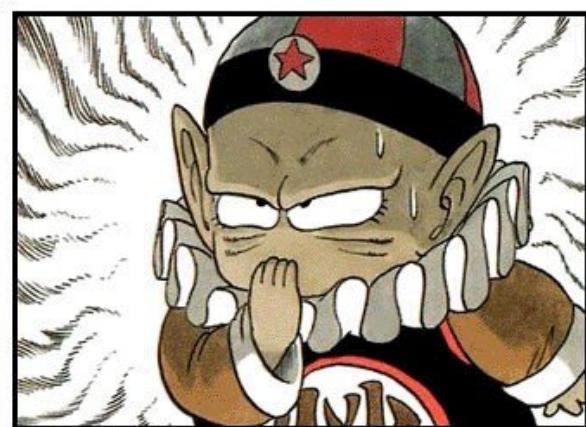




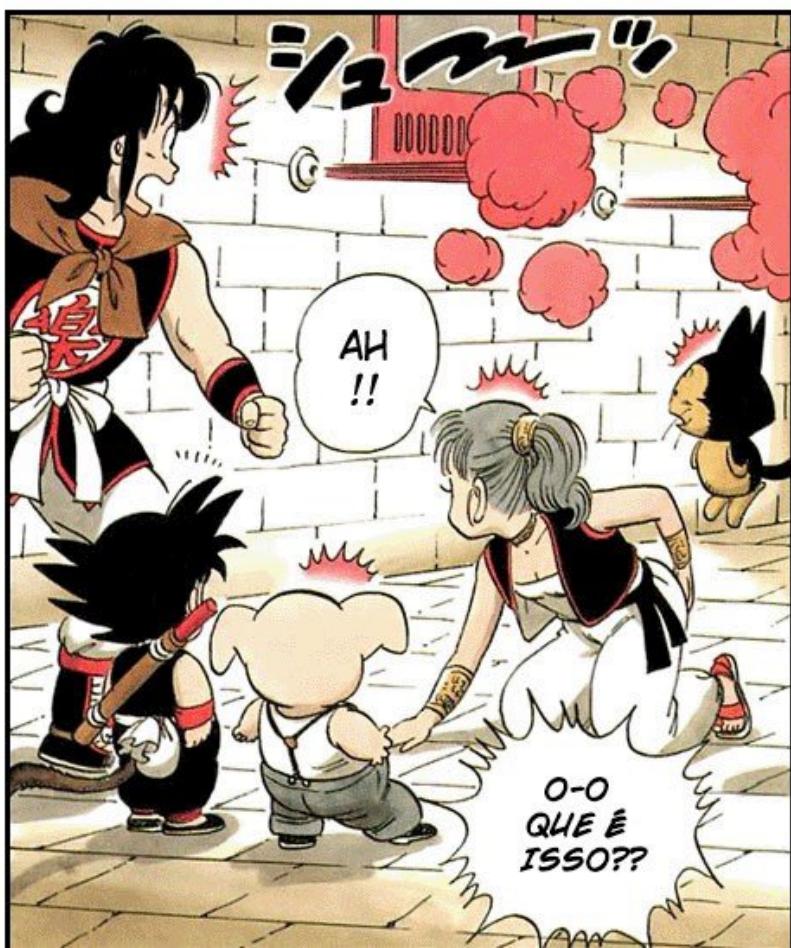




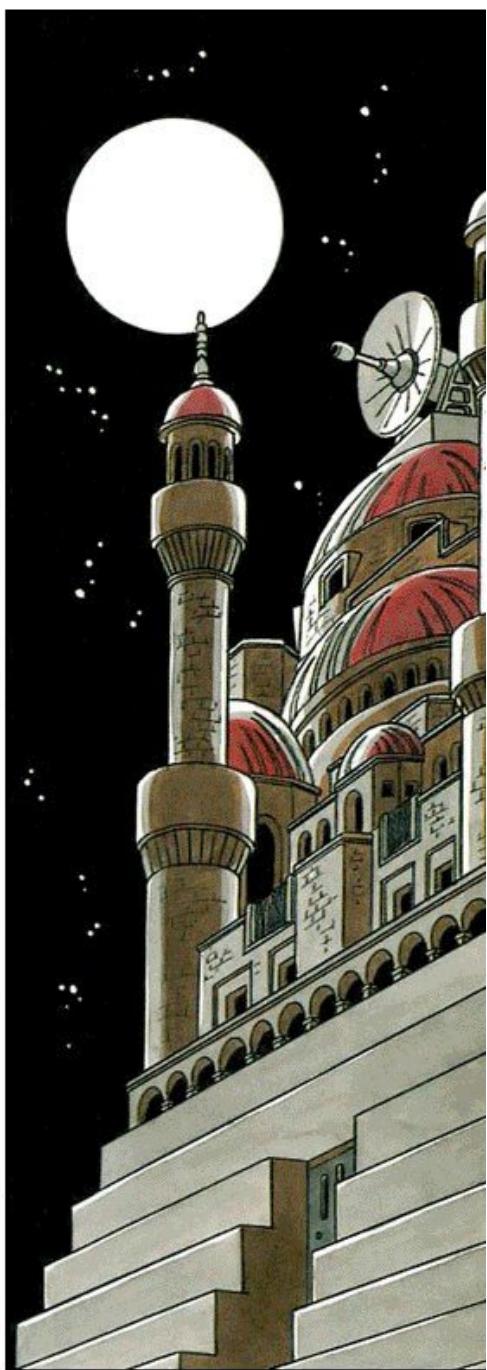




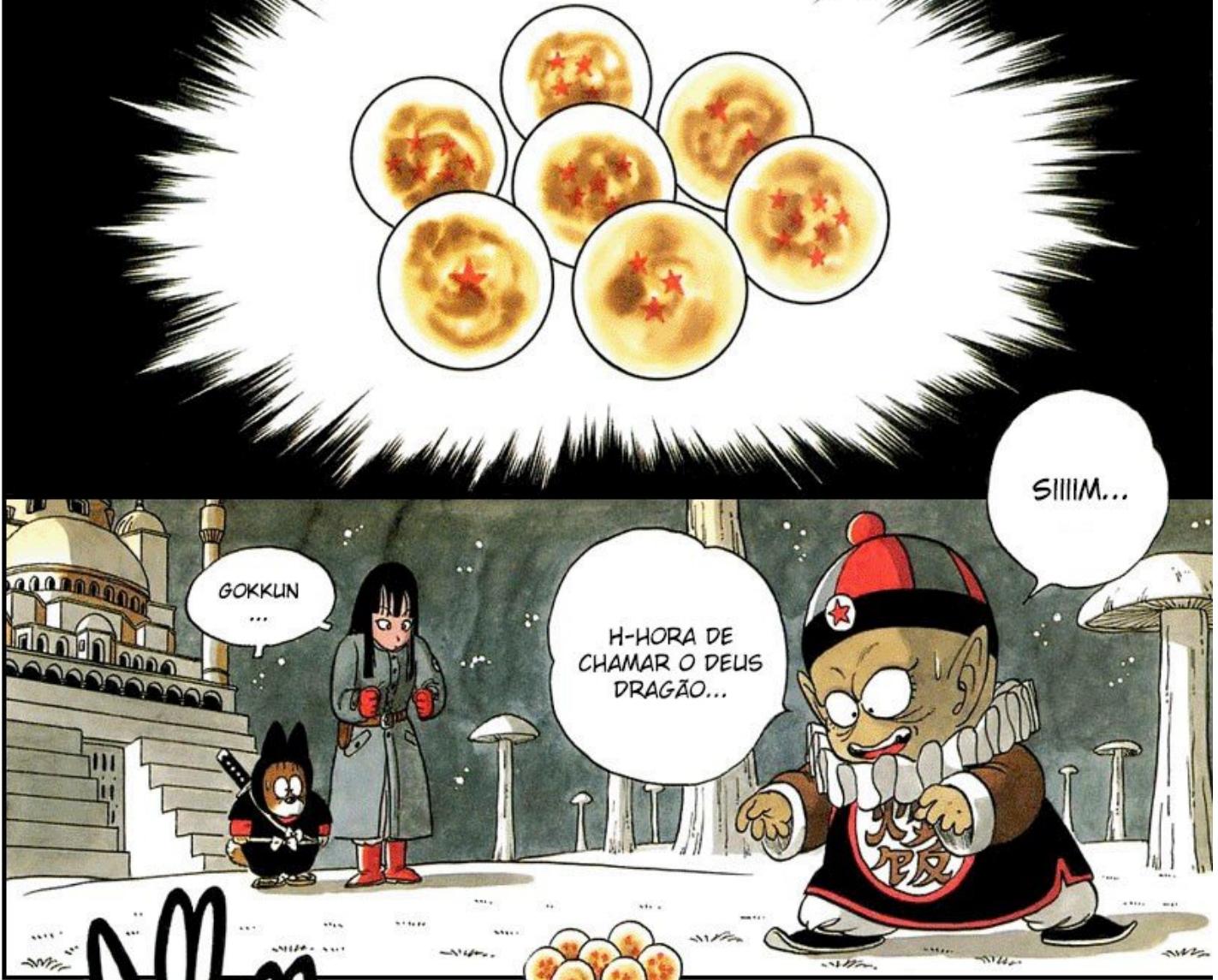




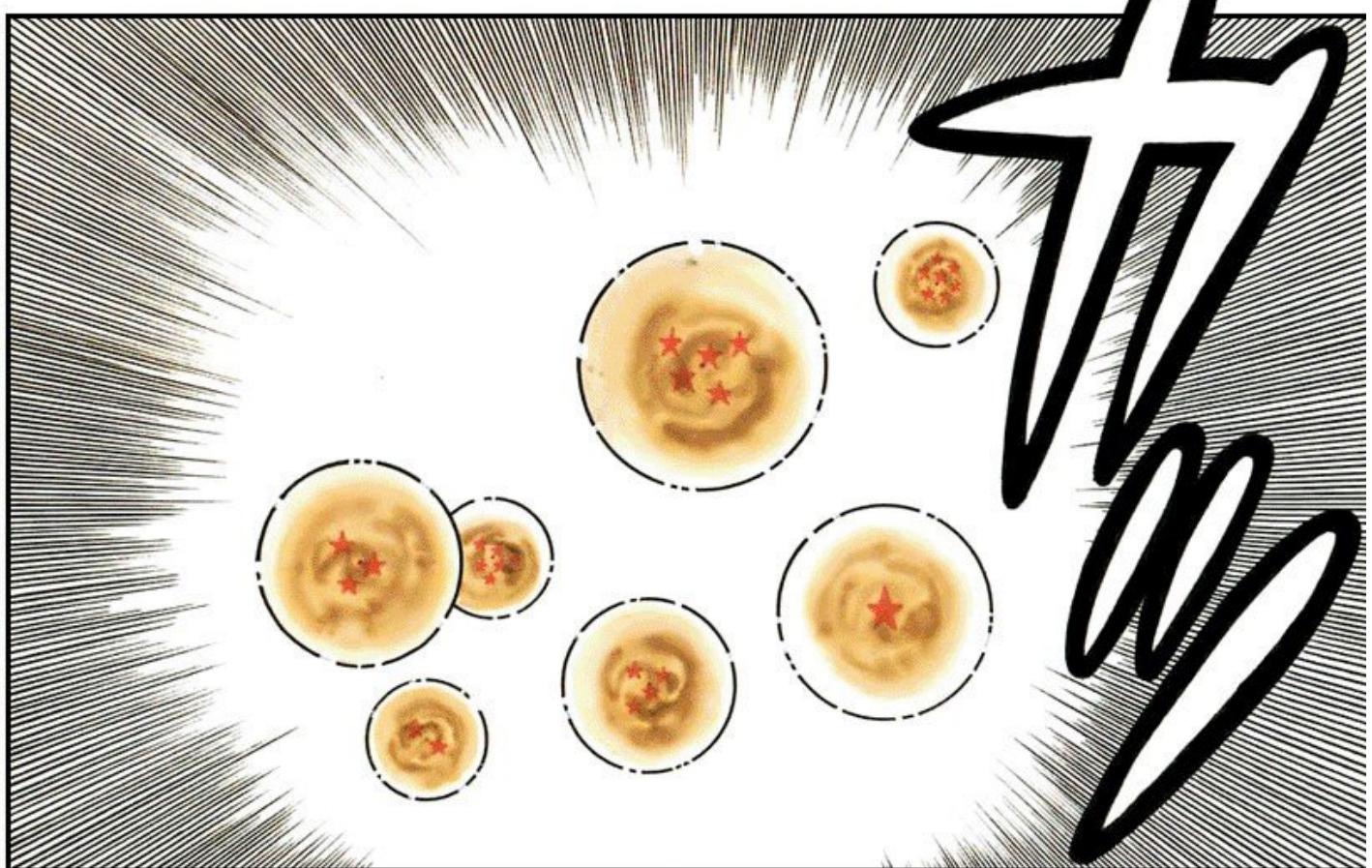








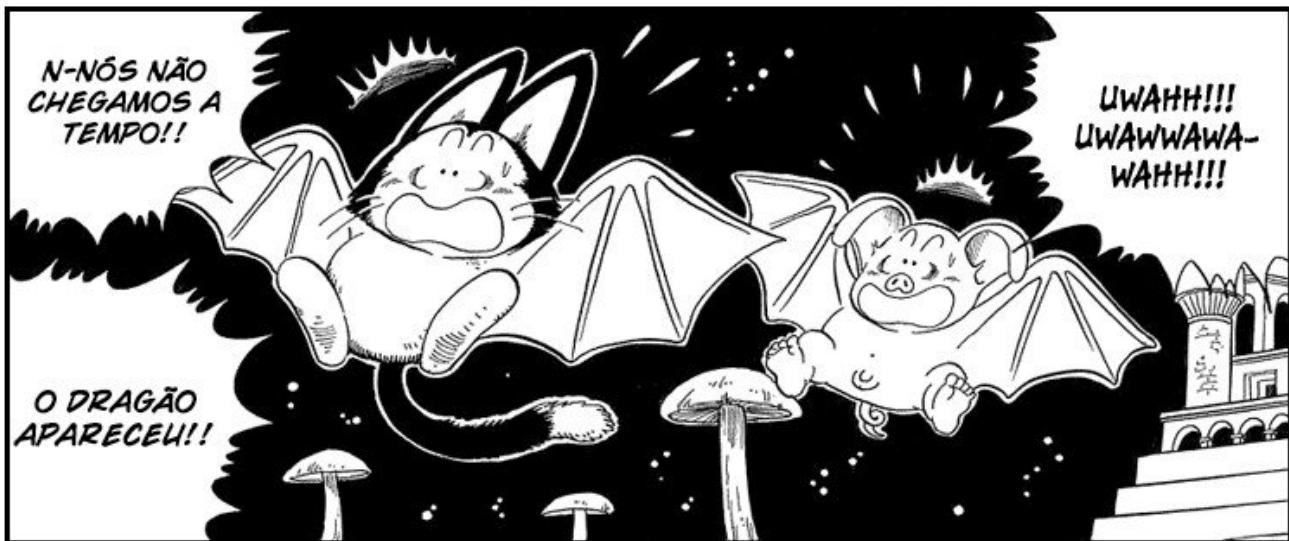




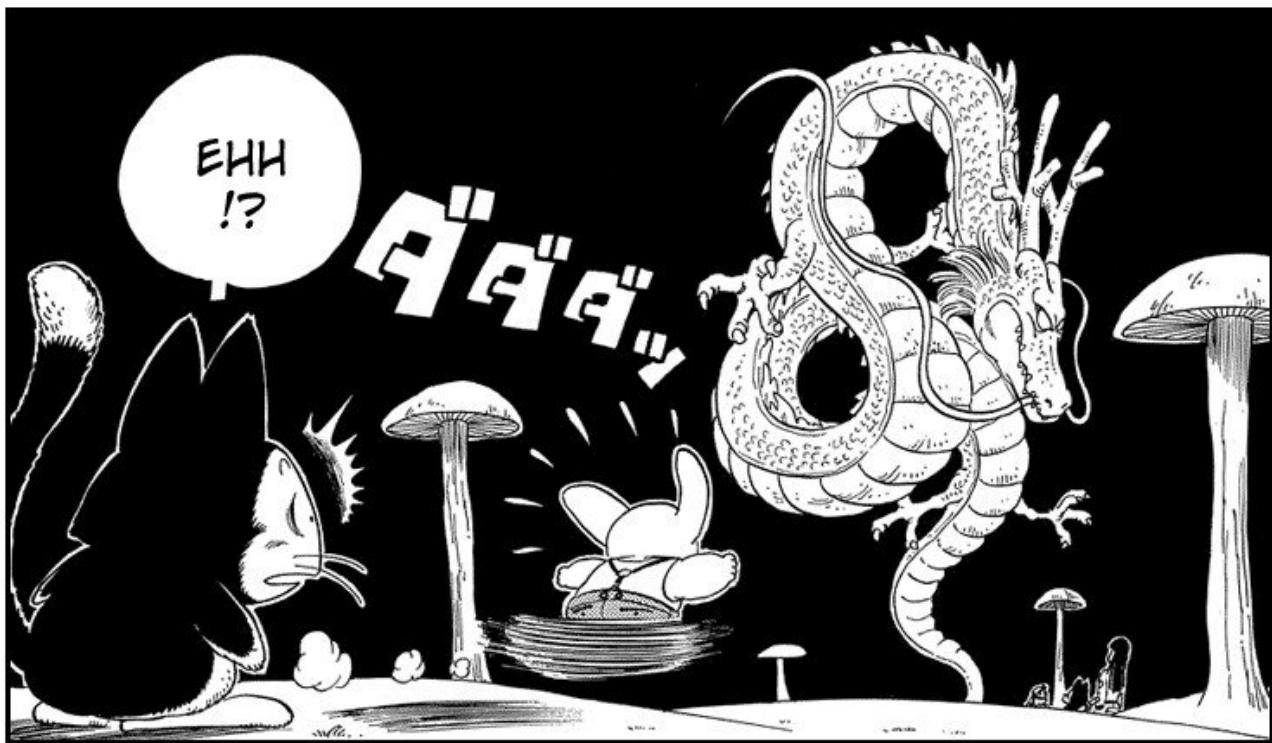
FINALMENTE, SHENLONG FOI INVOCADO!! O MUNDO SE TORNARÁ DO PILAF?!





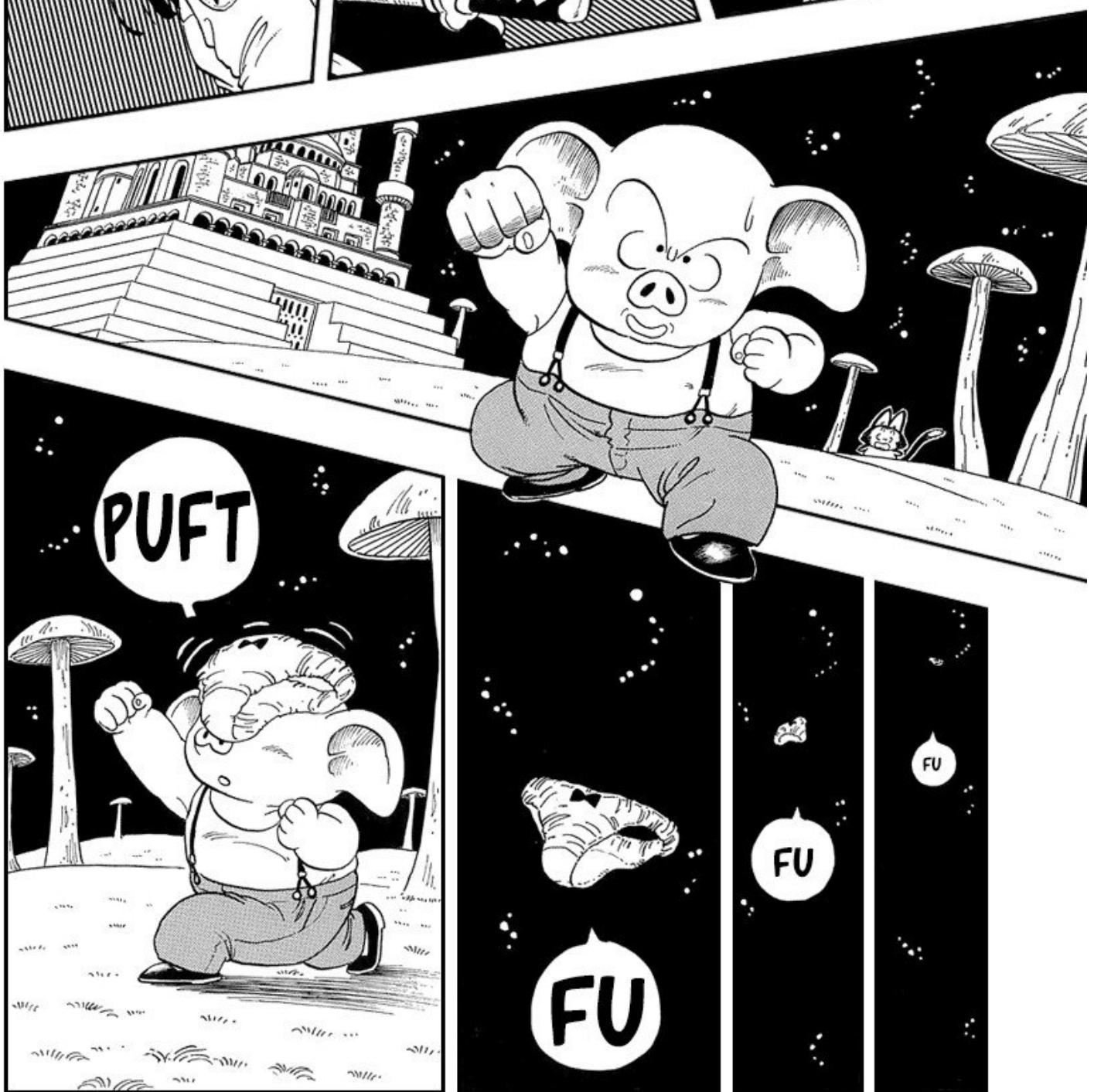
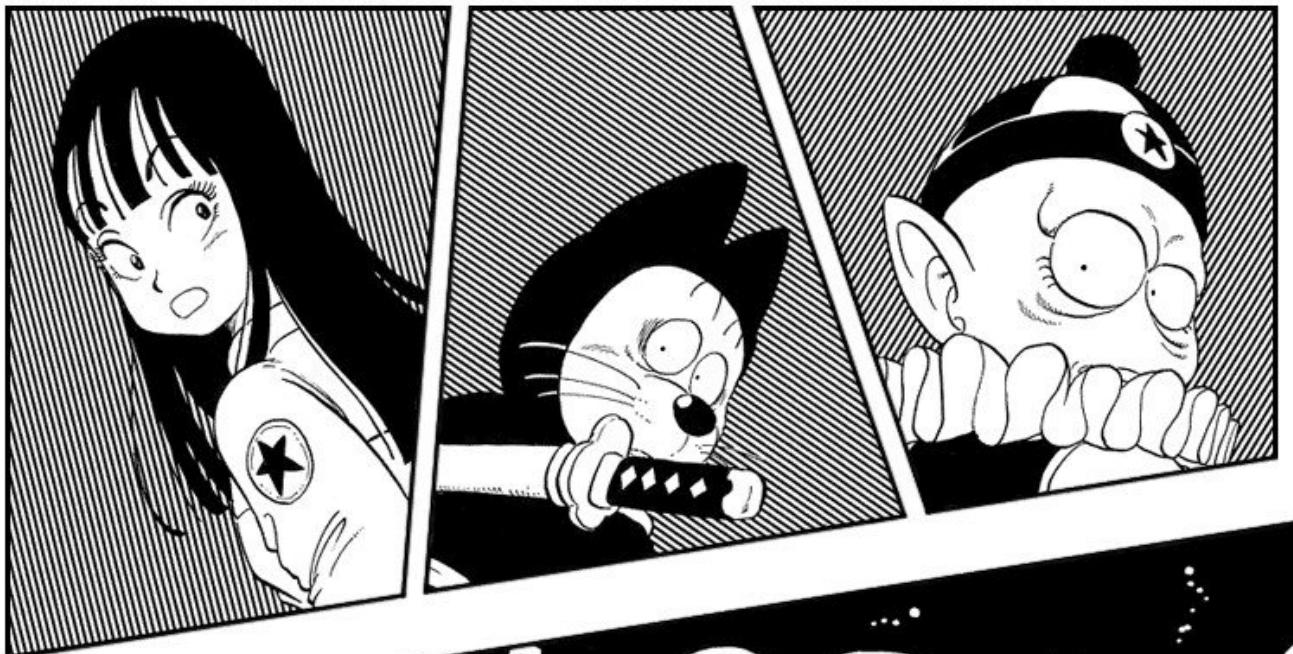




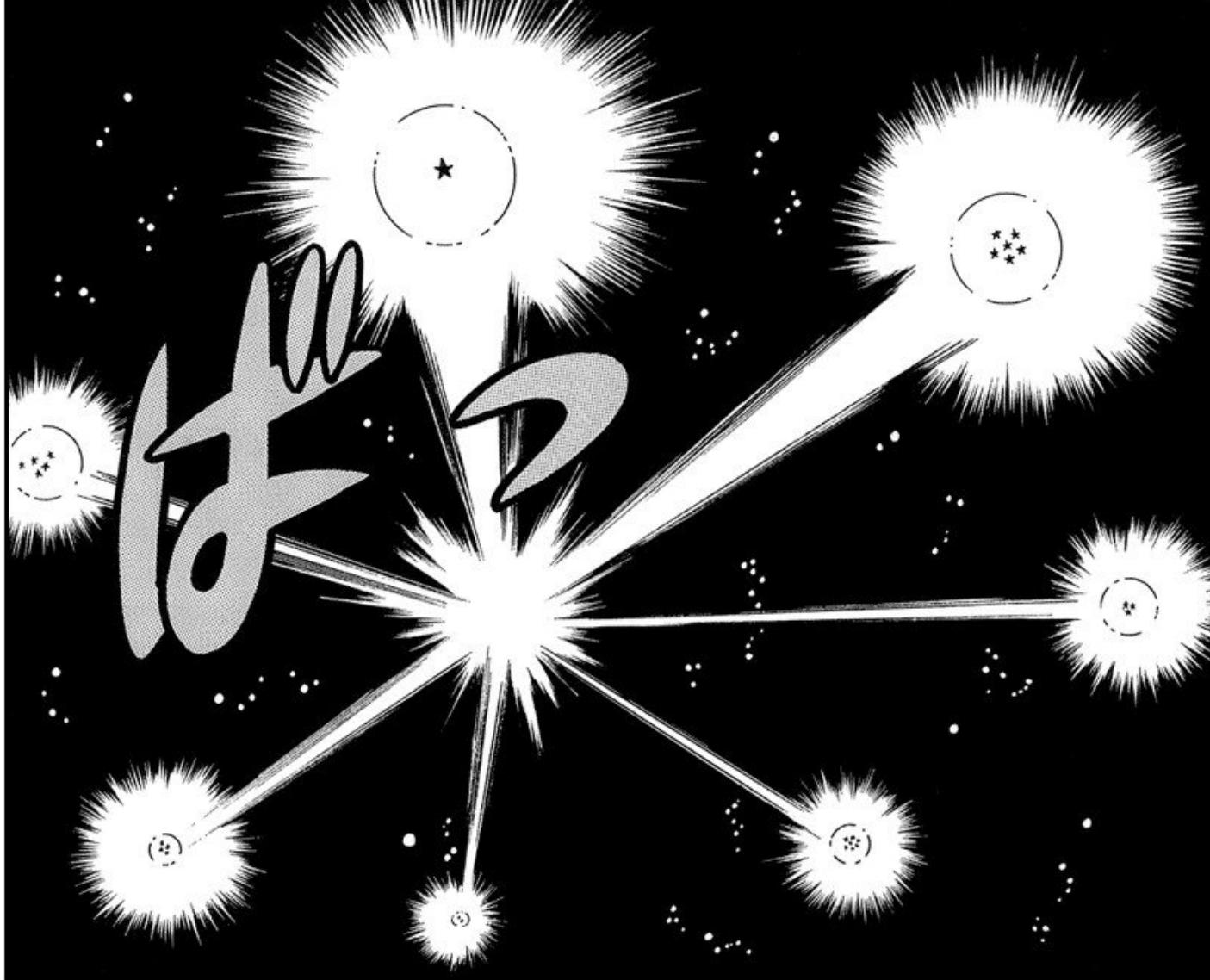


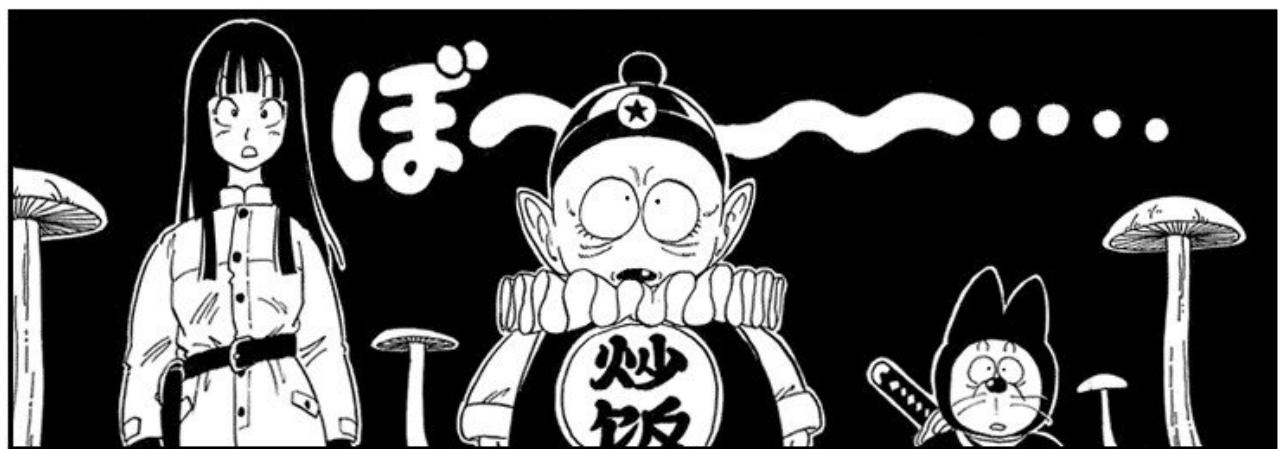
**UMA  
CALCINHA  
DE UMA  
GAROTA  
!!!!**

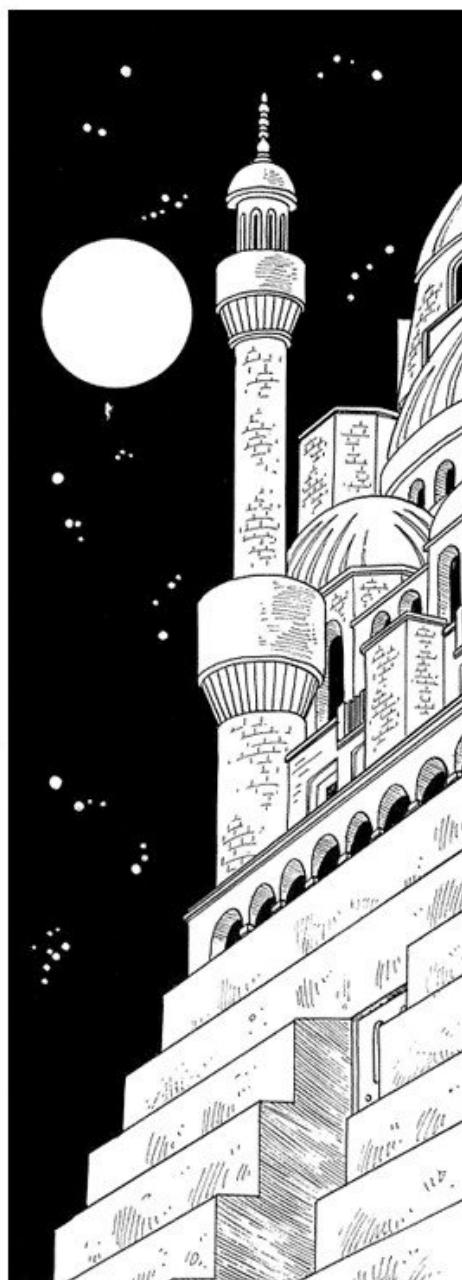




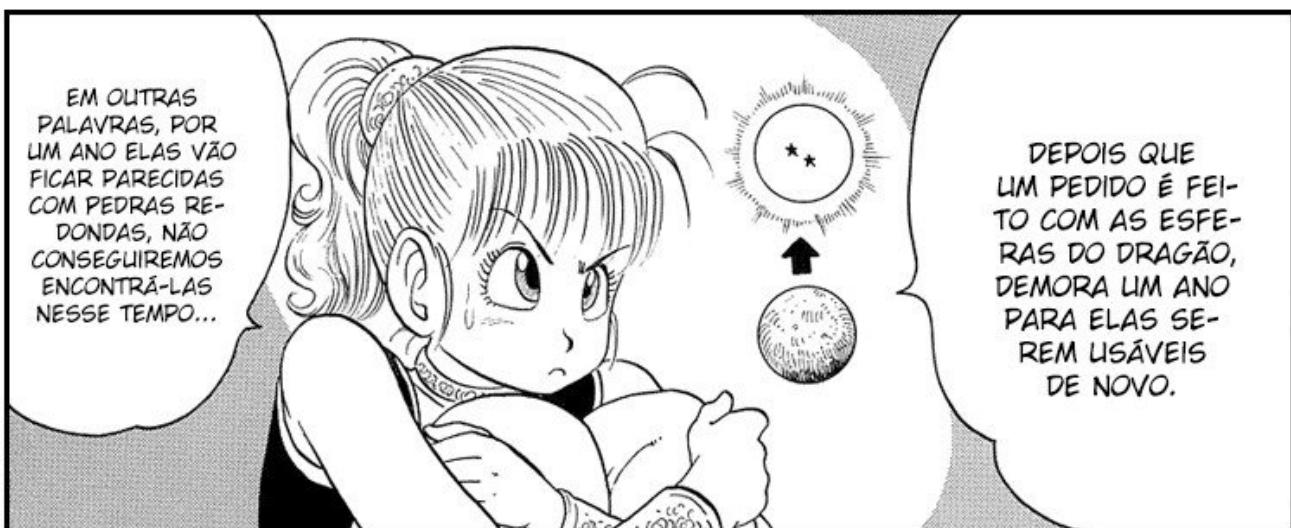


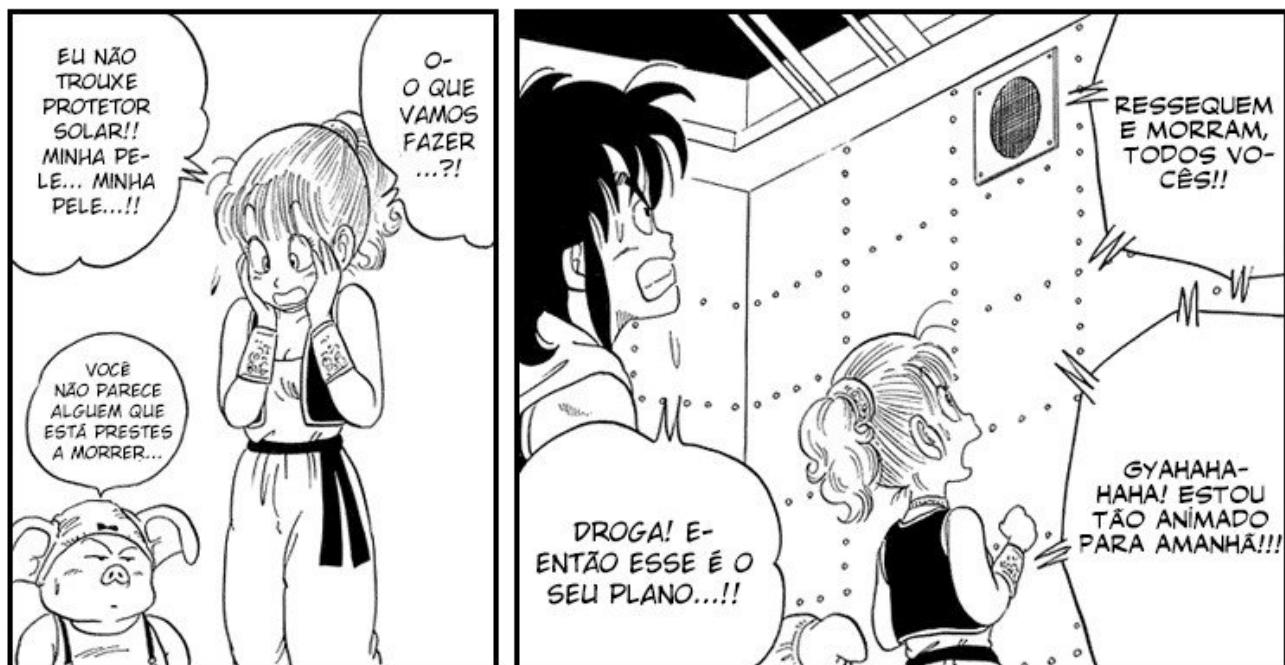
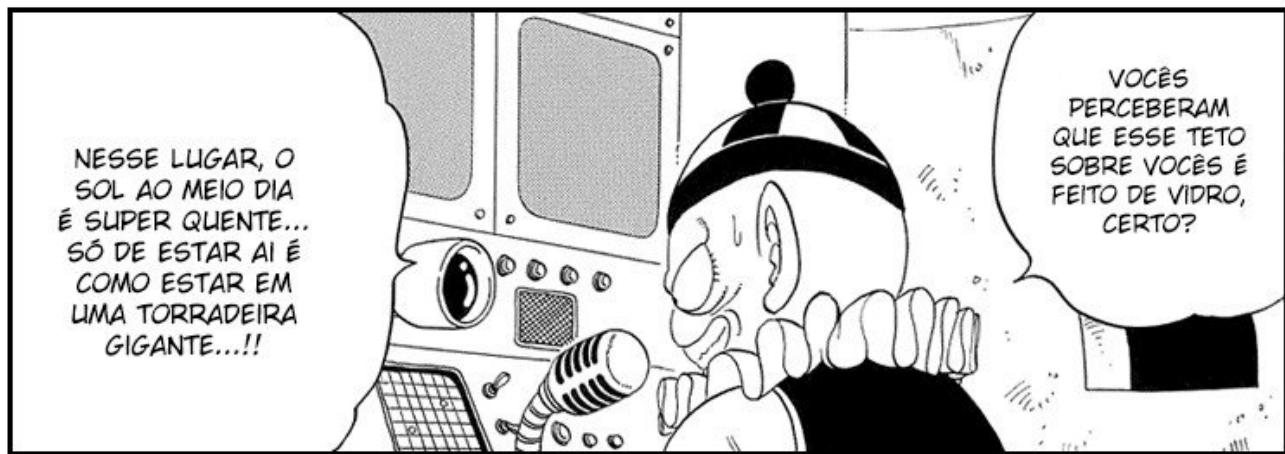




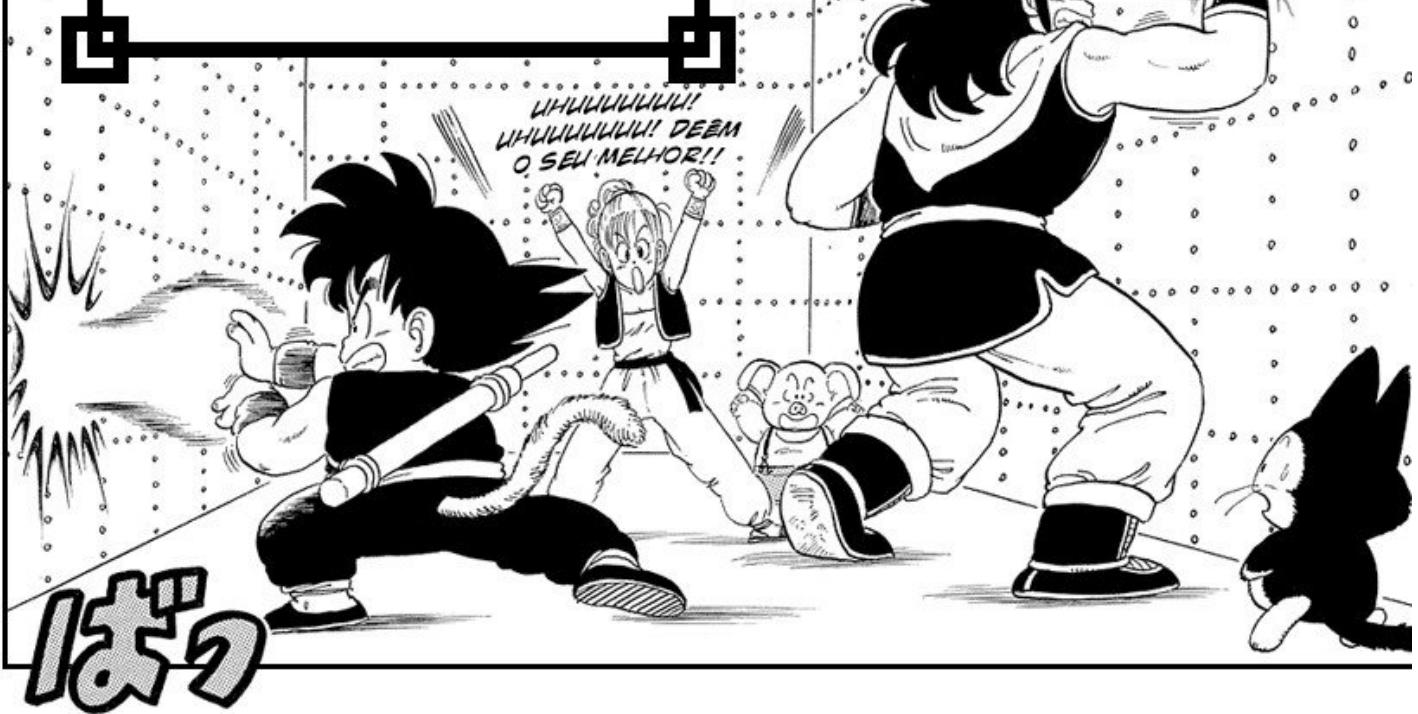








UM INFERNO ESCALDANTE  
AO MEIO DIA ESPERA GOKU  
E SEUS AMIGOS QUE FORAM  
PRESOS EM UMA CELA COM  
TETO DE VIDRO!! COMO ELES  
VÃO SAIR DAÍ COM VIDA...?!



É IMPOSSÍVEL QUIETAR...!!

AS PAREDES DESSA PRISÃO FORAM FEITAS DE AÇO COM 300MM!! O TETO É FEITO DE VIDRO SUPER-REFORÇADO!! NEM MESMO ARMAS CONSEGUEIRÃO DESTRUI-LO!!

GA HA HA!!  
IDIOTAS! SE  
DEBATAM O  
QUANTO  
QUISEREM!!

SÓ A MORTE  
AGUARDA AQUE-  
LES QUE FICAM NO  
CAMINHO DA DOMI-  
NAÇÃO MUNDIAL  
DE PILAF!!

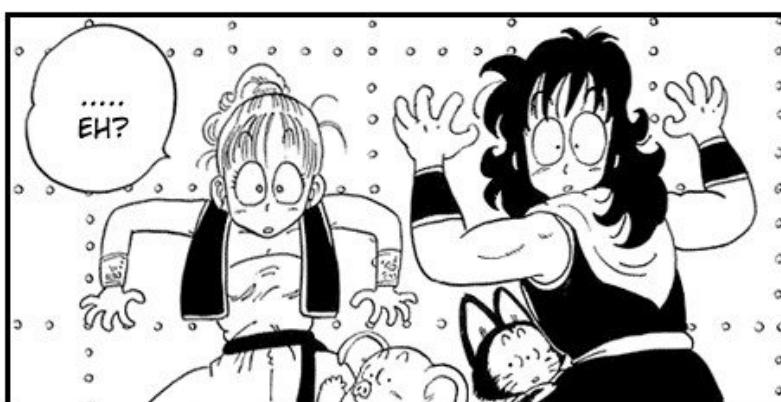


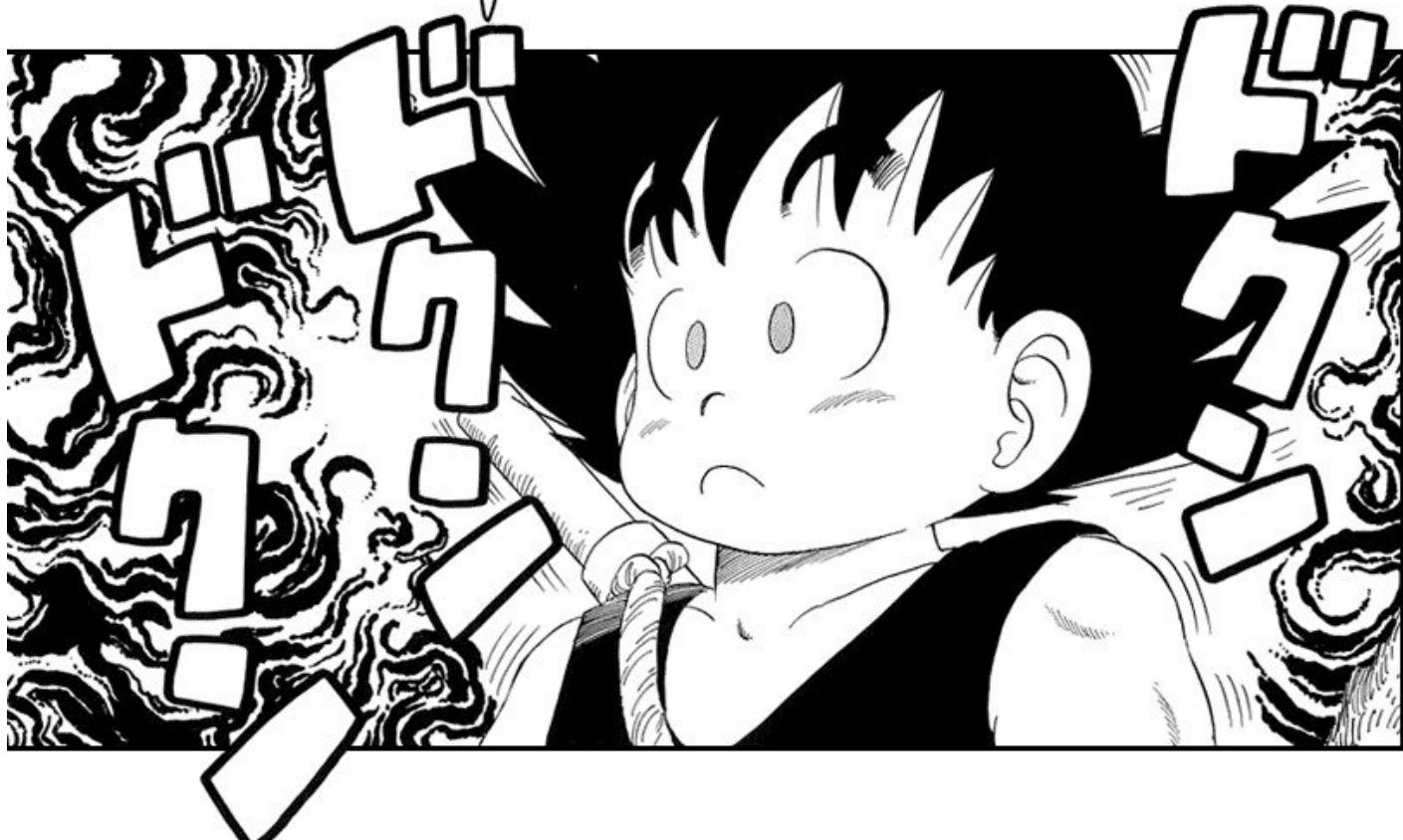
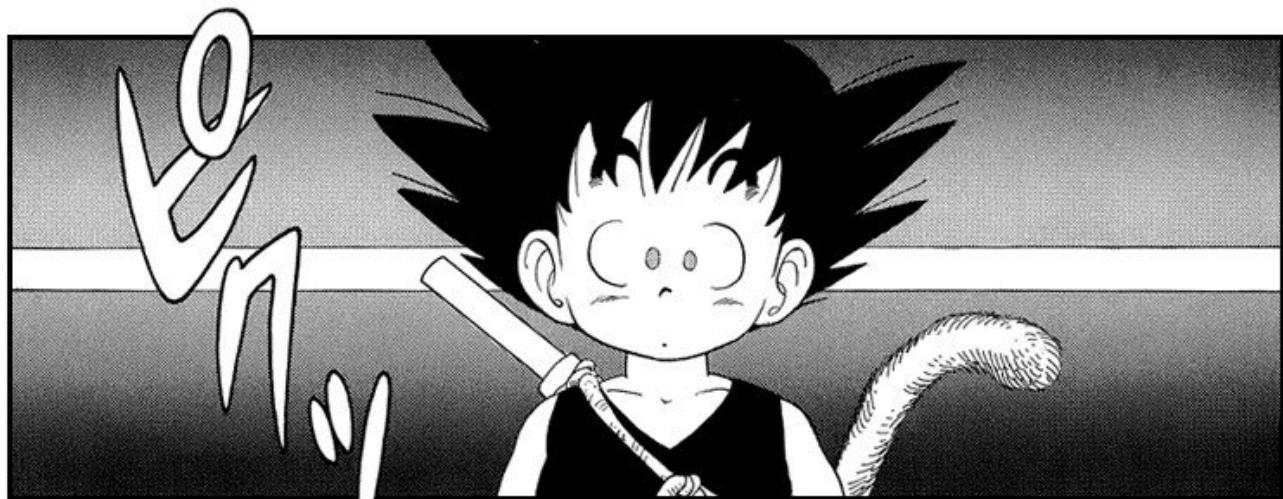


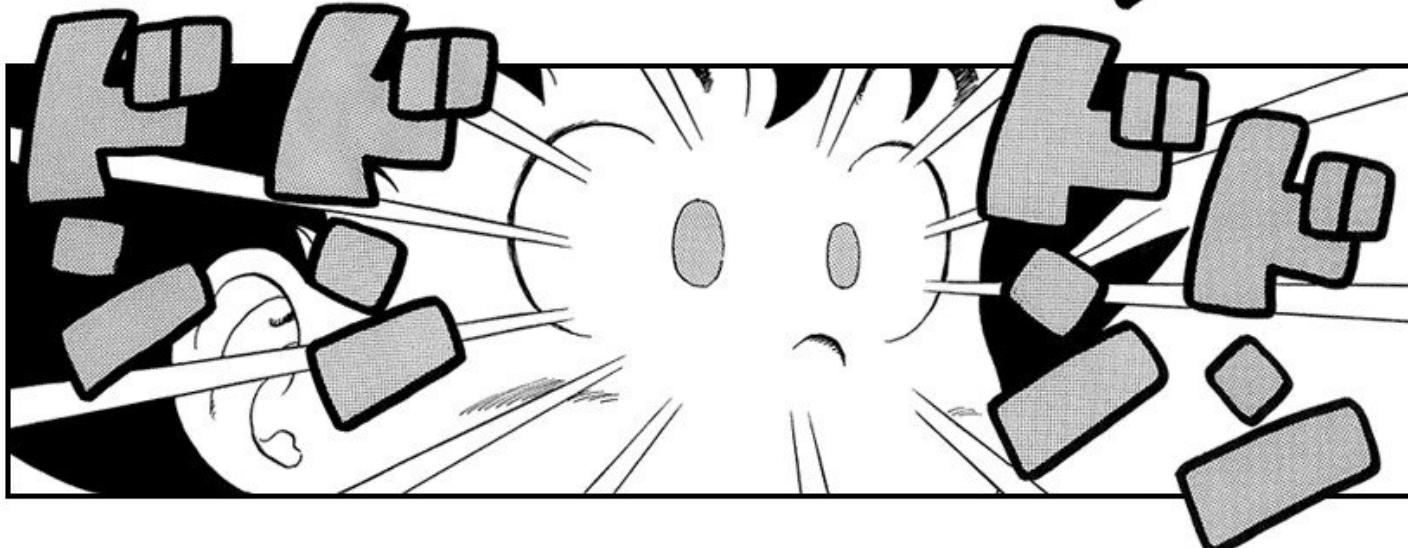
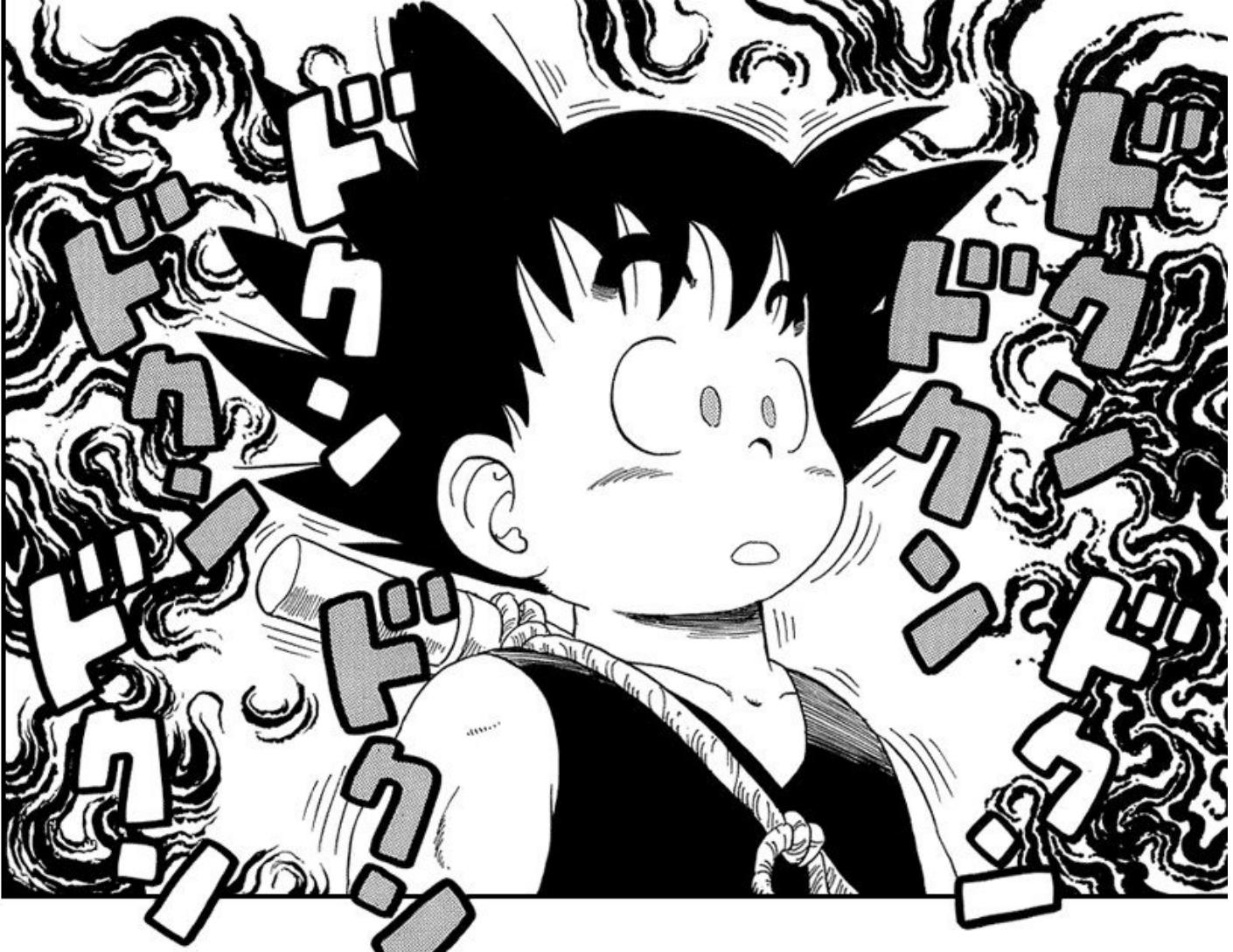




















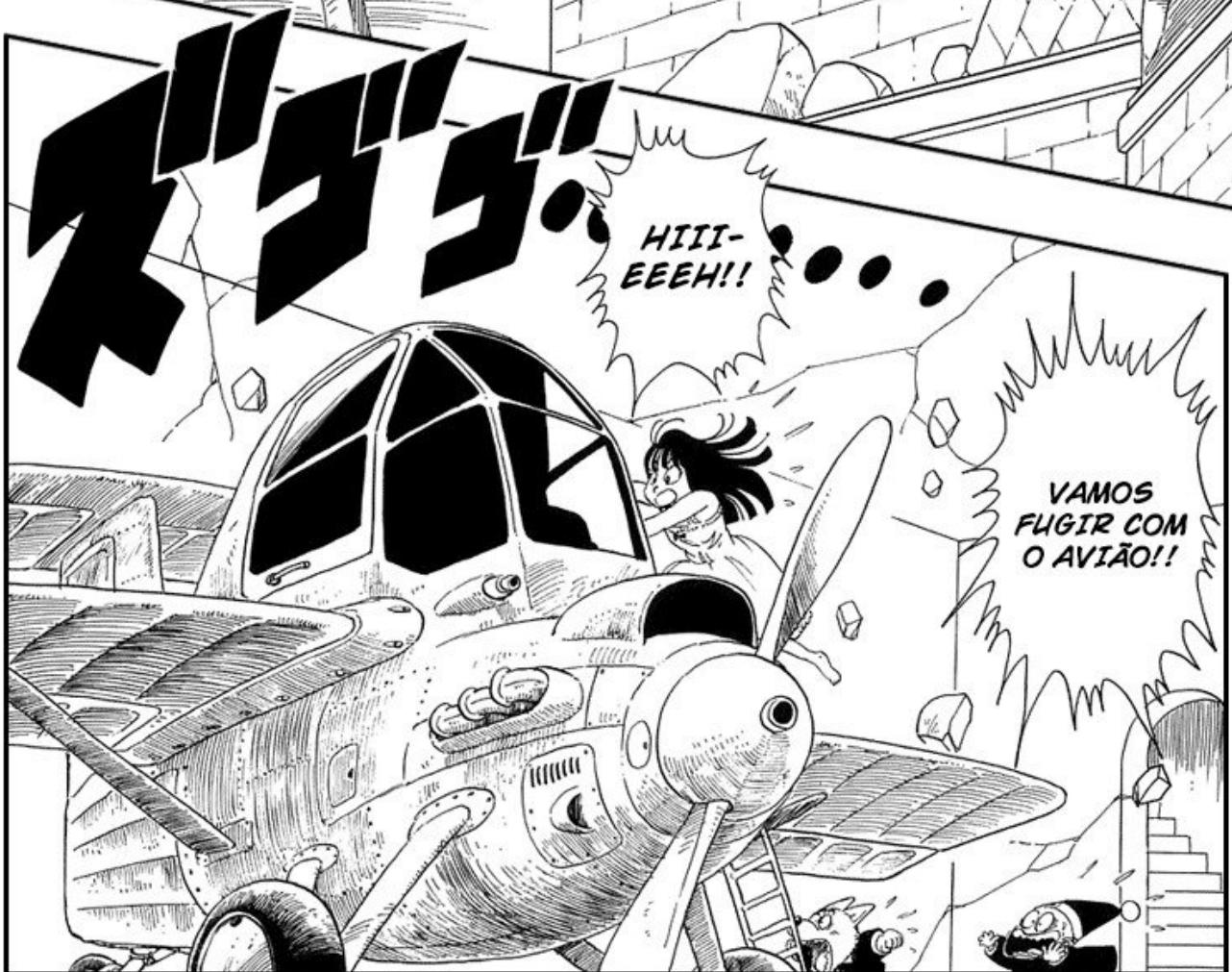
POR MAIS  
INACREDITAVEL QUE  
PAREÇA, OLHAR PARA A  
LUA CHEIA FEZ GOKU SE  
TRANSFORMAR EM UM  
MONSTROSO MACACO  
GIGANTE! QUAL SERÁ O  
DESTINO DE BULMA  
E OS OUTROS...?!

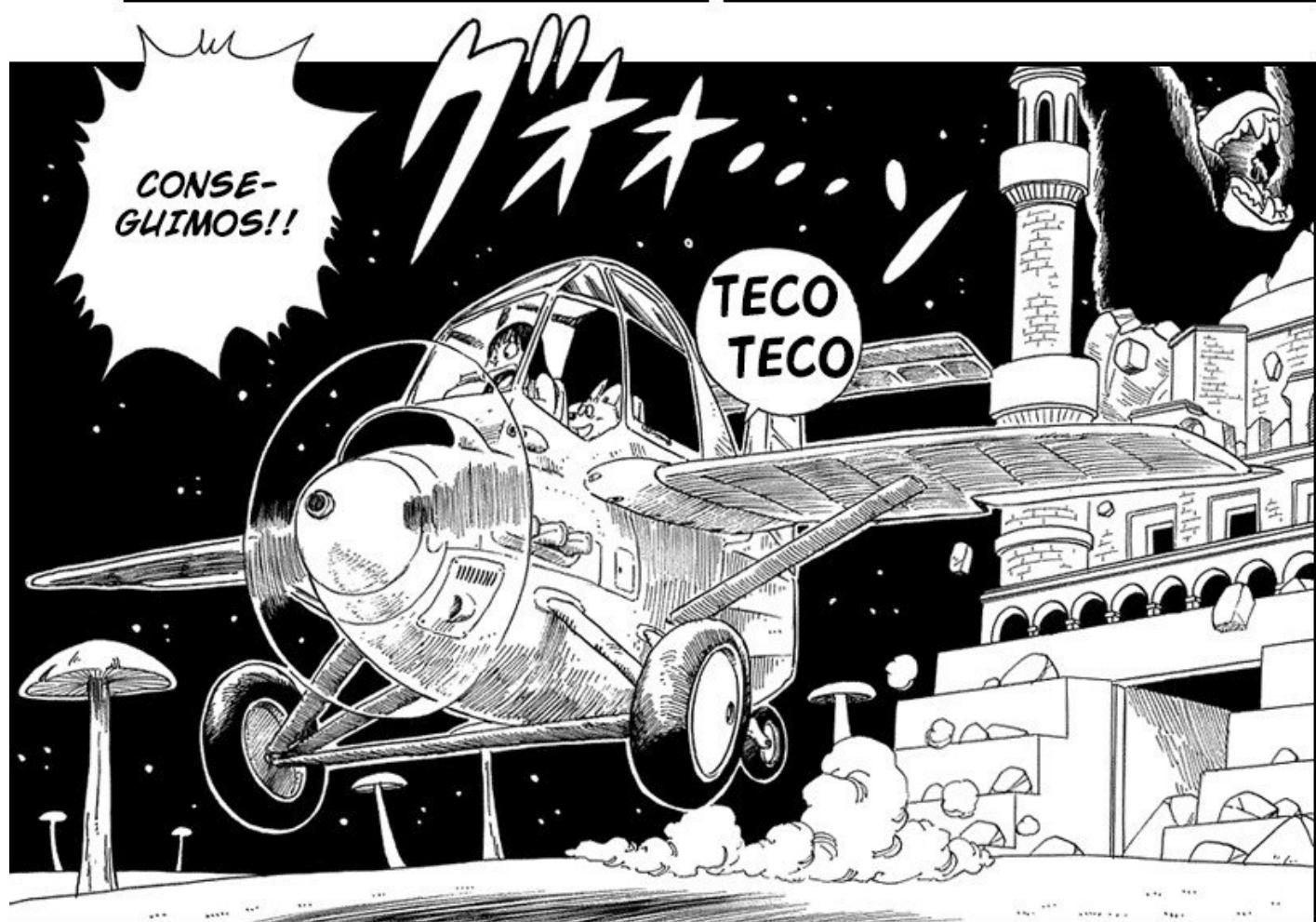
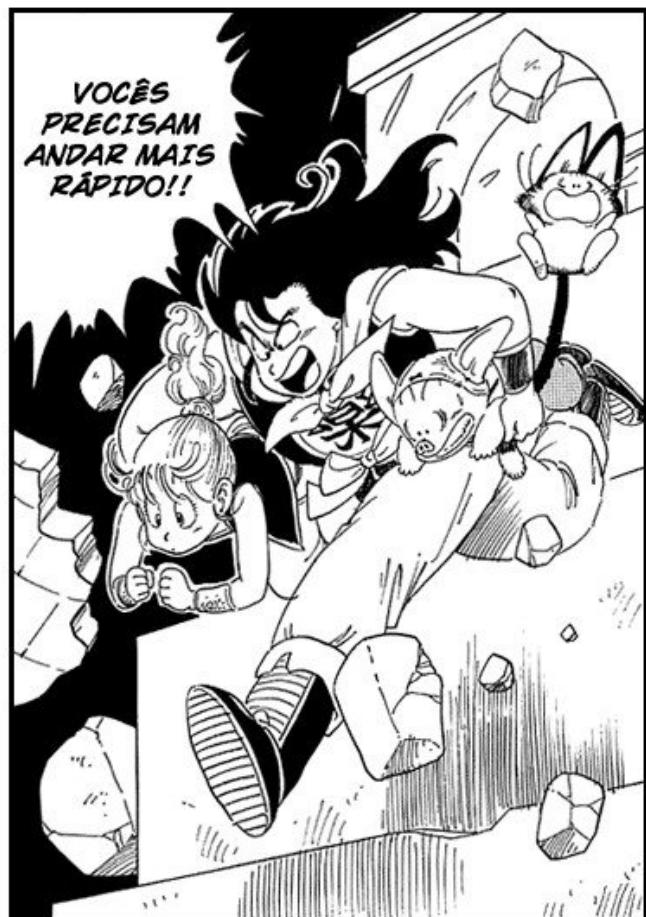
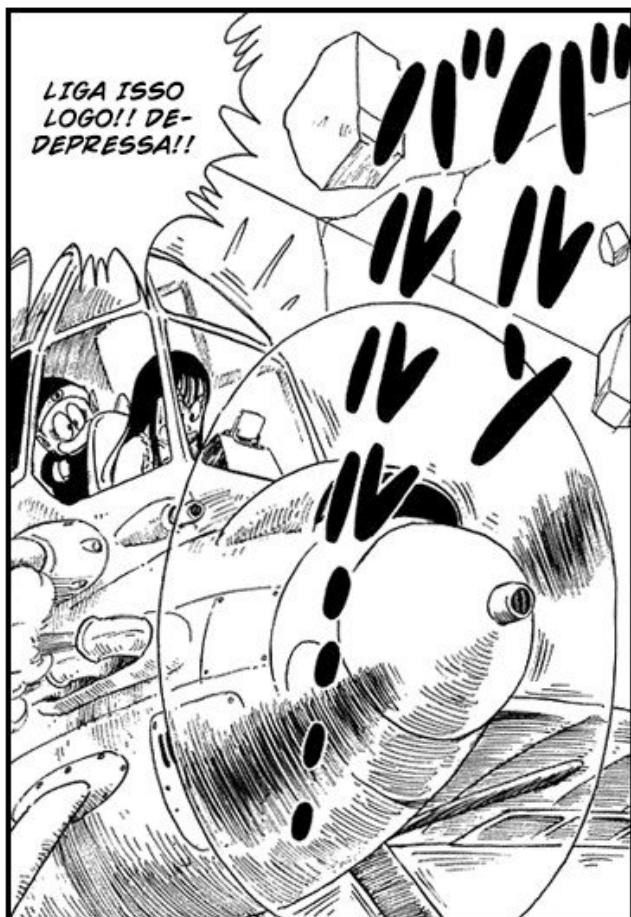


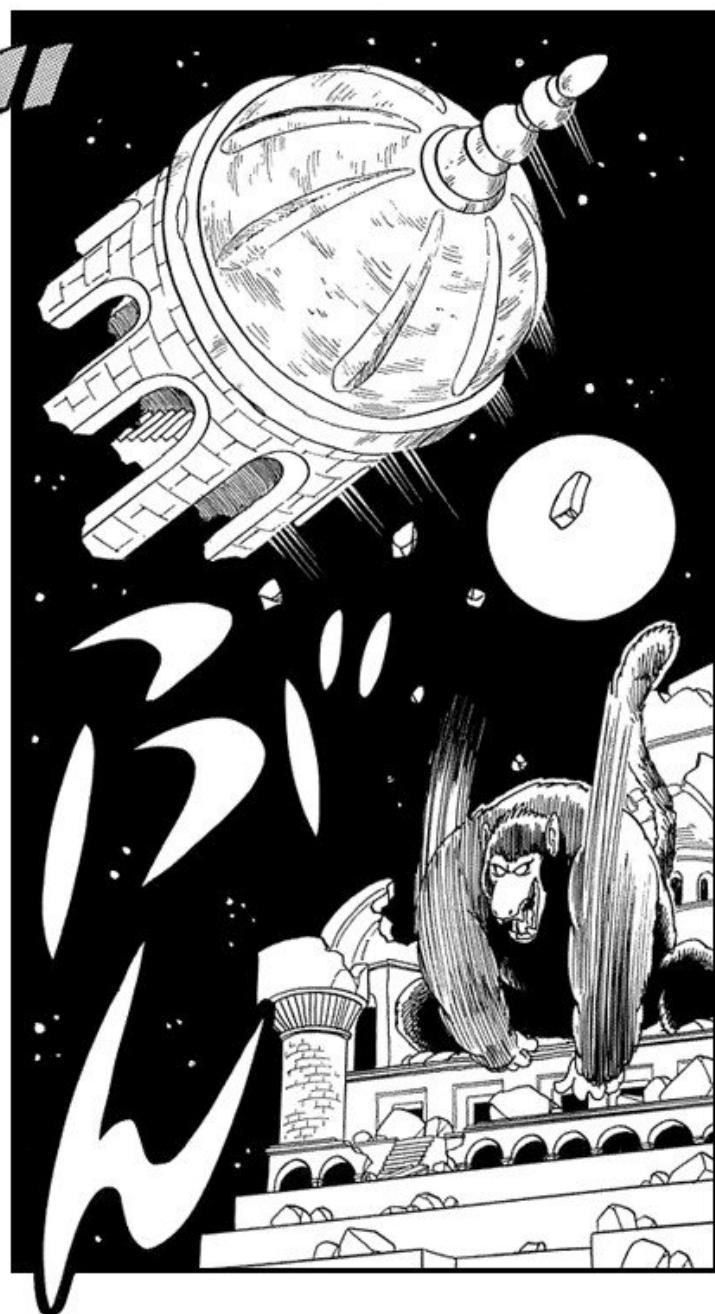
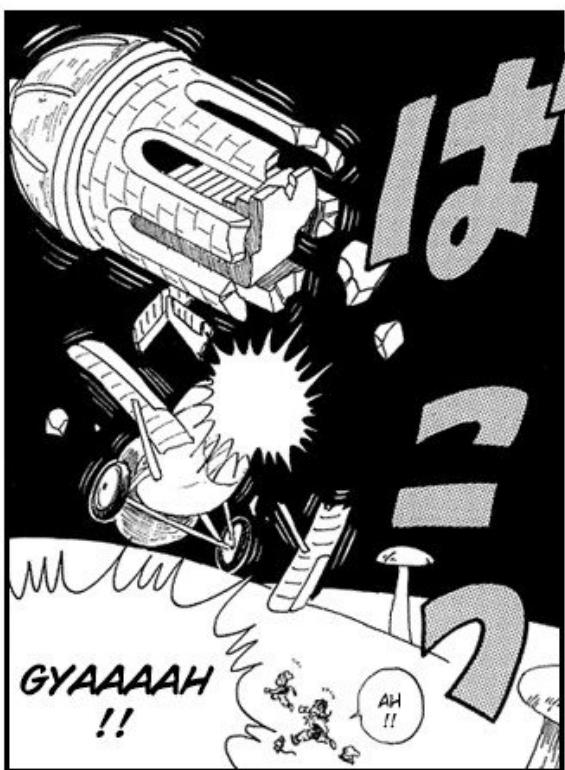




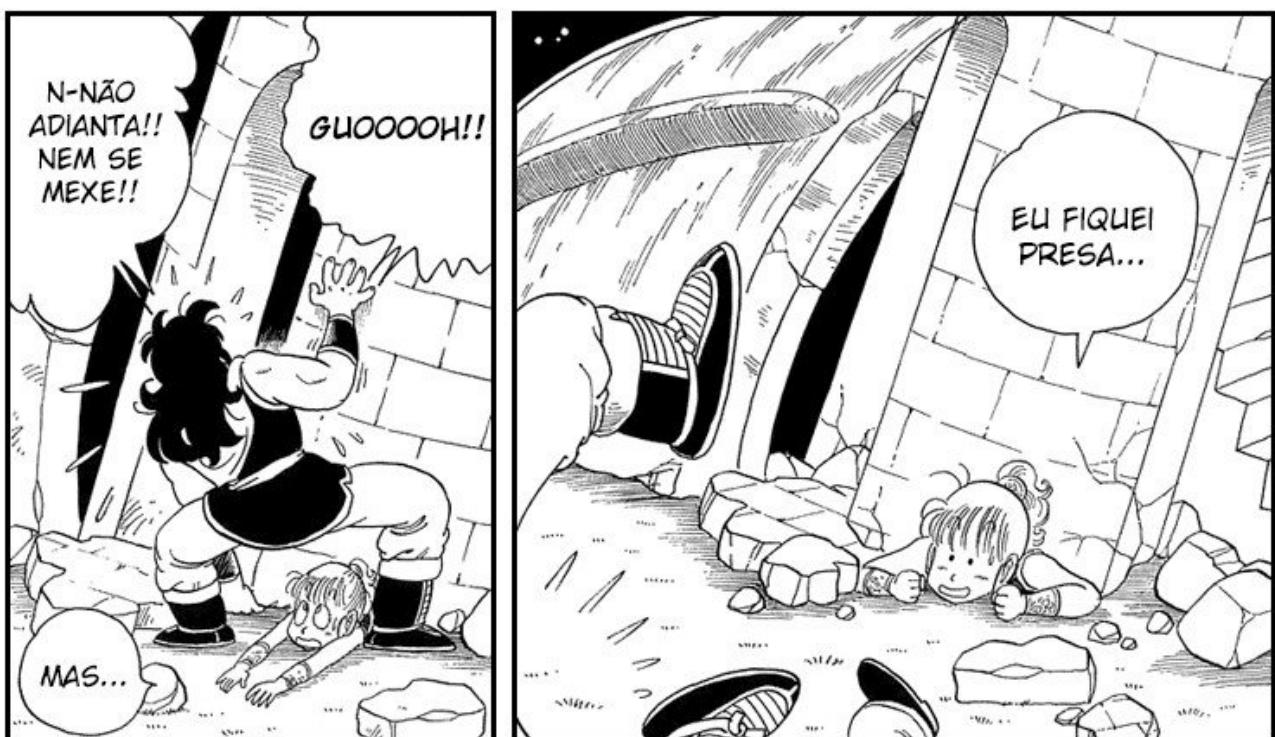


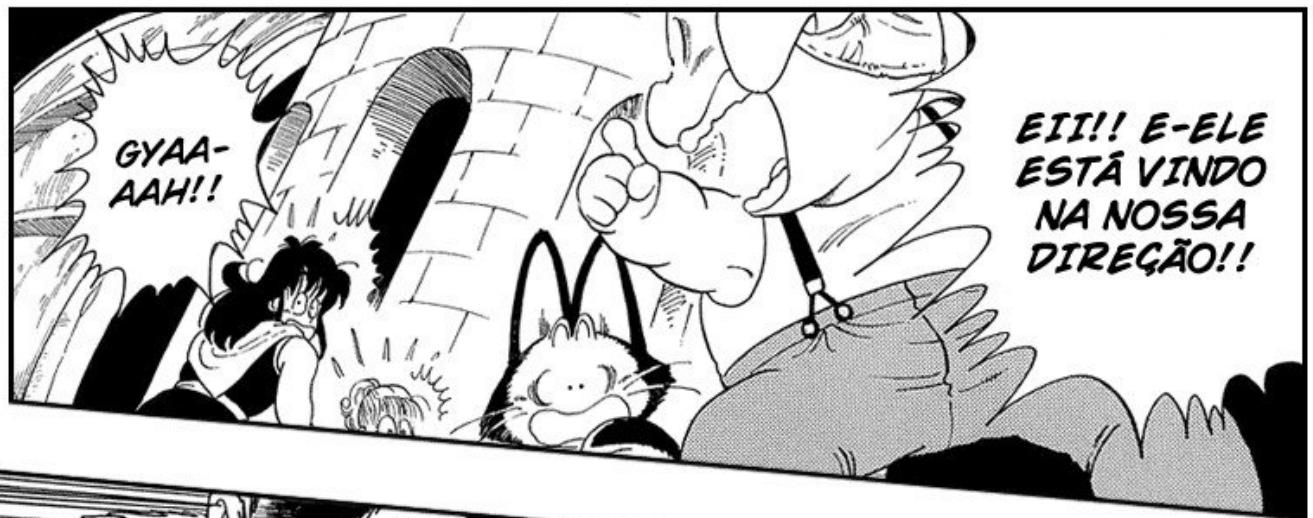




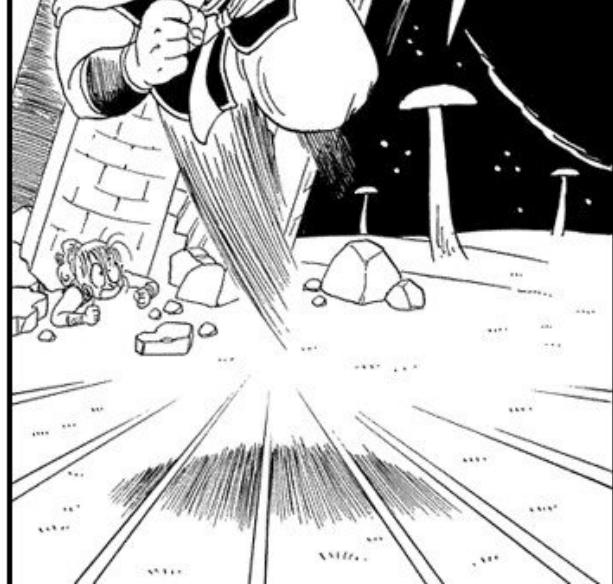




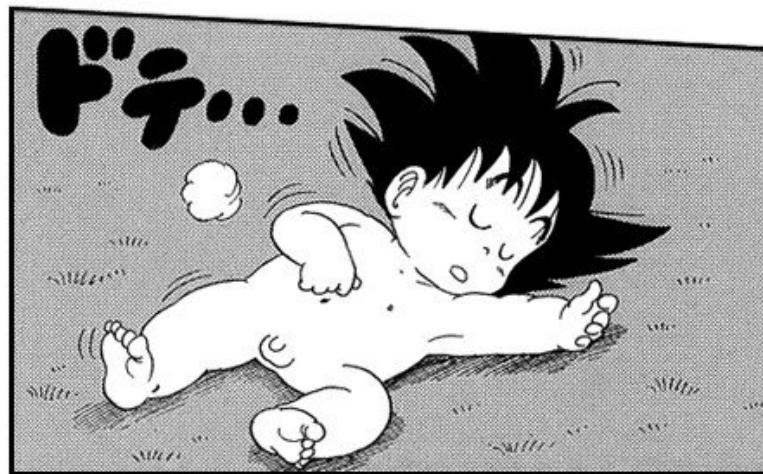




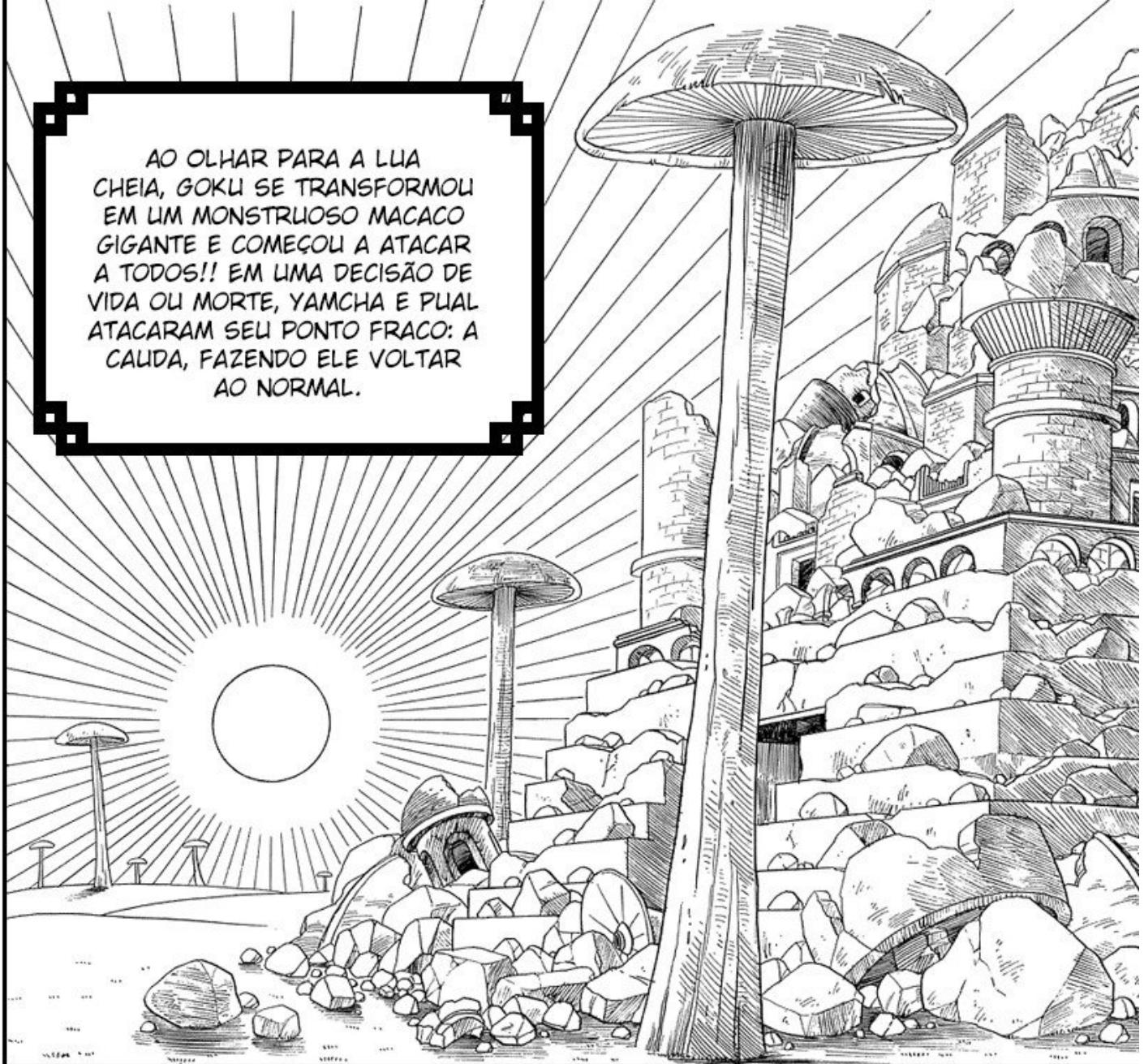


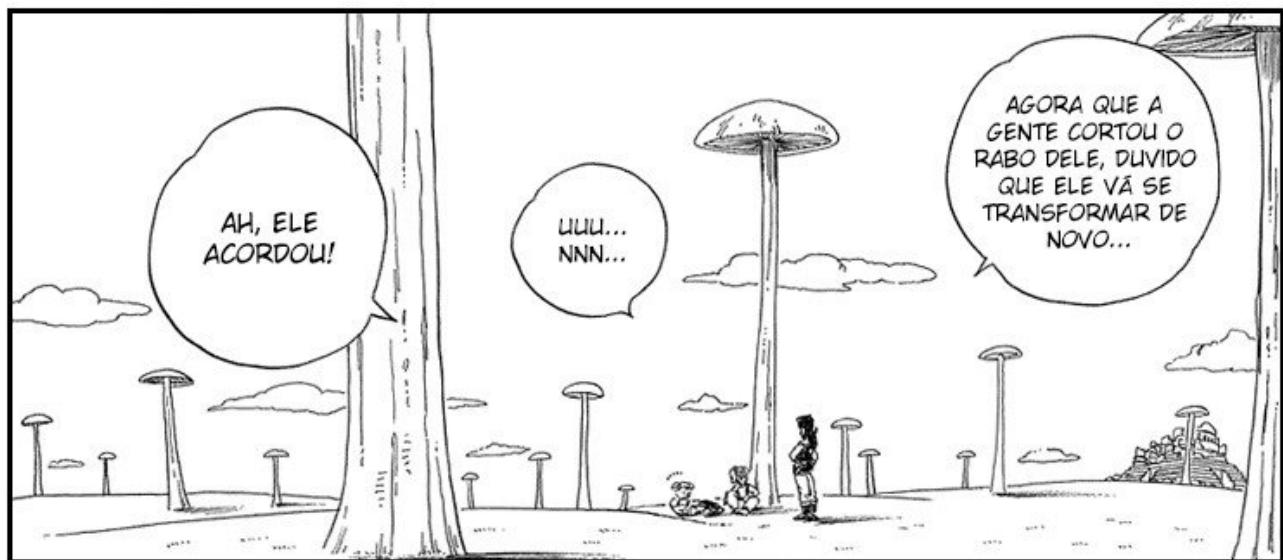
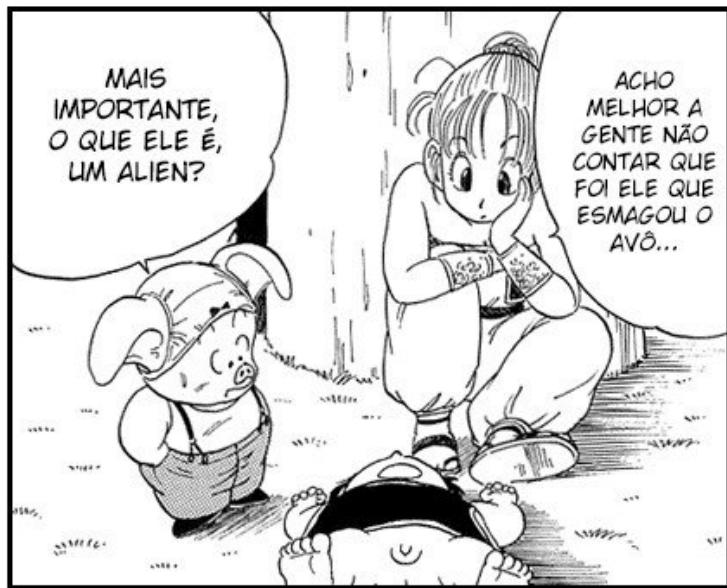


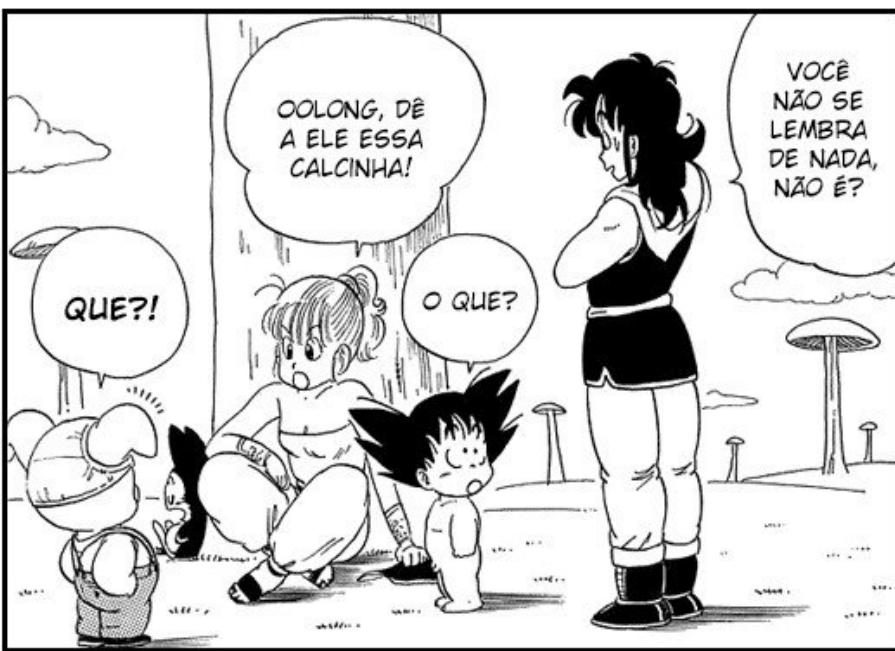


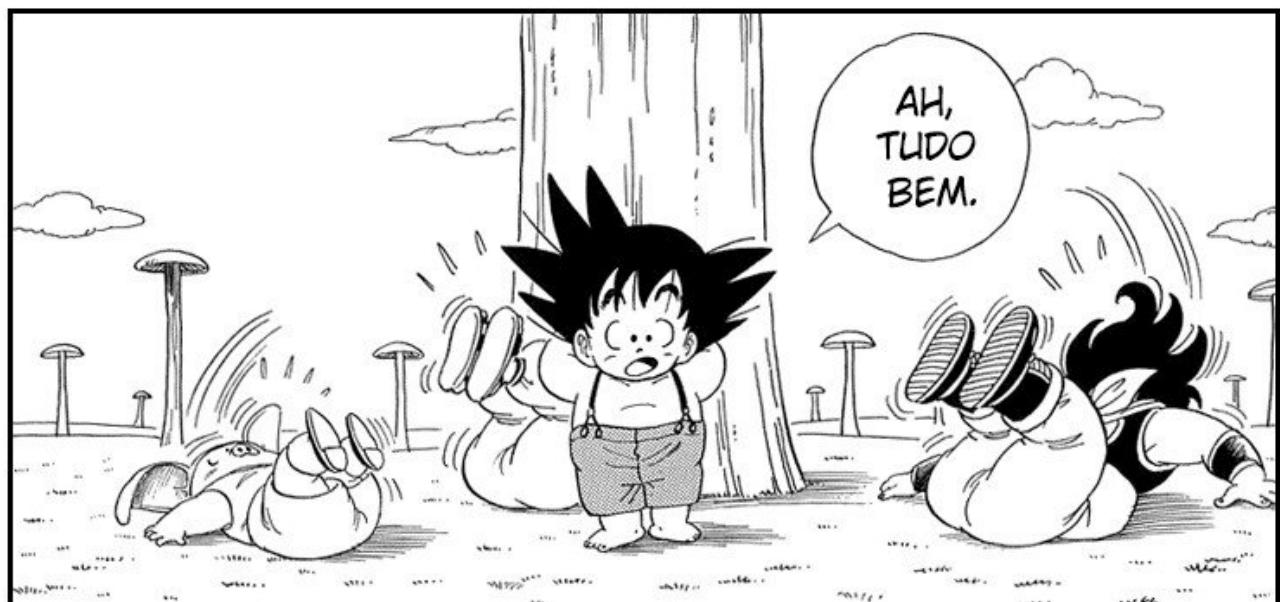


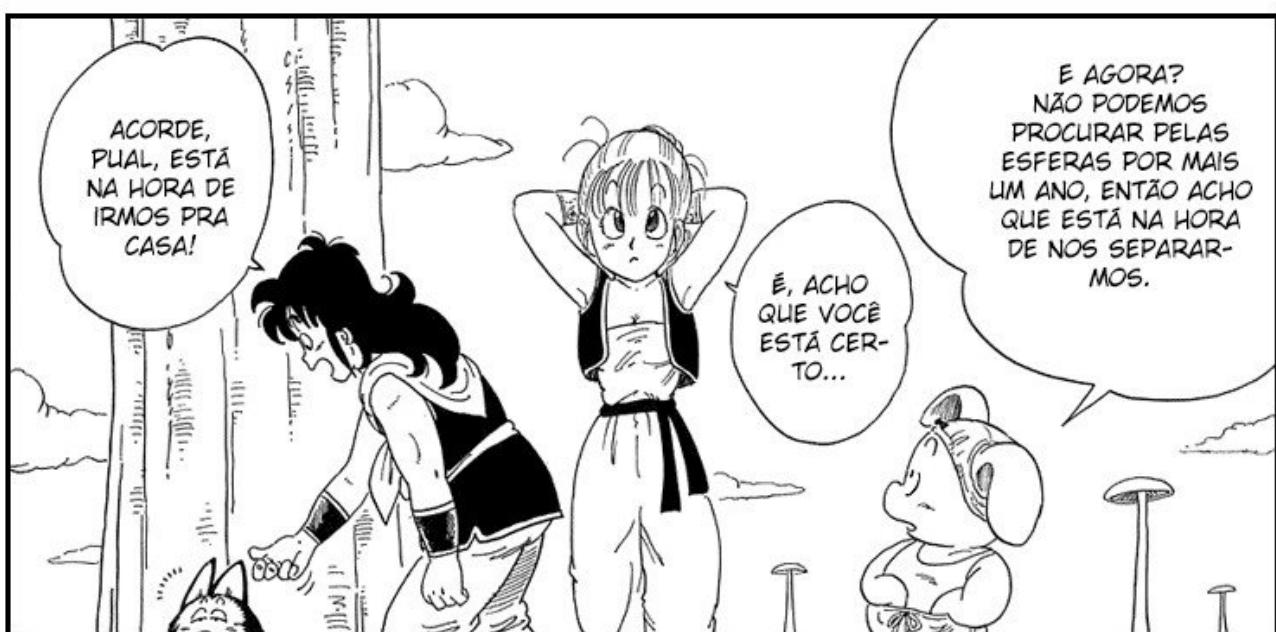
AO OLHAR PARA A LUA CHEIA, GOKU SE TRANSFORMOU EM UM MONSTROSO MACACO GIGANTE E COMEÇOU A ATACAR A TODOS!! EM UMA DECISÃO DE VIDA OU MORTE, YAMCHA E PUIA ATACARAM SEU PONTO FRACO: A CAUDA, FAZENDO ELE VOLTAR AO NORMAL.

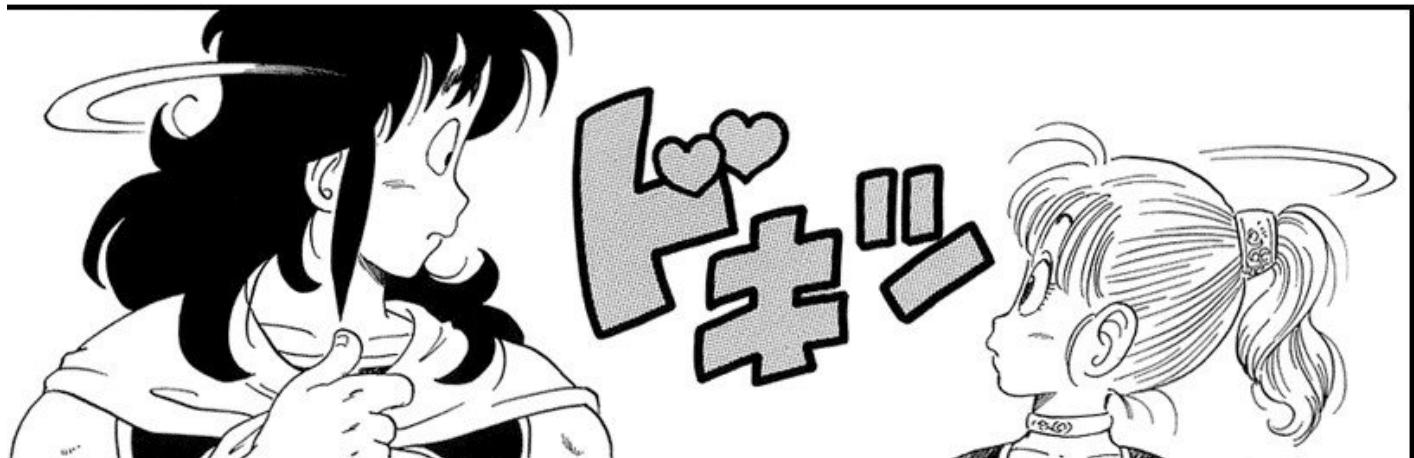
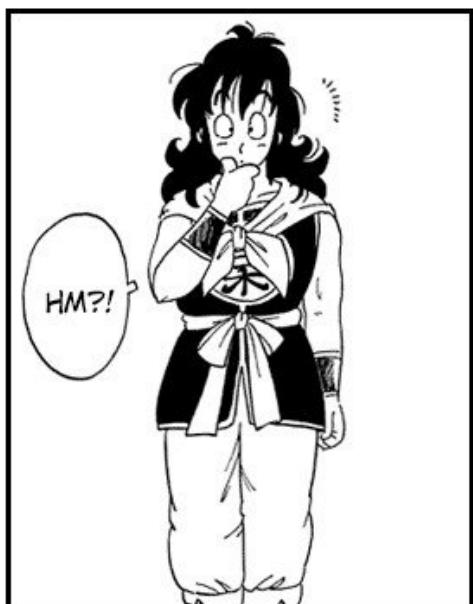


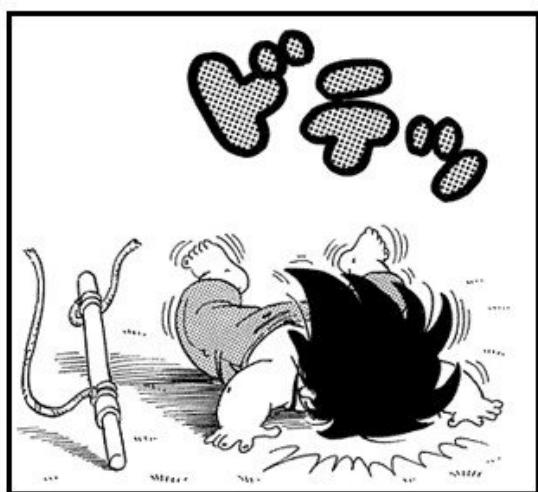
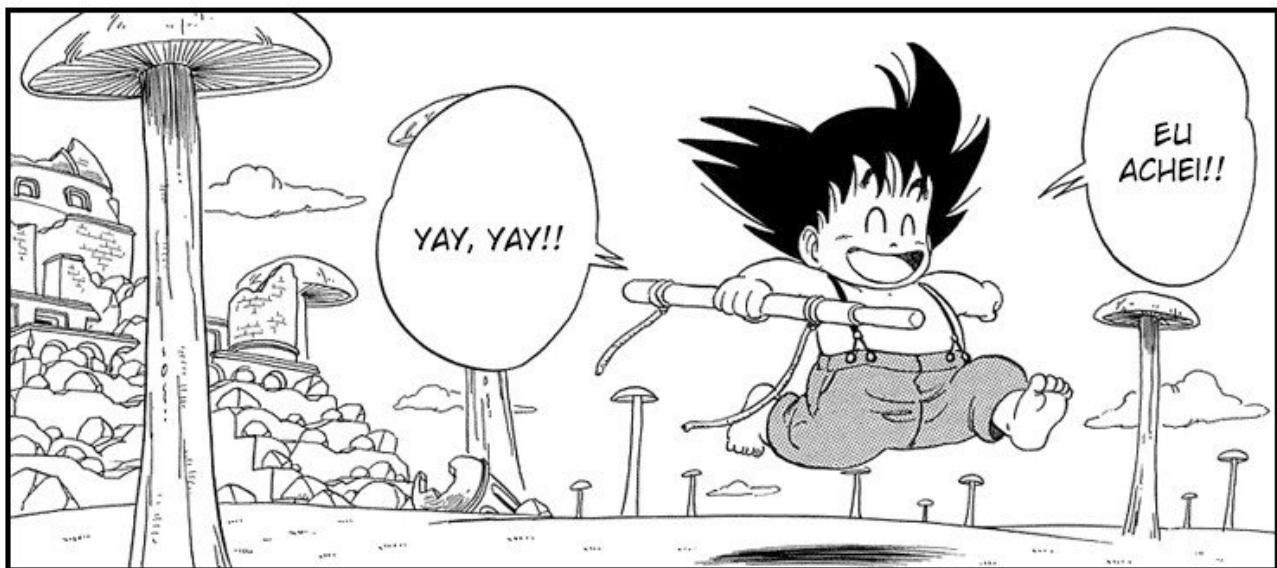












EU QUERO  
TREINAR E FICAR  
MAIS FORTE!

EU VOU PARA  
A CASA DO VOVÔ  
MESTRE KAMI!

AH, EI,  
GOKU, NOS  
DOCIDIMOS VOLTAR  
JUNTOS PARA  
A CIDADE

QUER  
VIR COM A  
GENTE? VOCÊ  
COM CERTEZA  
VAI SER POPU-  
LAR COM AS  
GAROTAS!

AH, CLARO!  
MAS JÁ QUE VOCÊ É  
UM PEVERTIDO E DESA-  
GRADÁVEL, NÃO ACHO  
QUE VOCÊ SERÁ TÃO  
POPULAR.

VOCÊ  
NÃO PRECISA  
FALAR TUDO  
ISSO, DROGA!!

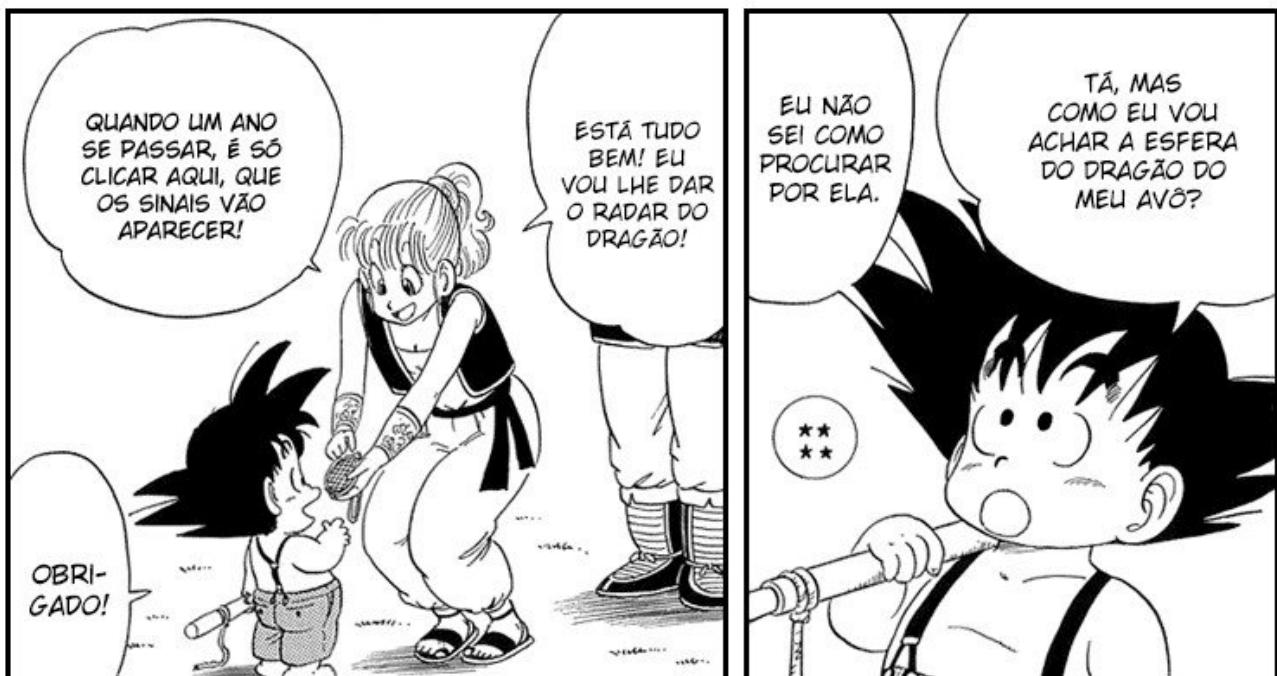
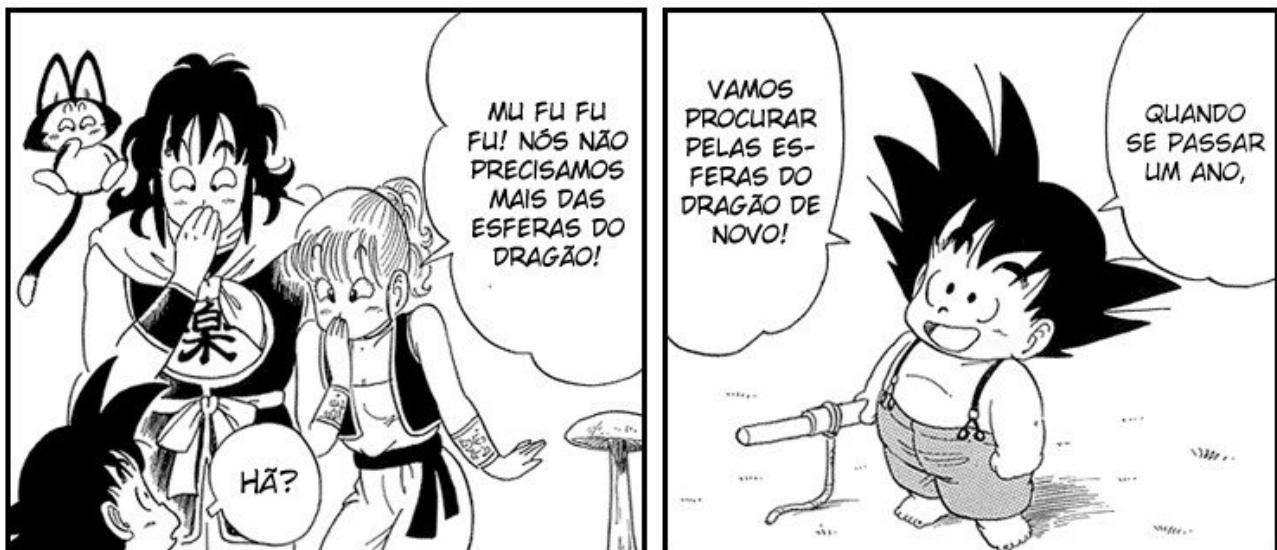
TEM MESMO  
UM MONTE DE  
GAROTAS LÁ?

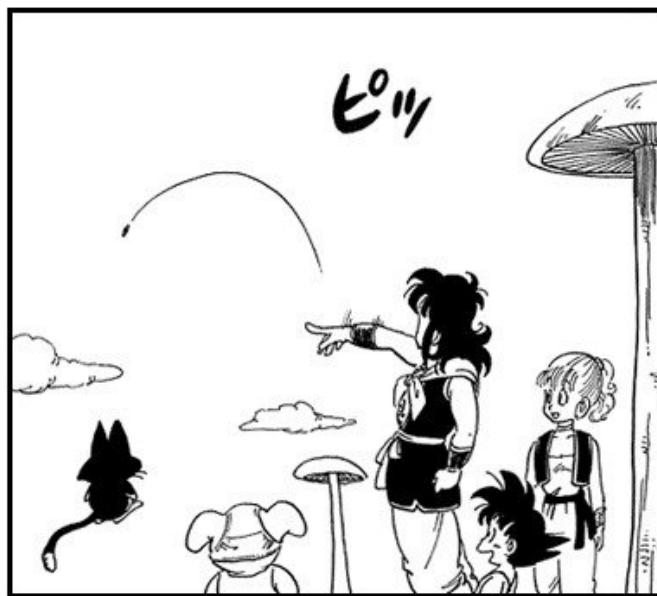
OH,  
QUE PENA.  
OOLONG, E  
VOCÊ?

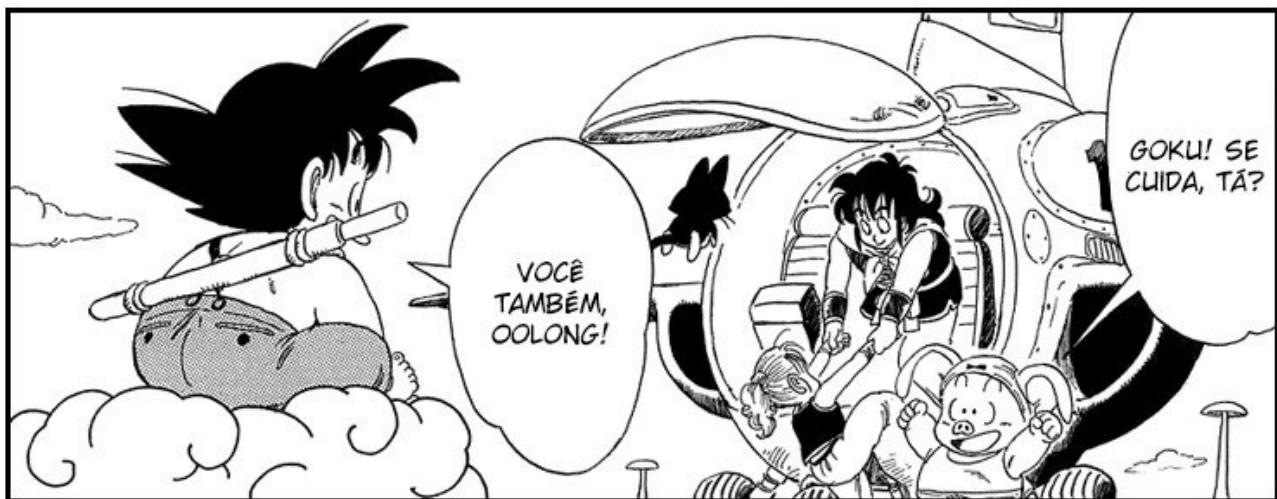
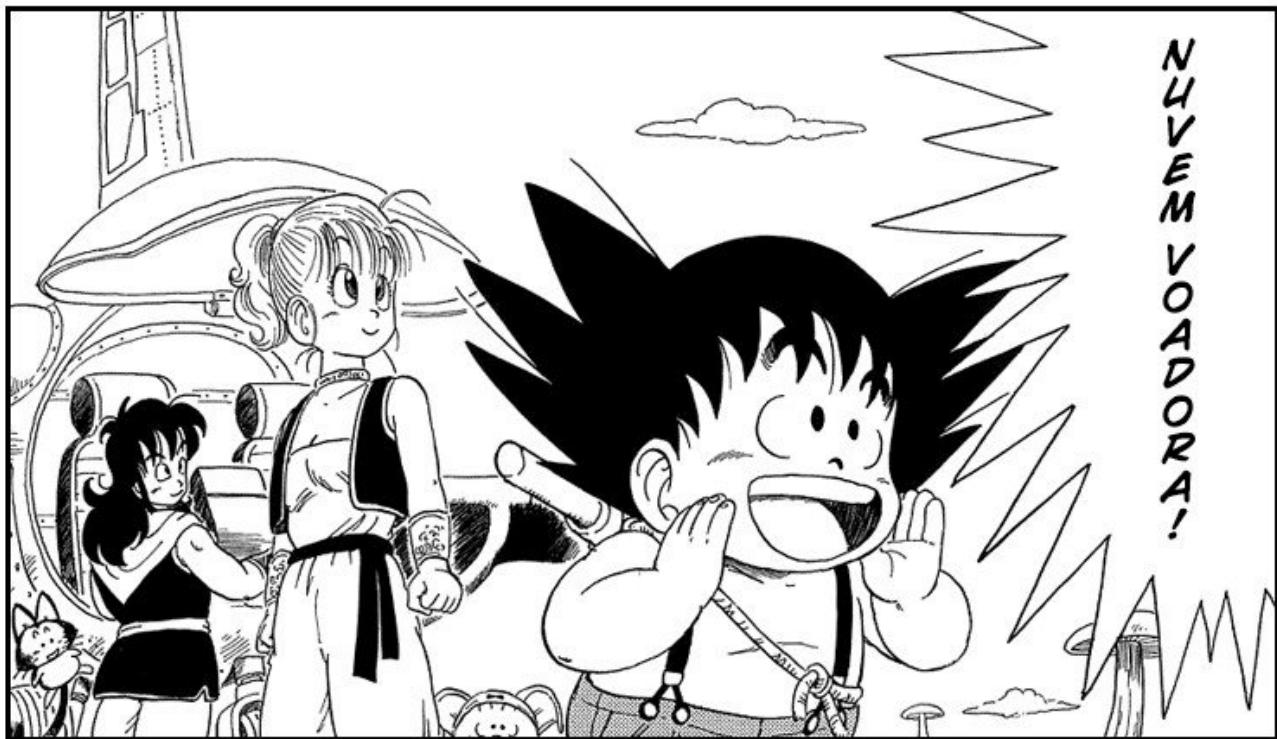
EU VOU  
COM VOCÊS!

ACHO QUE  
NÃO TENHO  
ESCOLHA...





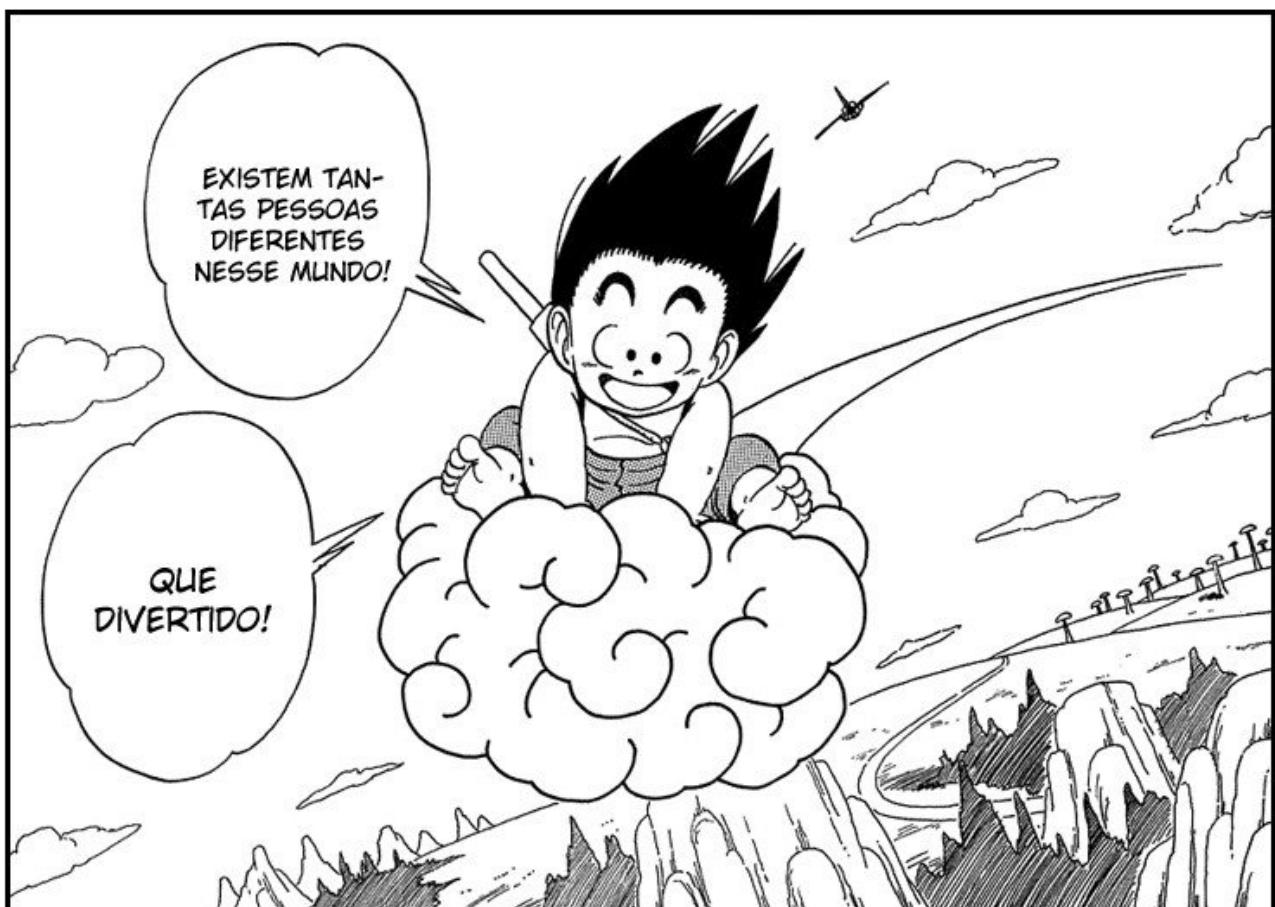
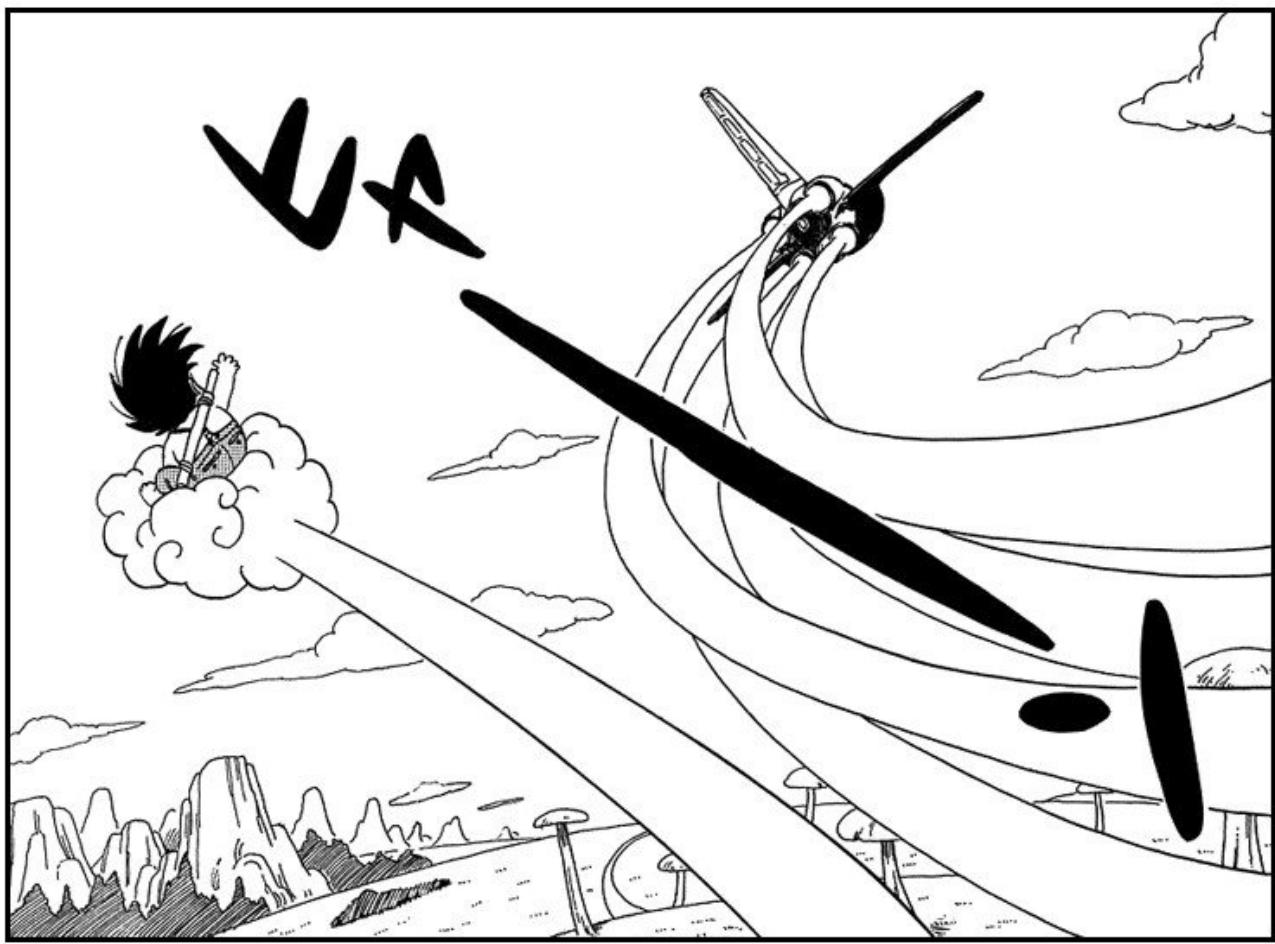






ADELIS!! ADELIS!!

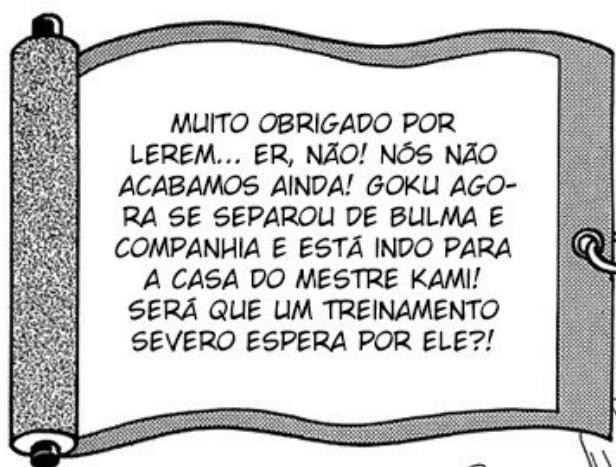
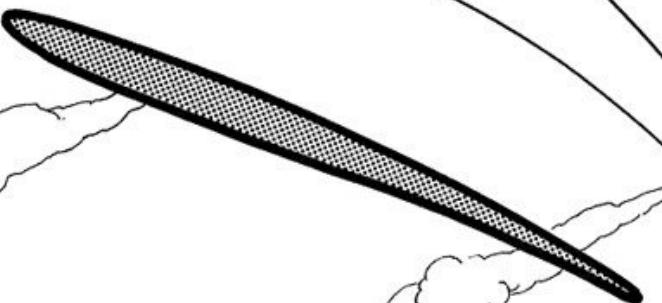
TCHAU!! VEJO  
VOCÊS DEPOIS!!



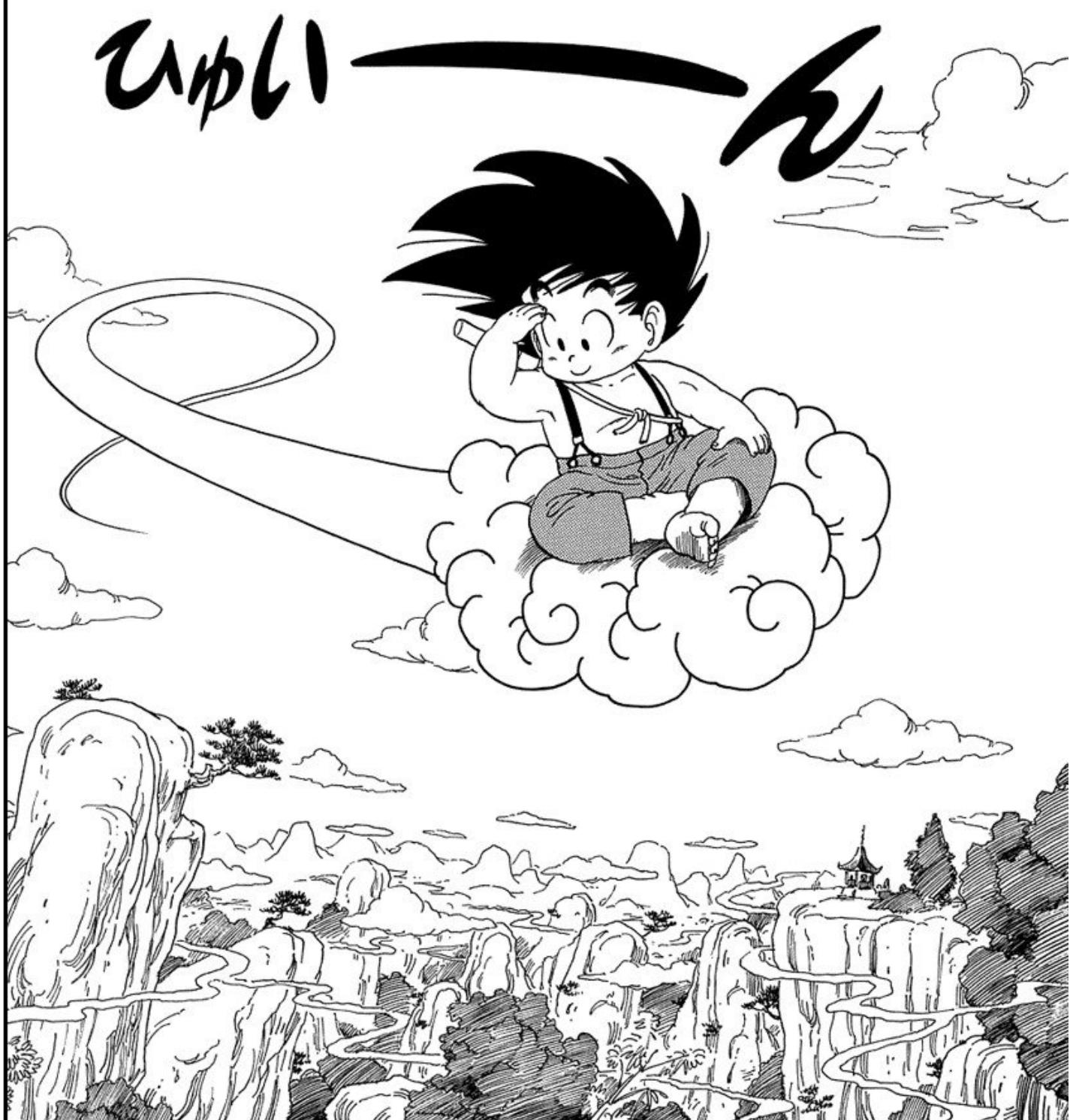
VAMOS LAAAAAÁ!



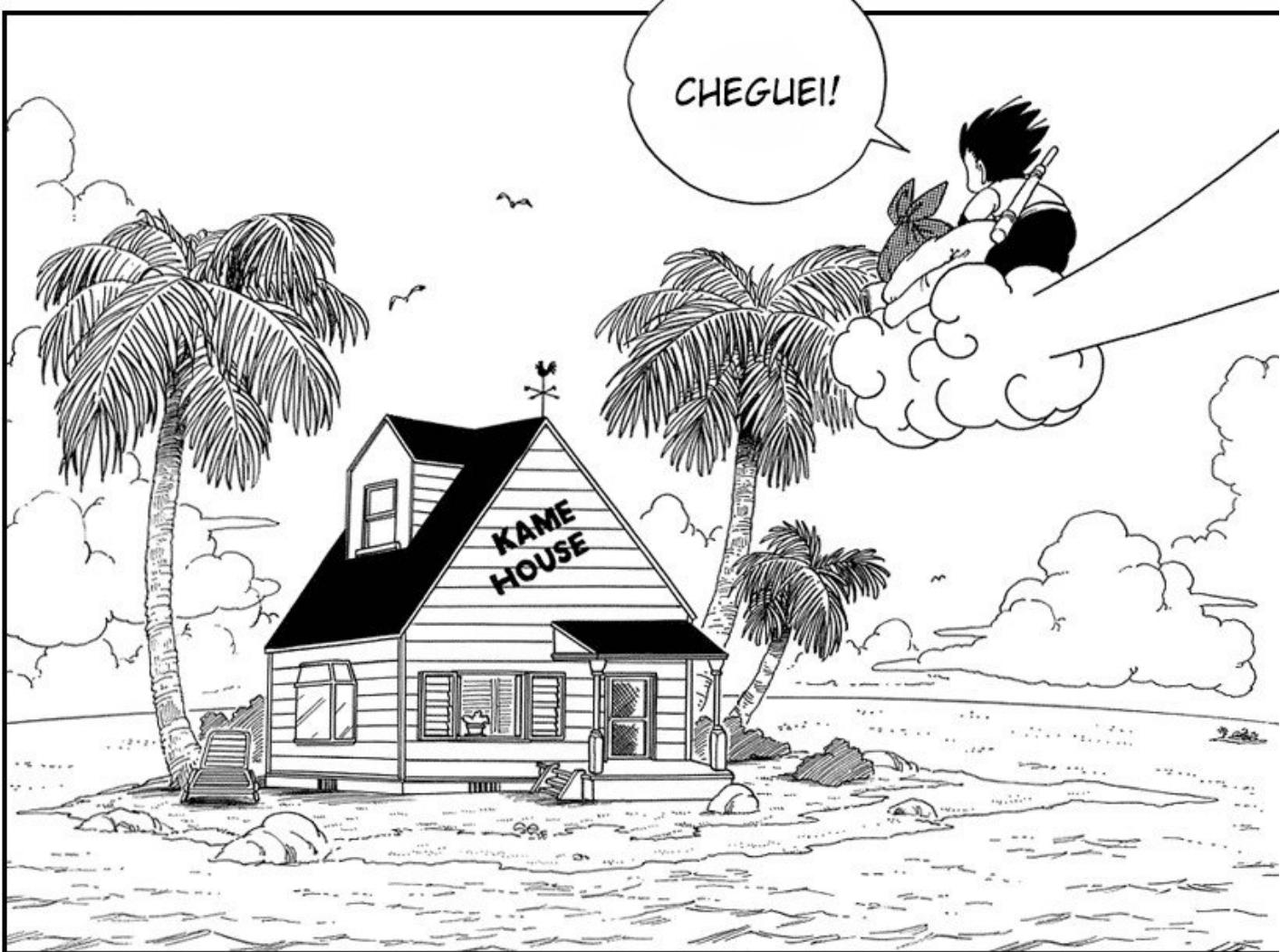
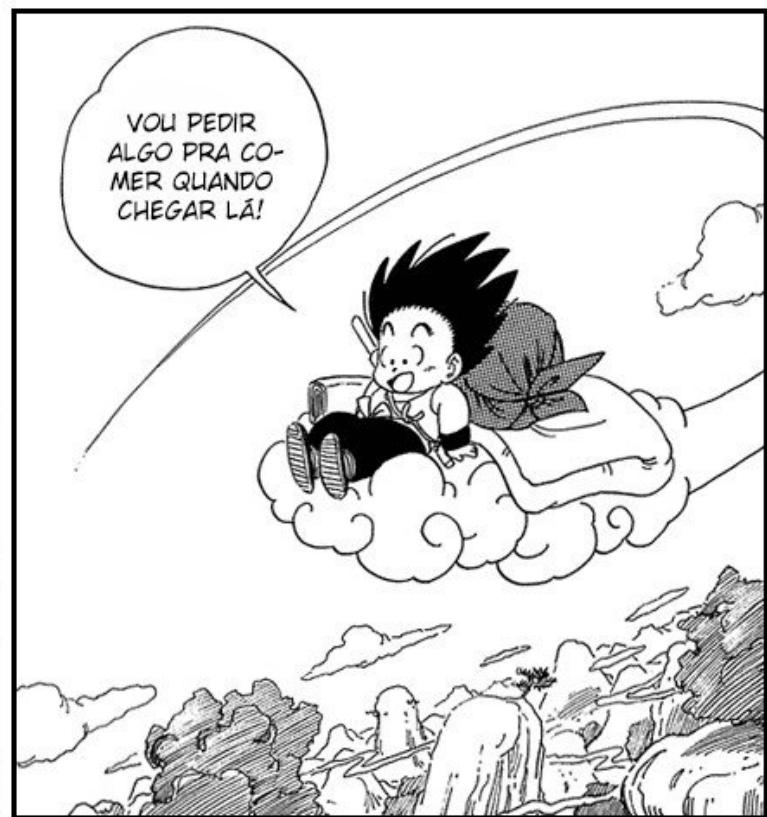
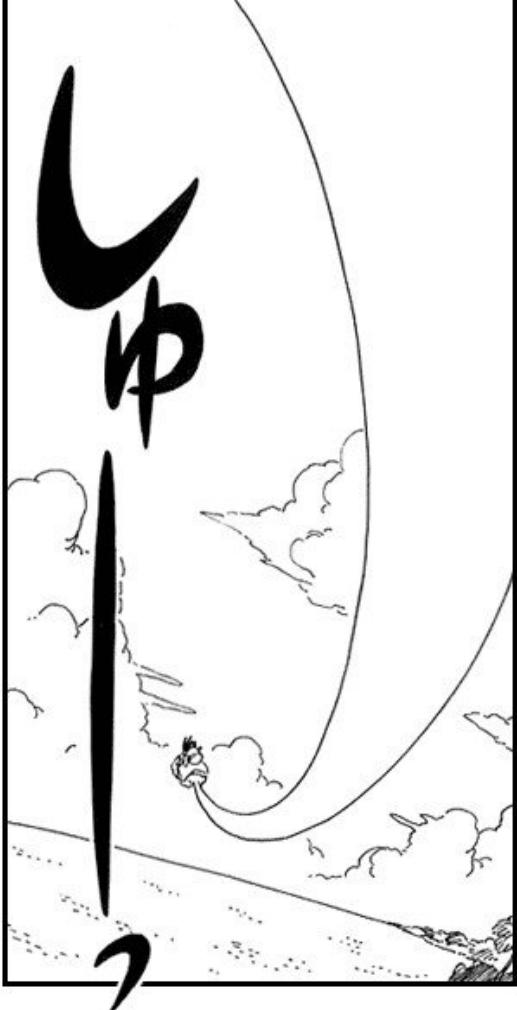
Up

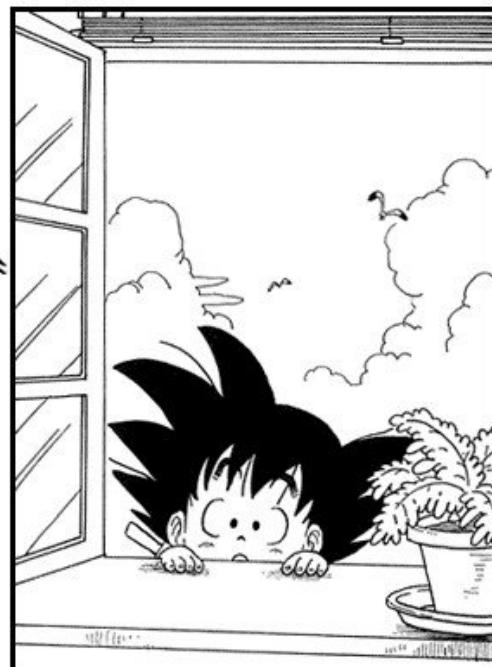


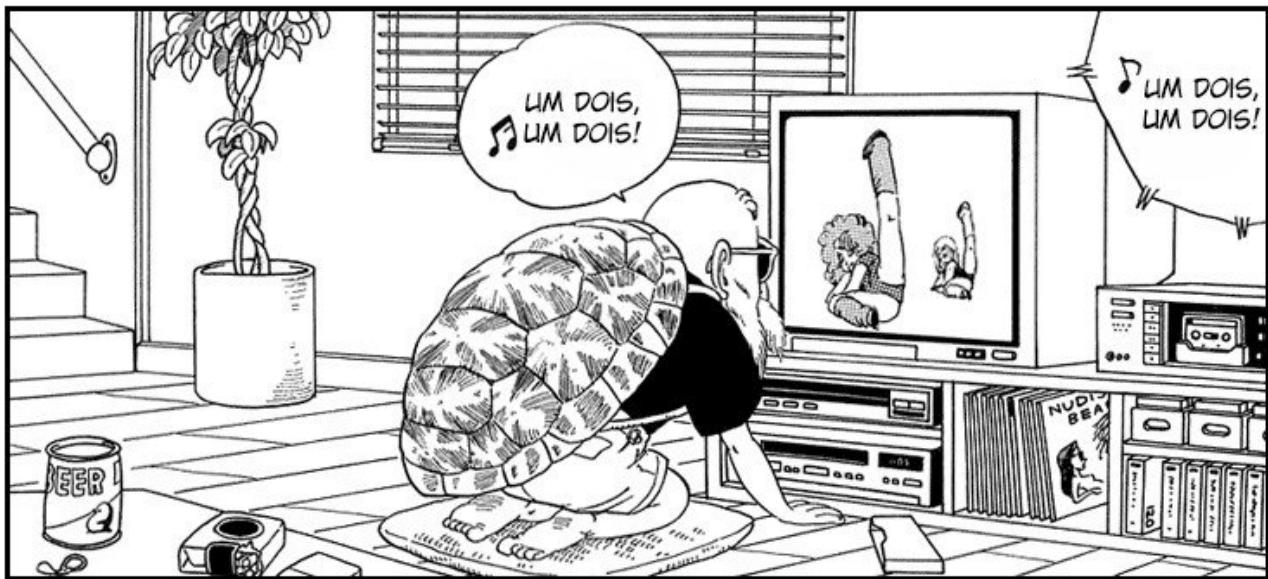
SON GOKU, DEPOIS DE SE SEPARAR DE BULMA E OS OUTROS, FOI SOZINHO NA NUVEM VOADORA PARA A CASA DO MESTRE KAMI, IRÁ RECEBER MAIS TREINAMENTO...

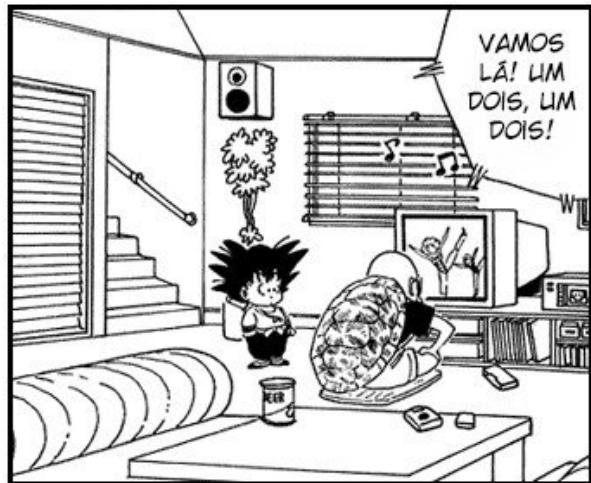
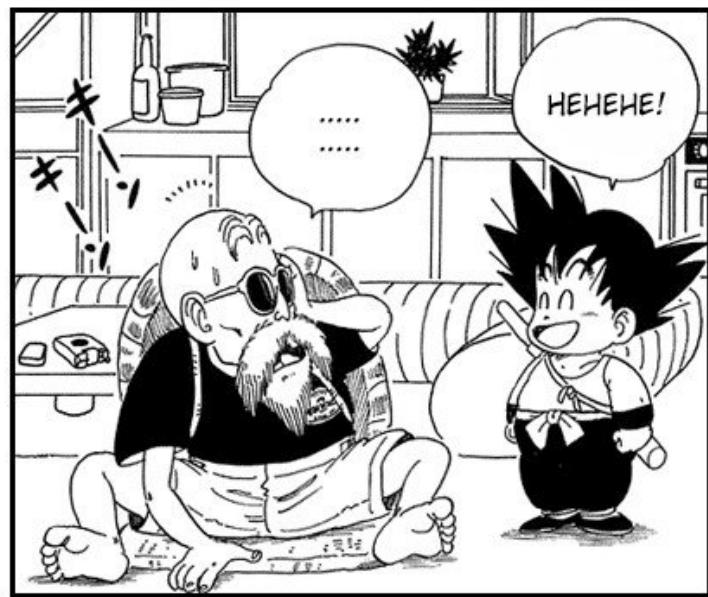


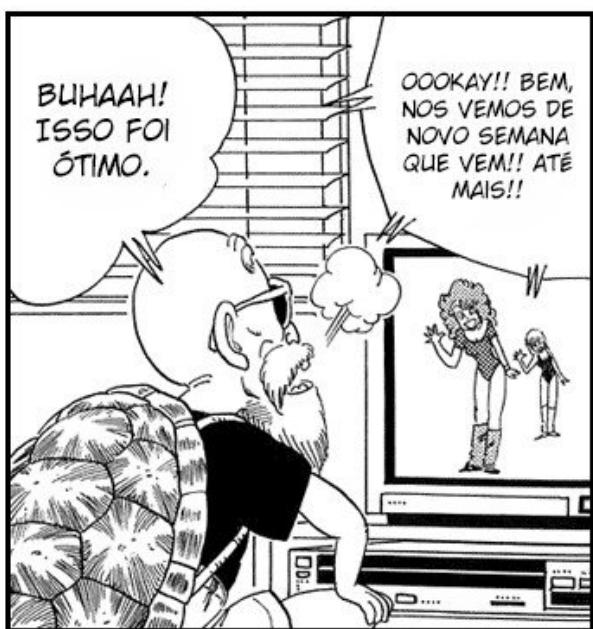




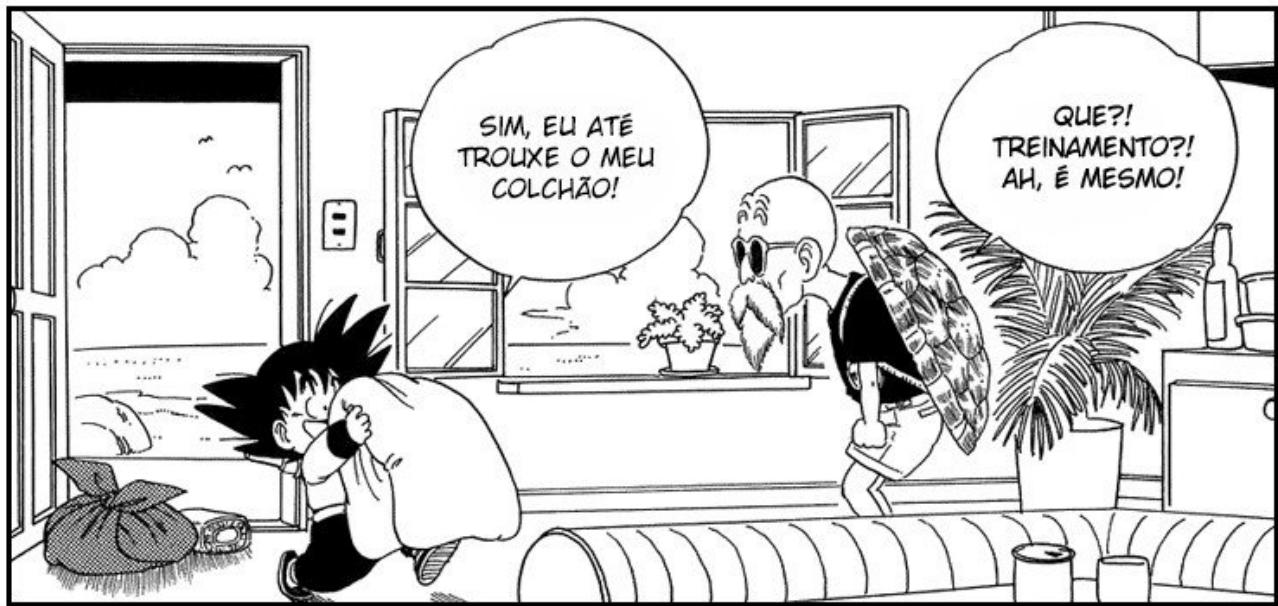


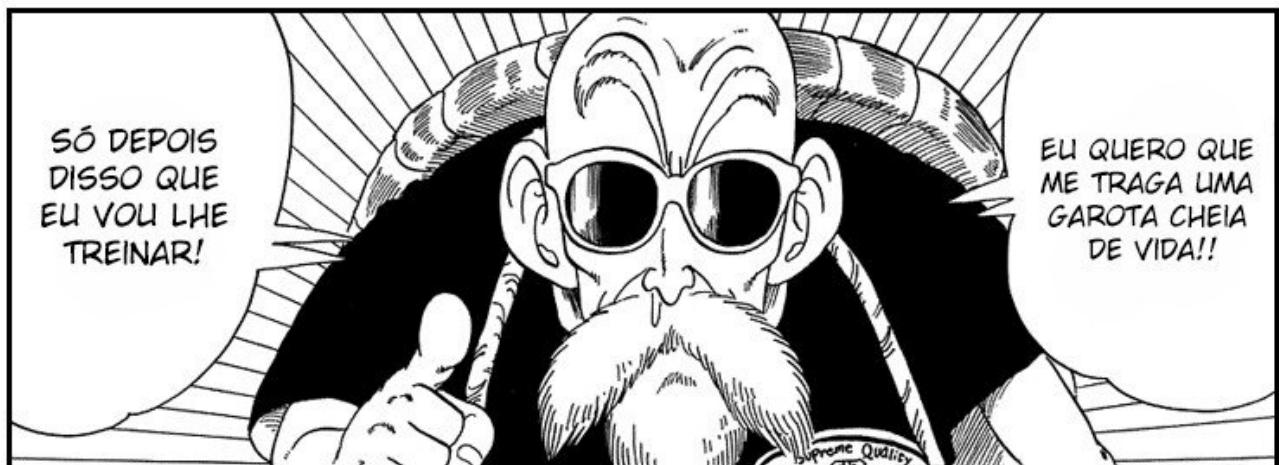




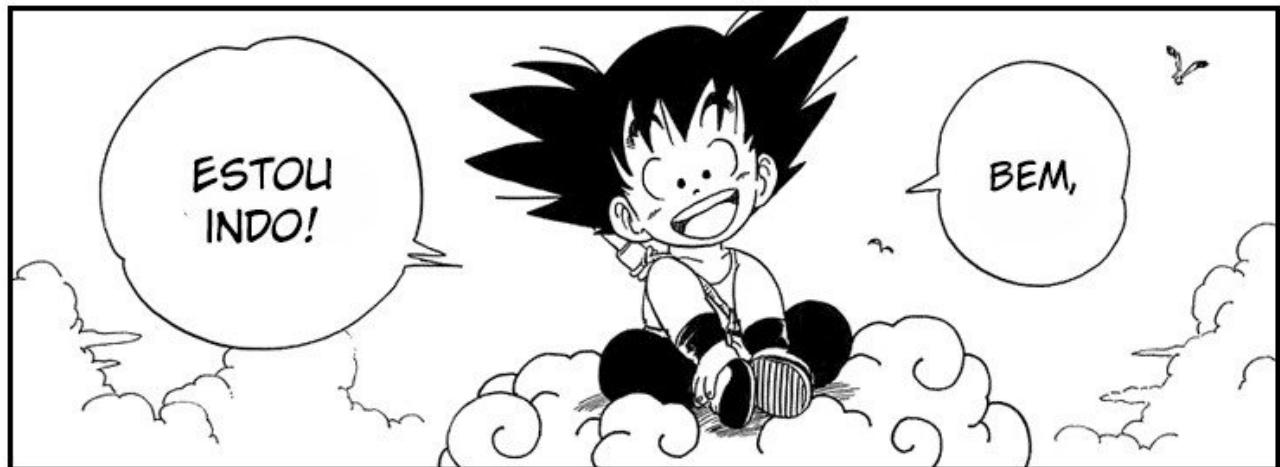


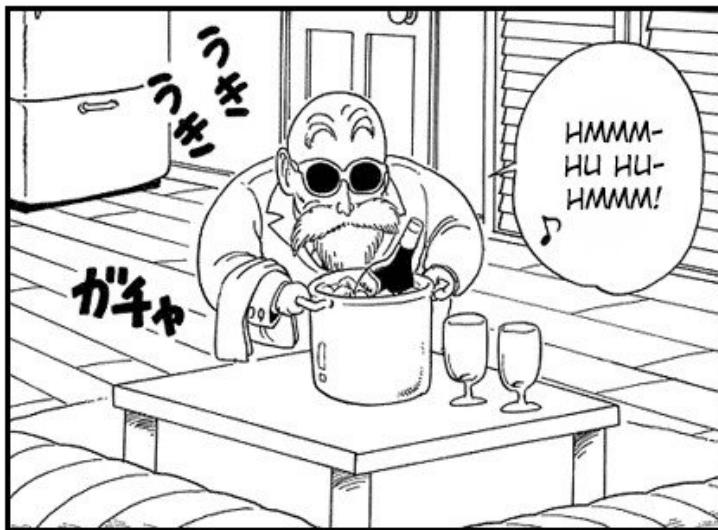
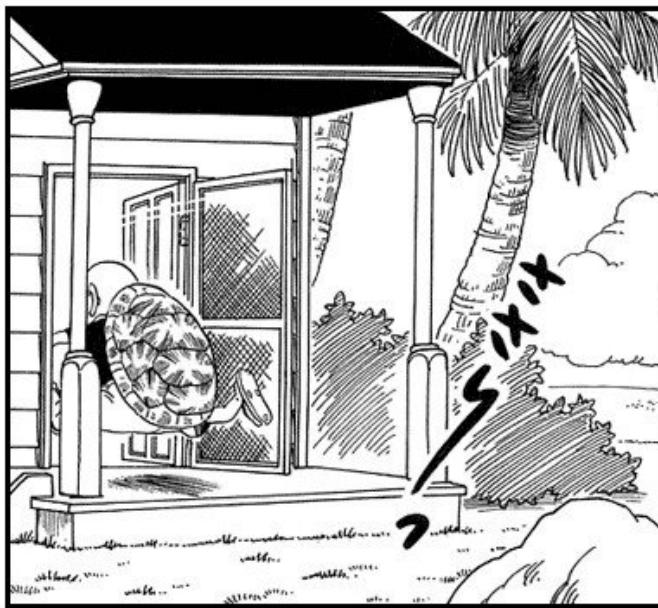


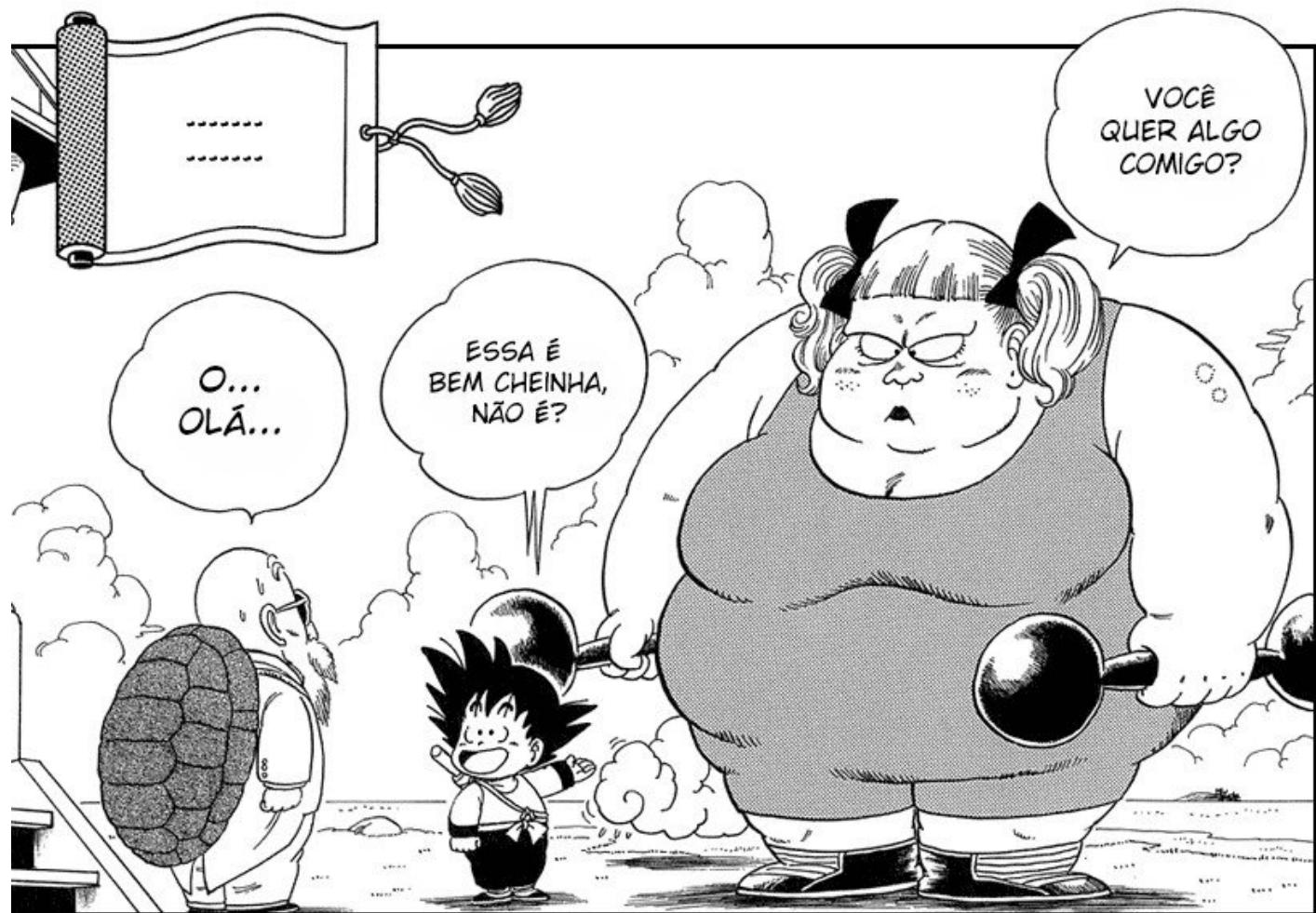
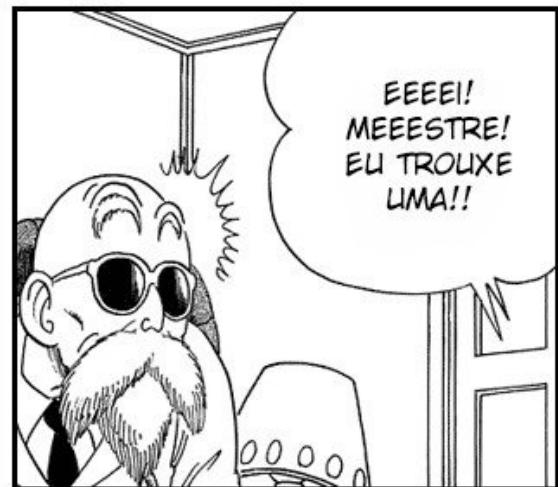












MANGÁ EM PDF  
MONTADO POR:

JASON XCH

SIGA: @Jason\_XCH(Twitter/X)

SCAN DO MANGÁ:  
KYODAI SCANS

ESTE, ASSIM COMO TODOS OS OUTROS MANGÁS SÃO FEITOS POR MEMBROS DE SCAN, VALE RESSALTAR QUE TODOS OS CRÉDITOS DE TRADUÇÃO E EDIÇÃO SÃO DESSAS PESSOAS, CONSIDERE CONHECER A SCAN RESPONSÁVEL DE CADA MANGÁ;  
EU APENAS FAÇO UMA COMPILAÇÃO DOS VOLUMES EM PDF.